

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**ҚАЗАҚСТАН-АМЕРИКАНДЫҚ ЕРКІН УНИВЕРСИТЕТІ
КАЗАХСТАНСКО-АМЕРИКАНСКИЙ СВОБОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ШЕТ ТІЛДЕР КАФЕДРАСЫ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

6B02301 «АУДАРМА ІСІ» БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАСЫ

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
6B02301 «ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО»**

**ПӘНДЕР КАТАЛОГЫ
КАТАЛОГ ДИСЦИПЛИН**

2022-2026 оқу жылдары

2022-2026 учебные годы

Өскемен / Усть-Каменогорск
2022

УДК 378.2 (574)(035)

Пәндер каталогы (2022-2026 оқу жылдары). Анықтама. – Өскемен, 2022.
Қалың оқырмандарға арналған.

Каталог дисциплин (2022-2026 учебные годы). Справочник. – Усть-Каменогорск, 2022.
Для широкого круга читателей.

Академиялық комитет әзірлеген
Разработан Академическим комитетом

ҚАЕУ оқу-әдістемелік кеңесі отырысында қаралып, талқыланған (25.04.2022ж. № 5 хаттама)
Рассмотрен и обсужден на заседании Учебно-методического совета КАСУ (протокол № 5 от 25.04.2022г.)

ҚАЕУ Ғылыми Кеңес шешімімен бекітілген (15.08.2022ж. № 12 хаттама)
Утвержден решением Ученого Совета КАСУ (протокол № 12 от 15.08.2022г.)

Анықтамалық басылым
Справочное издание

© Қазақстан-Американдық
Еркін Университеті, 2022
© Казахстанско-Американский
свободный университет, 2022

Құрметті Қазақстан-Американдық еркін университетінің білім алушысы!

Алдыңызда Сіздің мамандығыңыздың **оқу пәндерінің каталогы**.

Пәндер каталогы - оқытудың күтілетін нәтижелерін көрсете отырып, оқыту кезеңіндегі барлық пәндердің қысқаша сипаттамасын қамтитын жүйеленген аннотациялық тізім. Пәндер каталогында әр оқу пәнінің пререквизиттері мен постреквизиттері көрсетіледі. Пәндер каталогы білім алушылар үшін оқытудың жеке траекториясын дербес, жедел, икемді және жан-жақты қалыптастыру мүмкіндігін жасау мақсатында құрылады. Пәндер каталогы, шын мәнінде, білім алушының жеке оқу жоспарын (ЖОЖ) құрастырудағы көмекшісі болып табылады.

Оқытудың кредиттік технологиясында барлық оқу пәндері 3 циклге жіктелген – Жалпы білім беру пәндері (ЖБП), Базалық пәндер (БП) және Бейіндік пәндер (БП). Бұл циклдердің әрқайсысының ішінде оқу пәндері 3 түрге бөлінеді - Міндетті компонент, ЖОО компоненті және Таңдау бойынша компонент (элективті, яғни таңдалған оқу пәндері).

ЖБП циклінің міндетті компонентінің пәндері Жоғары және (немесе) жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру ұйымдары үшін жалпы білім беретін пәндер циклінің үлгілік оқу бағдарламаларына сәйкес келеді және олар осы білім беру бағдарламасындағы студенттердің барлығына оқытылады. ЖОО компоненті мен таңдау компонентін университет еңбек нарығының қажеттіліктерін, жұмыс берушілердің үміттерін және студенттердің жеке мүдделерін ескере отырып дербес анықтайды.

Пәндер каталогы білім алушылардың таңдауы үшін элективті оқу пәндерінің тізімін пререквизиттер мен постреквизиттердің, пәннің қысқаша сипаттамасы және күтілетін нәтижелерімен ұсынады.

Элективті оқу пәндерінің ұсынылған тізімінен білім алушы таңдап алынған оқу траекториясына сәйкес өзіне қызықты пәндерді таңдай алады.

Сіздің жеке оқу жоспарыңызға енгізу үшін осы каталогтың көмегімен элективті оқу пәндерін қалай таңдауға болады?

1. Сіздің оқу траекторияңызға сәйкес элективті оқу пәндерін таңдауды жүзеге асыруға эдвайзер көмектеседі.
2. Берілген семестрде элективті оқу пәндеріне белгіленген үлгідегі оқу жоспарымен барлығы қанша кредит бөлінгенін эдвайзерден анықтап сұраңыз.
3. Сіз оқып жатқан оқыту түрі бойынша берілген семестрдегі элективті оқу пәндерінің тізімімен танысыңыз.
4. Сізді қызықтыратын элективті оқу пәндерінің сипаттамасын оқып шығыңыз және өз таңдауыңызды жасаңыз.
5. Сіз таңдап алған кредит санының белгіленген үлгідегі оқу жоспары бойынша талап етілетін кредит санына сәйкестігін тексеріңіз.

Сондай-ақ, Сізге оқу жылы ішінде демалыс күндерін (каникулдар мен мерекелерді) көрсете отырып, оқу сабақтарын, аралық бақылауды, аралық және қорытынды аттестаттауды, кәсіби практикаларды өткізу күнтізбесі болып табылатын білім беру бағдарламаңыздың **Академиялық күнтізбесі** көмекке ұсынылады. Академиялық күнтізбе сайтта орналастырылған kafu.edu.kz.

БАКАЛАВРИАТ

БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАСЫ

6B02301 "АУДАРМА ІСІ"

1 КУРС

ПӘННІҢ СИПАТТАМАСЫ

**ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРУ ПӘНДЕРІ (ЖБП)
МІНДЕТТІ КОМПОНЕНТ (МК)**

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визиттері | Пострек визиттері | Бақылау нысаны |
|---|--------------------|---------------------|---|----------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| ЖБП | КТ 1101 | Қазақстан тарихы | 5 | 2 | Қазақстан тарихы (мектеп курсы) | Философия | Мемлекеттік емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Ежелгі адамдар және көшпелі өркениеттің қалыптасуы. Адамның тарихқа дейінгі эволюциясы. Ежелгі металлургия кезеңіндегі көшпелілер өркениетінің қалыптасуының алғышарттары. Атқа міну мәдениетінің генезисі. Түркі өркениеті және Ұлы Дала. Монғол кезеңіне дейінгі Орталық Азиядағы түркі тілдес этностардың этномәдени интеграциясы кезеңдері. Ұлы Дала Алтын Орда кезеңінде (XIII-XV ғғ.). Қазақ халқының қалыптасуы. «Қазақ» этнонимі. Қазақ жүздері. Қазақ хандығы XV-XVI ғғ. Қазақ хандығы XVII – XVIII ғ. Басында. Қазақтардың XIV – XVIII ғғ. басындағы мәдениеті. Жаңа дәуірдегі Қазақстан (XVIII - XX ғ. басы). XVIII ғасырдың бірінші жартысындағы Қазақ хандығының сыртқы саяси жағдайы. Қазақстандағы отарлық дәуірдің басталуы. ХҮІІІ ғасырдың соңындағы Қазақстан және Орта Азия мемлекеттері. Қазақстанда Ресейдің әкімшілік-саяси жүйесінің енгізілуі (ХҮІІІ ғасырдың соңғы ширегі – XX ғ. басы). Жер мәселесі. Көшпелі қоғамның әлеуметтік құрылымы. Қазақ халқының отаршылдыққа қарсы халық-азаттық күресі. Қазақстан мәдениеті (XVIII – XX ғ. басы). «Алаш» қозғалысы және ұлттық мемлекет | | | 1. Қазақстан тарихының негізгі даму кезеңдерін білу мен түсіну бойынша білімін жүйелеуге дағдылану және жалпы адамзаттық және әлеуметтік-тұлғалық, рухани және мәдени құндылықтарын қалыптастыру, отансүйгіштік тәрбиелеу мақсатында ақпаратты жинау және түсіндіру; 2. сыни талдау негізінде тарихи өткеннің құбылыстары мен оқиғаларын адамзат қоғамының дүниежүзілік тарихи дамуының ортақ ұстанымдарымен ұштастыра білу, дәлелді мағлұматтардың негізінде қазіргі қоғамдық мәселелерді шешу жолын түсіндірудегі деректерді жіктеуге үйрету; 3. Қазақстандағы қазіргі замандағы құбылыстар мен | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--------------------|-------------------|---|-----|-----|-----------------------------------|---------|
| <p>идеясы. Кеңестік кезеңдегі Қазақстан. Қазақстан Қазан төңкерісі және кеңес үкіметінің орнауы кезеңінде. Мемлекеттік құрылыстың кеңестік үлгісінің іске асырылуы. 20 ғасырдың екінші жартысындағы Қазақстандағы кеңестік реформалардың қайшылықтары мен салдары. Қазақстандағы «қайта құру» саясаты. Тәуелсіз Қазақстан. Қазақстан тәуелсіздігінің жариялануы және ҚР мемлекеттік құрылысы. Экономикалық дамудың қазақстандық үлгісі. Қоғамдық-саяси даму және рухани даму. Қазақстан Республикасының сыртқы саясаты және халықаралық қатынастары.</p> | | | <p>тарихи үдерістері зерттеу оқиғаларының барысы мен салдарын тарихи сипаттау мен талдау тәсілдерін меңгеру және мәнін ашу;</p> <p>4. қазіргі қазақстандық даму моделінің ерекшеліктерін және маңыздылығын дәлелдеу және анықтауға үйрету, заманауи қазақстандық даму үлгісінің ішкі ерекшеліктерін объективті және жан-жақты зерделей білу;</p> <p>5. тарихи-мәдени дамудың үздіксіздігі мен ортақтық ұғымдарын, Қазақстанның рухани мұрасының терең тамырларын салыстыру және тарихи сипатама жасау тәсілін меңгеру;</p> <p>6. Қазақстан тарихының үдерістері мен тарихи құбылыстарды жүйелеу және сыни баға беру, дүниетанымдық қағидалардың қалыптасуының маңыздылығын анықтау және жан-жақты ескеру;</p> <p>7. қоғамның тарихи құбылыстар мен оқиғалардың себеп салдарына аналитикалық және аксиологиялық талдаулар жасау дағдысын меңгеру,</p> <p>8. кәсіби қарым-қатынас, этикалық, құқықтық, ақпараттық, экономикалық мәдениетті және ойлау мәдениетін қалыптастыруға, сондай-ақ кәсіби қызметте ары қарай білім алуды өзіндік жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары мен іскерлікті қалыптастыру.</p> | | | | |
| ЖБП | К(О)Т 1103/1104 | Қазақ (орыс) тілі | 10 | 1,2 | жоқ | Кәсіби қазақ (орыс) тілі | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән студенттердің мектепте оқу кезінде алған қазақ тілі бойынша білімдерін қайталай отырып, оны тереңдетуге және жүйелеуге, сондай-ақ студенттерді қазақ тілінде, оның ішінде таңдалған білім беру бағдарламасына сәйкес оларды әрі қарайғы қызметке дайындау мақсатында практикалық сабақтардың көмегімен білімдерін толықтыруға және тереңдетуге арналған.</p> | | | <p>1. Тіл үйренушінің мемлекеттік тілді қарым-қатынас құралы ретінде еркін қолдануы, айтылым, жазылым, оқылым, тыңдалым әрекеттерін пайдалану арқылы қазақ тілінің грамматикалық және лексикалық тақырыптары бойынша және осы саладағы озық білімге</p> | | | | |

негізделген білімі мен түсініктерін көрсету;

2. Берілген мәтіндерді мәнерлеп оқып, қазақ тілінде жарияланған БАҚ, интернет сайт материалдарымен түпнұсқада танысып, оны әртүрлі сөздіктермен аудару және білімі және түсінігін кәсіби деңгейде білім мен түсінуді қолдану, дәлелдерді қалыптастыру және оқылатын мәселелерді шешу;

3. Білім алушының тіл үйрену процесін тежейтін психологиялық кедергілерді жеңе отырып, қоғам мүшелерінің арасында өзара сенім, сыйластық, түсіністікке қол жеткізуі, түрлі мәселелерге қатысты өзіндік көзқарас, ұстанымдары туралы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау мен түсіндіруді жүзеге асыру;

4. Оқылатын салада күнделікті және кәсіби қарым-қатынас жағдайларына қажетті ақпаратты, идеяларды, мәселелерді және шешімдерді оқу - практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5. Оқылатын салада теориялық білімді практикада қолдана білудің, оқу ақпаратын іздеу, талдау және өңдеу тәсілдерін меңгеру бойынша икем, дағдыларын, тәсілдер мен дағдыларды дербес анықтау, жалпы оқу іскерліктерін, зерттелетін салада қосымша білім алуды, одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары;

6. Тілдік категориялардың ішкі, сыртқы аспектілерін саралап, түрлі қырынан талдауда, пәндердің қалыптасып, даму принциптері бойынша ғылыми зерттеулер мен академиялық хаттардың әдістерін білу және оларды оқылатын салада қолдану;

7. Оқылатын салада тілді оқытудың өзекті мәселелері, сыни ойлауды, көшбасшылық сапаларды,

| | | | | | | | |
|--|------------------|------------|---|-----|----------------------------|--|---------|
| | | | <p>қарым-қатынас, төзімділікті, креативтілікті, жинақылықты қалыптастыруда олардың арасындағы күрделі тәуелділік, құбылыстар, теориялар мен фактілерді түсіну және білімін қолдану;</p> <p>8. Жалпы адамзаттық және әлеуметтік-тұлғалық, рухани және мәдени құндылықтарын қалыптастыру, отансүйгіштік, Қазақстан Республикасы халықтарының достығы, әр түрлі мәдениеттерге, салт-дәстүрлерге құрмет көрсету рухында тәрбиелеу мақсатында академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің мәнін түсіну.</p> | | | | |
| ЖБП | ShT 1105/1106 | Шетел тілі | 10 | 1,2 | Мектеп тегі шет тілі | Кәсіби бағдар ланған шет тілі | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Бұл пән оқытылатын шет тілінің фонетикалық, орфографиялық, лексикалық және грамматикалық нормаларымен таныстырады, курста оқылған тақырыптар аясында шет тілінде ауызша және жазбаша қарым-қатынас жасау мүмкіндігін қамтамасыз ететін құзыреттерді қалыптастыру үшін қажетті рецептивті және өнімді дағдыларды дамытады.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Курстың талаптарына сәйкес келетін грамматикалық материал мен лексиканы білу және түсіну; 2. Ақпаратты есту арқылы қабылдау және зерттелетін тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап беру, берілген тақырыптар бойынша диалог жүргізу үшін білім мен түсінікті пайдалану; 3. Модульдік пәндерді білу және түсіну арқылы пайымдауларды қалыптастыру; 4. Оқылған, көрген нәрсенің маңыздылығы туралы қорытынды жасау қабілеті; 5. Оқыту дағдылары (үйрену қабілеті): тайм-менеджмент; мәтінді және басқа материалдарды (әсіресе телебағдарламаларды) тиімді пайдалану; телеконференция режимінде жұмыс істеу мүмкіндігі; топта жұмыс істей білу. 6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазу әдістерін білу және оларды әрі қарай кәсіпкерлік қызметте қолдану; | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | 7. Бизнес құру және басқа экономикалық процестер процесінде фактілер, экономикалық құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білім мен түсініктерді қолдану; 8. Пәнді оқу нәтижесінде академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну. | | | | |
| ЖБП | АКТ 1107 | Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар/(ағыл. тілінде) | 5 | 1 | Studying of discipline is based on the knowledge gained at high school on fundamentals of informatics, mathematics and physics. | Knowledge gained in the study of the discipline «ICT». | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| ICT role in key sectors of development of society. Standards in the field of ICT. Introduction to computer systems. Architecture of computer systems. Software. Operating systems. Human-computer interaction. Database systems. Data analysis. Data management. Networks and telecommunications. Cybersafety. Internet technologies. Cloud and mobile technologies. Multimedia technologies. Smart Technology. E-technologies. Electronic business. E-learning. Electronic government. Information technologies in the professional sphere. Industrial ICT. Perspectives of development of ICT. | | | 1) demonstrate knowledge and understanding in the study area, based on advanced knowledge of this area: information processes; the basics of system analysis and synthesis of information systems; methodology for modeling the subject area of business processes and / or ICT projects of the organization; tools for assessing the activities of the organization; project evaluation tools; approaches to building and improving organization management systems in | | | | |

modern business conditions; technologies for preparing and conducting presentations.

2) apply knowledge and understanding on a professional level, formulate arguments and solve problems of the studied area: when determining business goals and business requirements for business processes and / or ICT projects of an organization; when choosing and planning approaches to conducting business analysis of business processes and / or ICT projects of an organization; when analyzing the results of interviewing stakeholders to conduct a business analysis of business processes and / or ICT projects of the organization.

3) collect and interpret information to form judgments taking into account social, ethical and scientific considerations on relevant professional, scientific problems; the significance and consequences of their professional activities.

4) communicate information, ideas, problems and solutions, both to specialists and non-specialists: establishing contact, maintaining a conversation, simultaneous communication skills, the ability to negotiate and insist on their legal rights; respond quickly in non-standard, problematic situations of professional communication.

5) training skills necessary for independent continuation of further training in the field of study: time management; effective use of text and other materials (especially television programs); ability to work in the mode of newsgroups; ability to work in a group, especially without a teacher; the ability to keep notes, perform written work and prepare for exams; oral presentations, public discussions and analytical presentation of the material, political discussions, willingness to compromise and partnership, the ability to influence partners using the acquired knowledge. Have skills in working with scientific, special and periodic literature in

| | | | | | | | |
|--|----------|-------------|---|---|---|-----------|---------|
| | | | <p>the field of modeling and the basics of IP.</p> <p>6) know the methods of scientific research and academic writing and apply them in the field of information communication technologies;</p> <p>7) apply knowledge and understanding of facts, phenomena, theories and complex dependencies between them in the field of information communication technologies;</p> <p>8) understand the importance of the principles and culture of academic integrity in professional interaction with colleagues when working in a team and on joint projects in the field of information communication technologies.</p> | | | | |
| ЖБП | Ale 1108 | Әлеуметтану | 2 | 1 | Шет тілі мен Дүние жүзі тарихын ың мектеп курсы | Философия | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Әлеуметтану негіздері. Әлеуметтанулық перспектива. Әлеуметтік зерттеу. Қоғам негіздері. Мәдениет. Қоғам. Әлеуметтену. Күнделікті өмірдегі әлеуметтік өзара әрекеттесу. Топтар мен ұйымдар. Девиантты. Әлеуметтік теңсіздік. Әлеуметтік стратификация. Қазақстан мен АҚШ-тағы әлеуметтік тап. Жаһандық стратификация. Гендерлік стратификация. Нәсіл және этникалық. Қартаю және қарт адамдар. Әлеуметтік институттар. Экономика және жұмыс. Саясат және үкімет. Отбасы. Дін. Білім беру. Денсаулық және медицина. Әлеуметтік өзгерістер. Халық, урбанизация және қоршаған орта. Ұжымдық мінез-құлық және әлеуметтік қозғалыстар. Дәстүрлі, заманауи және постмодерндік қоғам.</p> | | | <p>1) әлеуметтік ғылымдардың алдыңғы қатарлы біліміне негізделген, зерттелетін саладағы жаңашыл тәжірибеге негізделген әлеуметтанудың негізгі заңдарын білу және түсіну;</p> <p>2) өзінің білімі мен түсінігін олардың жұмысына немесе кәсібіне кәсіби тұрғыдан қарауды айғақтайтын түрде қолдануға және әдетте дәлелдерді әзірлеу мен қолдау және өз оқыту саласындағы проблемаларды шешу арқылы көрсетілетін құзыреттерге ие болуға тиіс;</p> <p>3) тиісті әлеуметтік, ғылыми немесе этикалық мәселелер туралы ойлауды қамтитын пікірлерді ақпараттандыру үшін тиісті деректерді жинау және түсіндіру;</p> <p>4) мамандық бойынша оқу және кәсіби міндеттерді</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>шешу үшін теориялық және практикалық білімдерін қолдану;</p> <p>5) автономияның жоғары дәрежесімен әрі қарай оқуды жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдыларын дамыту.</p> <p>6) ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды өз оқыту саласында қолдану;</p> <p>7) зерделенетін салада олардың арасындағы фактілерді, пайданы, теорияларды және күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану; зерделенетін салада фактілерді, ұғымдарды, теорияларды және олардың күрделі өзара тәуелділіктерін білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну.</p> | | | | |
| ЖБП | Saya 1109 | Саясаттану | 2 | 1 | "Адам, қоғам, құқық" (мектеп курсы), "Тарих" (мектеп курсы) | Экономикалық және саяси дискурс (әлемдік саяси және қаржы институттары мен ұйымдары) | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Саясаттану-бұл саясаттың негіздерін, мемлекетті, саяси ойдың эволюциясын, саяси мінез-құлықты, саяси биліктің қазіргі тұжырымдамасын, саяси жүйелерді, саяси режимдерді, биліктің бөлінуін, атқарушы билікті, заң шығарушы билікті, саяси партияларды, сайлауды, халықаралық ұйымдарды қамтитын әлеуметтік зерттеу. және ұлтаралық қақтығыстар. | | | <p>1) алдыңғы қатарлы әлеуметтік ғылымдарды білуге негізделген, зерттелетін саладағы жаңашыл тәжірибеге негізделген саяси ғылымның негізгі заңдарын білу және түсіну;</p> <p>2) өзінің білімі мен түсінігін олардың жұмысына немесе кәсібіне кәсіби тұрғыдан қарауды айғақтайтын түрде</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|--------------|---|---|-----------------------------|---|---------|
| | | | <p>қолдануға және әдетте дәлелдерді әзірлеу мен қолдау және өз оқыту саласындағы проблемаларды шешу арқылы көрсетілетін құзыреттерге ие болуға тиіс;</p> <p>3) тиісті әлеуметтік, ғылыми немесе этикалық мәселелер туралы ойлауды қамтитын пікірлерді ақпараттандыру үшін тиісті деректерді жинау және түсіндіру;</p> <p>4) мамандық бойынша оқу және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімдерін қолдану;</p> <p>5) автономияның жоғары дәрежесімен әрі қарай оқуды жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдыларын дамыту.</p> <p>6) ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды өз оқыту саласында қолдану;</p> <p>7) зерделенетін салада олардың арасындағы фактілерді, пайданы, теорияларды және күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану; зерделенетін салада фактілерді, ұғымдарды, теорияларды және олардың күрделі өзара тәуелділіктерін білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну.</p> | | | | |
| ЖБП | Mad 1110 | Мәдениеттану | 2 | 2 | Әлеумет тану Саясат тану | Мәдениет таралық коммуни-кация контекстіндегі шет тілі, Оқытыл атын тіл елінің әдебиеті | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Мәдениеттануға кіріспе. Мәдениет: анықтамасы, түсінігі, элементтері. Ежелгі Египет Мәдениеті. Ежелгі майя мәдениеті. Ежелгі Жапония мәдениеті. Ерте жазу. Ежелгі тас ою. | | | 1. Мәдениет ұғымының білімі мен түсінігін көрсету, мәдениет элементтерін анықтау және сипаттау; | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|------------|---|---|-----|-----|---------|
| Ежелгі қытай мәдениеті. Монеталардың тарихы. Ежелгі Греция. Ежелгі Үндістан мәдениеті. Америка Мәдениеті. Ежелгі Рим Мәдениеті. Ерте әлемдік діндер. | | | <p>2. Негізгі әлемдік мәдениеттерді сипаттау үшін негізгі ұғымдарды білу мен түсінуді қолдана білу, олардың ерекшеліктерін нақтылау;</p> <p>3. Мәдениет объектілері туралы сөйлесу үшін белсенді сөздік қорын пайдалана білу</p> <p>4. Қазақстан мәдениетін сипаттау, оның ерекшеліктері мен қоршаған ортаға және кәсіби қызметке әсерін анықтау;</p> <p>5. Ақпаратты жинау және түсіндіру, талдау, бағалау, парафраздау, жалпылау, сын, дәйексөз келтіру, жүйелеу және дереккөздерден тиісті зерттеулерді және/немесе материалдарды біріктіру;</p> <p>6. Мәдениетке байланысты ақпаратты осы саладағы мамандар мен мамандарға жеткізу</p> <p>7. Дербес оқыту дағдыларын дамыту</p> <p>8. Өз білімдері мен дағдыларын өзін-өзі бағалау, материалдар мен презентацияларды өзара бағалау.</p> | | | | |
| ЖБП | Psi 1111 | Психология | 2 | 2 | жоқ | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>"Психология" пәні психиканың танымдық, эмоционалды-еріктік, мотивациялық және реттеуші салаларын, тұлға, ойлау, қарым-қатынас және қызмет мәселелерін сипаттайтын жалпы психология саласындағы іргелі ұғымдарды зерттеуге арналған. Психология туралы жалпы түсінік психология ғылымы, әдістемесі және әдістері ретінде қарастырылады. Адамның жеке ерекшеліктері туралы тұтас көзқарасты қалыптастырады. Таңдалған мамандықты ескере отырып, адамның жеке ерекшеліктері туралы, сондай-ақ болашақ кәсіби қызметтің психологиялық аспектілері туралы тұтас көзқарасты қалыптастырады.</p> | | | <p>1. Ұлттық сана қалыптастыру мән мәтініндегі тұлғааралық қарым-қатынас пен тұлға түсінігін білу және түсіну;</p> <p>2. Ұлттық сана қалыптастыру мән мәтініндегі тұлғааралық қарым-қатынас пен тұлға түсінігі туралы білімі мен түсініктерін көрсету;</p> <p>3. Психология тәсілдері мен әдістері саласында одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары, кәсіби құзыреттілігін арттыру үшін зерттелетін саладағы проблемаларды шешу және дәлелдерді қалыптастыру;</p> <p>4. Дүниетаным мен сананы қалыптастырудағы тұлға құрлымының теориялық және практикалық білімді қолдану;</p> <p>5. Психология аясында психологиялық ақпаратты</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|---|------------|----------------|--|-----|-----|-----|---------|
| | | | <p>жинау және түсіндіру;</p> <p>6. Гармониялық тұлғаны дамыту факторы ретінде тиімді тұлғараралық қарым-қатынастың тиімділігі туралы пікір қолдану;</p> <p>7. Өртүрлі типтегі тұлғалардың тұлғааралық қарым-қатынасын талдау үшін тиімді кокоммуникацияның психологиялық технологияларын диагностикалық практикада түсі;</p> <p>8. Бағдарламаны жүзеге асыру мен қоғамдық түсінудің модернизациялау негіздері ретінде тұлғаның тиімді тұлғааралық қарым-қатынастың психологиялық стратегияларын білудің дағдылары. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну, психодиагностикалық процесс барысында клиенттермен жұмыс жасауда Психологтың этикалық кодексін сақтау</p> | | | | |
| ЖБП | DSh1(2)112 | Дене шынықтыру | 4 | 1,2 | жоқ | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Дене шынықтыру – білімнің гуманитарлық міндетті құрамдас бөлігі, оның маңыздылығы рухани және физикалық күштерді үйлестіру, денсаулық, физикалық және психологиялық тұрақтылық, физикалық жетілдіру сияқты жалпыға ортақ адами құндылықтарды қалыптастыру арқылы жүзеге асырылады.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Осы саладағы озық білімге негізделген, зерттелетін саладағы білімі мен түсініктерін көрсету; Білім алушылардың дене тәрбиесі мен салауатты өмір салты негіздерін біліу және адамның кемелденуі мен маманды даярлаудағы дене тәрбиесінің рөлін түсіну; 2. Білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, зерттелетін саладағы проблемаларды шешу және дәлелдерді қалыптастыру; Қазақстан Республикасының дене шынықтыру және спорт саласындағы Мемлекеттік саясат негіздерін білу. 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар жасау үшін ақпаратты жинау және түсіндіру. | | | | |

| | |
|--|--|
| | <p>4. Мамандарға да, маман еместерге де ақпараттар, идеялар, проблемалар мен шешімдер туралы хабарлау; Өзінің функциялық және қозғалыс мүмкіндіктерін көтеру үшін, жеке және кәсіби мақсаттарына жету үшін дене тәрбиесі-спорт қызметін қолдану туралы пікір айтуды қалыптастыру.</p> <p>5. Зерттелетін салада қосымша білім алуды жалғастыру үшін қажетті оқу дағдыларын қалыптастыру, Кәсіби қарым-қатынас жағдайларының коммуникативтік мүмкіндіктері; Теориялық білімді практикада қолдана білудің дағдылары.</p> <p>6. Денсаулықтарын сақтауды және нығайтуды, психофизикалық қабілеттері мен қасиеттерін дамытуды және жетілдіруді қамтамасыз ететін тәжірибелік іскерліктері мен дағдылары жүйесін қалыптастыруда (жалпы дене және спорттық-техникалық даярлық жөніндегі бекітілген нормативтерді орындай отыра) түсінгенін қолдану.</p> <p>7. Оқытудың дәстүрлі технологиялары мен дидактикалық құралдарын және АКТ пайдалана білу;саралап, интеграциялы, дамытпалы оқытуды және оқытудың құзіреттілік тәсілі мен өзіне тән ерекшеліктерін білу және түсіну.</p> <p>8. Дене тәрбиесінің тұлғаны дамытудағы және оны кәсіби қызметке дайындаудағы</p> |
|--|--|

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визитте | Пострек визитте | Бақылау нысаны |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------|----------------|-----------------|----------------|
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------|----------------|-----------------|----------------|

| | | | | | | | |
|--|----------|--------------------------------------|---|---|--|-----------|---------|
| ЖБП | ЕКН 1113 | Экономика және кәсіпкерлік негіздері | 5 | 1 | рі Адам, қоғам, құқық, Алгебра және анализ бастама лары Тарих, Географ ия (мектеп курсы). | рі жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| Адамдардың қажеттіліктерін максималды қанағаттандыру үшін ресурстардың шектеулігі шарттарын таңдау мәселесін оқытады. Экономика теориясының мақсаты экономикалық өмірде болып жатқан оқиғаларға шынайы өмір үлгісі көмегімен түсінік беру. | | | | <p>1) экономикалық теория негіздері бойынша білім, экономикалық ғылымдарда қолданылатын ұғым мен категориялардың негізгі құрылымын түсіну, осы саладағы озық білімге негізделген, зерттелетін саладағы білімі мен түсініктерін көрсету;</p> <p>2) тұтыну мінез-құлықтарының теориялық негіздері және сегменттеудің, тауарды жайғастырудың, тауар мен қызмет маркетингінің кешенін өңдеудің әдістемелік мәселелерін білулері қажет, білім мен түсінгенін қолдану, білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, зерттелетін саладағы мәселелерін шешу және дәлелдерді қалыптастыру;</p> <p>3) экономикалық ой-өрістің кеңейуі, қоғамның экономикалық өмірінде реалды түрде анализ жүргізе білу, әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар жасау үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыру;</p> <p>4) кәсіби қызмет түрі ретінде экономиканың мәнін түсінуі, экономика мен бизнесті басқару арасындағы</p> | | | |

| | | | | | | | |
|--|---------|-----------------|--|---|--|-----|---------|
| | | | <p>ұқсастық пен айырмашылықты көру; білім мен түсінгенін қолдану, мамандарға да, маман еместерге де ақпараттар, идеялар, теориялық және практикалық білімді қолдану;</p> <p>5) экономикалық шешімдердің қабылдануына және орындалуына ықпалын тигізетін негізгі саяси және әлеуметтік-экономикалық институттарды білуі, олар туралы пікір айтуды қалыптастыру, зерттелетін салада қосымша білім алуды жалғастыру үшін қажетті оқу дағдыларын қалыптастыру;</p> <p>6) маркетингтегі ғылыми зерттеулердің әдістерін және академиялық хатты білу және оларды оқытылатын салада қолдану;</p> <p>7) заманауи талаптарға сәйкес оқытылатын салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділікті білу және түсіну;</p> <p>8) маркетингті зерттеу барысында академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңызын ұғыну.</p> | | | | |
| ЖБП | KN 1114 | Құқық негіздері | 5 | 1 | Қазақста н тарихы (мектеп курсы) | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Мемлекет және құқық теориясының, конституциялық, әкімшілік, азаматтық, еңбек, жер, экология және басқа да құқық салаларының негіздерін білу, қоғам өмірінің әр қилы жақтарын реттейтін заңдардың сақталуын қамтамасыз етуші шарт болып табылады. | | | <p>1) құқық пен мемлекеттің негізгі түсінігін, мемлекет, құқық, демократия, адам құқықтары мен бостандықтарының негізгі идеялары мен проблемаларын осы саладағы озық білімге негізделген, зерттелетін саладағы білімі мен түсініктерін көрсету;</p> <p>2) құқық саласындағы әдебиеттермен заңдармен, өзгеде нормативтік құқықтық актілермен жұмыс істей білу, сондай – ақ жалпы Қазақстан Республикасының құқықтық актілерін талдау әдістемесі бойынша білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, зерттелетін</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|-----|----------|-------------------------------------|---|---|--|-----|---------|
| | | | <p>саладағы проблемаларды шешу және дәлелдерді қалыптастыру;</p> <p>3) мемлекет және құқық теориясының, конституциялық, әкімшілік, азаматтық, еңбек, жер, экология және басқа да құқық салалары бойынша әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар жасау үшін ақпаратты жинау және түсіндіру;</p> <p>4) жалпы ғылыми тәсілдерді, сондай-ақ өздерінің ғылыми зерттеулеріне қолданылатын арнайы тәсілдерді мамандарға да, маман еместерге де ақпараттар, идеялар, проблемалар мен шешімдер туралы хабарлау;</p> <p>5) нормативтік – құқықтық актілерді берілген әр түрлі құқық салаларына байланысты зерттелетін салада қосымша білім алуды жалғастыру үшін қажетті оқу дағдыларын қалыптастыру.</p> <p>6) Қазақстан Республикасындағы салалық құқықтардың теориялық негіздерін білуі мен түсінуін көрсету.</p> <p>7) құқықтық реттеу саласында оқу және ғылыми әдебиеттерді іздеуде оқу дағдылары және қажетті нормативтік актілерге жүгіне білу;</p> <p>8) талдамалық және зерттеу жұмысының нәтижелерінде сөз сөйлеу, баяндама, презентация түрінде оқыту дағдылары.</p> | | | | |
| ЖБП | ЕТК 1115 | Экология және тіршілік қауіпсіздігі | 5 | 1 | Биология, Химия, Физика, География және Математика | жоқ | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|
| | | | | | (мектеп курсы) | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Бұл пән студенттердің қазіргі қоршаған орта туралы, оның өзгеру динамикасы мен биосфераға әсерінің осы кездегі көзқарастарымен таныстырады, әртүрлі апаттардан қорғану тәсілдерін үйретеді, сондай-ақ осы заманғы зақымдау құралдарының қолданылуынан қорғау жөніндегі шешімдерді және оларды жою жөніндегі шараларды қабылдауды оқытады.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. табиғат пен қоғам арасындағы негізгі заңдылықтарын игеруі табиғи ортаның өндірістің экологиялық жағдайын осы саладағы озық білімге негізделген, зерттелетін саладағы білімі мен түсініктерін көрсету; 2. экологиялық-экономикалық жүйенің тұрақты дамуының шарттарын анықтау әдісін меңгеру, сондай-ақ әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар жасау үшін ақпаратты жинау және түсіндіру; 3. қазіргі қоршаған орта туралы, оның өзгеру динамикасы мен биосфераға әсерінің осы кездегі көзқарастарымен таныстыруда, әртүрлі апаттардан қорғану тәсілдерін үйретуде білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, зерттелетін саладағы проблемаларды шешу және дәлелдерді қалыптастыру; 4. тіршілік ортасының жәй-күйі мен жағымсыз факторлары туралы мамандарға да, маман еместерге де ақпараттар, идеялар, проблемалар мен шешімдер туралы хабарлау; 5. жарақаттаушы, залалды және зақымдағыш факторлардың адамға әсерінің анатомиялық-физиологиялық факторлары, оларды бірегейлестіру принциптері, техникалық құралдар мен техникалық процесстерге байланысты зерттелетін салада қосымша білім алуды жалғастыру үшін қажетті оқу дағдыларын қалыптастыру. 6. экология және тіршілік қауіпсіздігі туралы ақпаратты, идеяларды, мәселелерді және шешімдерді мамандарға да, маман еместерге де хабарлау; | | | | |

| | | | | | | | |
|---|------------|--------------------------------------|--|---|--|-----|---------|
| | | | <p>7. оқытылатын салада әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдыларын меңгеру;</p> <p>8. экология және тіршілік қауіпсіздікті оқытуда академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| ЖБП | ZhKMN 1116 | Жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздері | 5 | 1 | Қазақста н тарихы (мектеп курсы) | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>«Сыбайлас жемқорлық» ұғымының тарихи дамуы. Сыбайлас жемқорлық ұғымы әлеуметке қарсы құбылыс ретінде. Сыбайлас жемқорлыққа төзбеушілік идеясы. Қазіргі заманғы мемлекеттердегі сыбайлас жемқорлық. Қазақстандық қоғамның жемқорлыққа қарсы іс-қимыл жетілдірудегі қарым-қатынастардың әлеуметтік-экономикалық шарттары. Сыбайлас жемқорлық табиғаты мінез-құлықының психологиялық ерекшеліктері. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениетті қалыптастыру. Құқықтық және адамгершілік сана сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениеттің элементтері ретінде. Сыбайлас жемқорлыққа қоғамдық бақылау жасау. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениеттің маңызы. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы жастар мәдениетінің қалыптастыру ерекшеліктері. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениетті қалыптастырудың этникалық ерекшеліктері. Сыбайлас жемқорлыққа төзе алмайтын этникалық мәдениеттер. Сыбайлас жемқорлыққа төзбеушілік ұлттық қауіпсіздігінің факторы ретінде. Сыбайлас жемқорлық әрекеттері үшін құқықтық жауапкершілік. Өртүрлі салаларында сыбайлас жемқорлық іс-әрекеттері үшін моральдық-этикалық жауапкершілік. Діни нормалар мен құндылықтар қоғамның сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениеттің принциптері ретінде. Өр түрлі діни сенімдердегі жемқорлық үшін жауапкершілік.</p> | | | <p>1) сыбайлас жемқорлықтың мәні мен себептерін, оның шығу тегін; жемқорлық құқық бұзушылық үшін моральдық-адамгершілік және құқықтық жауапкершілік шарасын;</p> <p>2) сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл саласындағы қолданыстағы заңнаманы білуге;</p> <p>3) моральдық сана құндылықтары мен адамгершілік нормалар ұстанудың күнделікті тәжірибесін; адамгершілік және құқықтық мәдениеттегі жұмыс істеу деңгейін арттыру; рухани-адамгершілік жұмылдыру арқылы жемқорлықтың алдын алу тетіктерін тарата білу</p> <p>4) оральдық таңдау және қақтығыс кезінде мүдделерді талдау; сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениет дағдыларын игеру.</p> <p>5) жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздері туралы ақпаратты, идеяларды, мәселелерді және шешімдерді мамандарға да, маман еместерге де хабарлау;</p> <p>6) оқытылатын салада әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдыларын меңгеру;</p> <p>7) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздерін зерттеуде қолдану;</p> | | | | |

8) жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздерін оқытуда академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.

**БАЗАЛЫҚ ПӘНДЕР (БП)
ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ (ЖООК)**

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|--------------|------------------------|-------------|---------|-------------------------|---|----------------|
| БП | PG 1(2)205 1 | Практикалық грамматика | 4 | 1 | Мектеп курсының пәндері | Практикалық грамматика Тіл біліміне кіріспе, Шет тілі: тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикалық Теориялық грамматика, Жеке аударма теориясы | Емтихан |

| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
|--|--------------|------------------------|--|---|----------------------|----------------------|---------|
| <p>Бұл пән студенттерге жазбаша да, ауызша да әртүрлі практикалық жаттығуларды орындау барысында ағылшын тілінің лексикалық және грамматикалық құрылымдарын түсінуге, қолдануға және шоғырландыруға көмектеседі. Студенттер жаңа тілдік құралдарды, соның ішінде лексика-грамматикалық құралдарды игеруге, зерттелетін тілдің тілдік құбылыстары туралы білімді, ана тілінде және оқытылатын тілде ойды білдірудің әртүрлі тәсілдерін игеруге қосымша мүмкіндік алады.</p> | | | <p>1) лингвистика саласындағы алдыңғы қатарлы зерттеулерге негізделген, курс барысында зерттелген грамматикалық материалды білуі мен түсінуін көрсету;</p> <p>2) негізгі шет тілінде сөздерді дұрыс ресімдеу үшін грамматикалық құрылымдар мен сөйлемдердің логикалық құрылысын, тыныс белгілерін білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>3) Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, мәдениетаралық коммуникация жағдайында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға;</p> <p>4) грамматикалық құралдардың сөйлеу жағдаяттарын таңдауға қатысты оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімдерін қолдану;</p> <p>5) одан әрі оқытуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті күрделілік деңгейіндегі мәтіндерді оқу дағдылары, есту арқылы сөйлеуді түсіну және тіларалық мәдениетаралық коммуникация жағдайында барабар тілдік құралдарды пайдалану дағдылары;</p> <p>6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазу әдістерін білу және оларды ауызша және жазбаша мәтіндерді грамматикалық рәсімдеуде қолдану;</p> <p>7) қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| БП | PG 1(2)205 2 | Практикалық грамматика | 4 | 2 | Практик алық граммат | Практик алық граммат | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | ика, Шет тілі | ика, Шет тілі: тілдік қарым- қатынас мәдениеті бойынша практик ум, Теориялық грамматика, Жеке аударма теориясы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | | Күтілетін нәтижелер | | |
| <p>Пән етіс, етістіктің райлары, аспект сияқты грамматикалық категориялардың білімі мен қолданылуы туралы білімді хабарлайды, формалық-уақыттық формаларды, модальды етістіктерді, артикльдерді сауатты қолдану, морфология деңгейінде грамматикалық құрылымды талдау дағдыларын қалыптастырады.</p> | | | | | <p>1) лингвистика саласындағы алдыңғы қатарлы зерттеулерге негізделген, курс барысында зерттелген грамматикалық материалды білуі мен түсінуін көрсету; 2) негізгі шет тілінде сөздерді дұрыс ресімдеу үшін грамматикалық құрылымдар мен сөйлемдердің логикалық құрылысын, тыныс белгілерін білу мен түсінуді қолдану;; 3) Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, мәдениетаралық коммуникация жағдайында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға; 4) грамматикалық құралдардың сөйлеу жағдаяттарын таңдауға қатысты оқу-практикалық және кәсіби</p> | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|----------------------|---|---|----------------------------------|---|---------|
| | | | <p>міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімдерін қолдану;</p> <p>5) одан әрі оқытуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті күрделілік деңгейіндегі мәтіндерді оқу дағдылары, есту арқылы сөйлеуді түсіну және тіларалық мәдениетаралық коммуникация жағдайында барабар тілдік құралдарды пайдалану дағдылары;</p> <p>6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазу әдістерін білу және оларды ауызша және жазбаша мәтіндерді грамматикалық рәсімдеуде қолдану;</p> <p>7) қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| БП | ТВК 1206 | Тіл біліміне кіріспе | 3 | 2 | Шет тілі, практикалық грамматика | Аударма теориясы мен практикасына кіріспе, негізгі шет тілінің теориялық грамматикасы, лексикологиясы мен фразеол | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | огиясы / Ана тілі мен негізгі шет тілінің тарихы мен салысты рмалы типолог иясы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Курс тілді адами қарым-қатынас құралы ретінде зерттейді; жалпы фонетика, грамматика және лексикология бөлімдерін қамтиды; тілдегі просодикалық құбылыстарға сипаттама береді; сөзді тіл мен сөйлеудің бірлігі, фразеологизмдер мен идиомалық өрнектер ретінде зерттейді; жалпы морфология мен синтаксистің негіздерін береді; жазудың тарихи дамуындағы негізгі кезеңдер туралы білімді береді.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. кәсіби деңгейде тіл білімінің пәнін, объектісін және негізгі ұғымдары мен мәселелерін озық білімдері мен түсініктерін көрсету; 2. әр түрлі тілдік деңгейлердің құрылымын кәсіби деңгейде білу және түсіну; 3. кәсіби деңгейде тілдік бірліктерді талдау, жіктеу және топтау үшін курстың білімі мен түсінігін қолдану; 4. этикалық, әлеуметтік және ғылыми аспектілерді ескере отырып, тілдік жүйені тілдік ішкі жүйелердің бірлігі, тілдің қызмет ету және даму заңдылықтары, тіл мен мәдениеттің өзара байланысы ретінде қарастыру үшін ақпаратты табу және түсіндіру; 5. Ақпаратты, идеяларды, проблемаларды және олардың шешімдерін сарапшылар мен қалың жұртшылыққа жеткізу; 6. Әрі қарай өзін-өзі оқыту үшін өмірлік дағдылар: ғылыми және анықтамалық ақпараттың әртүрлі көздерін қолдана білу, әртүрлі тілдік деңгейлердегі тілдік бірліктерді анықтау және талдау және тілдік дағдыларды жетілдіру. 7. ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың | | | | |

| | |
|--|--|
| | әдістерін білу және оларды тіл білімінің негіздерін оқу кезінде қолдану; 8. сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздерін оқытуда академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңызын түсіну. |
|--|--|

2 КУРС

ПӘННІҢ СИПАТТАМАСЫ

ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРУ ПӘНДЕРІ (ЖБП) МІНДЕТТІ КОМПОНЕНТ (МК)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визиттері | Пострек визиттері | Бақылау нысаны |
|---|-------------|--------------|-------------|---|--------------------------------|-------------------|----------------|
| ЖБП | Fil 2102 | Философия | 5 | 3 | Қазақстан тарихы, Әлеумет тану | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән келесі негізгі тақырыптарды оқытудан тұрады: мәдениет философиясының пәні, орны және рөлі; философияның қалыптасуы; философиялық білімнің құрылымы; болмыс туралы ілім; диалектика; детерминизм және индетерминизм. Әлем картинасының ғылыми, діни және философиялық тұжырымдамаларына түсінік беріледі. Адам, қоғам және мәдениет, адам және табиғат туралы оқытылады. Қазіргі заманның жаһандық проблемаларына, сондай-ақ өркениет пен болашақ сценарийлерінің өзара іс-қимылына сипаттама беріледі.</p> | | | | <p>1) Философия саласындағы озық білімге негізделген, дүниетанымдылық көзқарас саласындағы білімі мен түсініктерін көрсету және жалпы адамзаттық және әлеуметтік-тұлғалық, рухани және мәдени құндылықтарын қалыптастыру рухында тәрбиелеу мақсатында ақпаратты жинау және түсіндіру; 2) Философия бағытындағы кәсіби деңгейде білім мен түсінуді қолдану, дәлелдерді қалыптастыру және оқытылатын саладағы мәселелерді шешу; 3) Дүниетанымдылық, әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және</p> | | | |

| | | | | | | | |
|---|------------|----------------|---|-----|-----|-----|---------|
| | | | <p>түсіндіруді жүзеге асыру және кәсіби қарым-қатынас, экологиялық, дене, этикалық, құқықтық, ақпараттық, экономикалық мәдениетті және ойлау мәдениетін қалыптастыруға, сондай-ақ кәсіби қызметте ары қарай білім алуды өзіндік жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары мен іскерлікті қалыптастыру;</p> <p>4) Жалпы білім беру саласындағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;</p> <p>5) Жалпы білім беру саласында одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті ғылыми монографиялар оқыту дағдылары;</p> <p>6) Философия ғылыми зерттеулердің әдістерін және академиялық хатты білу және оларды оқытылатын салада қолдану;</p> <p>7) Философия бағытындағы әртүрлі салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділікті білу және түсіну;</p> <p>8) Заң шеңберінде академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңызын ұғыну.</p> | | | | |
| ЖБП | DSH1(2)112 | Дене шынықтыру | 4 | 3,4 | жоқ | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Дене шынықтыру – білімнің гуманитарлық міндетті құрамдас бөлігі, оның маңыздылығы рухани және физикалық күштерді үйлестіру, денсаулық, физикалық және психологиялық тұрақтылық, физикалық жетілдіру сияқты жалпыға ортақ адами құндылықтарды қалыптастыру арқылы жүзеге асырылады.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Осы саладағы озық білімге негізделген, зерттелетін саладағы білімі мен түсініктерін көрсету; Білім алушылардың дене тәрбиесі мен салауатты өмір салты негіздерін біліу және адамның кемелденуі мен маманды даярлаудағы дене тәрбиесінің рөлін түсіну; 2. Білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, зерттелетін саладағы проблемаларды шешу және дәлелдерді қалыптастыру; Қазақстан Республикасының дене шынықтыру және спорт саласындағы Мемлекеттік саясат негіздерін білу. | | | | |

| | |
|--|---|
| | <ol style="list-style-type: none"> 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми жинақтарды ескере отырып, пайымдаулар жасау үшін ақпаратты жинау және түсіндіру. 4. Мамандарға да, маман еместерге де ақпараттар, идеялар, проблемалар мен шешімдер туралы хабарлау; Өзінің функциялық және қозғалыс мүмкіндіктерін көтеру үшін, жеке және кәсіби мақсаттарына жету үшін дене тәрбиесі-спорт қызметін қолдану туралы пікір айтуды қалыптастыру. 5. Зерттелетін салада қосымша білім алуды жалғастыру үшін қажетті оқу дағдыларын қалыптастыру, Кәсіби қарым-қатынас жағдайларының коммуникативтік мүмкіндіктері; Теориялық білімді практикада қолдана білудің дағдылары. 6. Денсаулықтарын сақтауды және нығайтуды, психофизикалық қабілеттері мен қасиеттерін дамытуды және жетілдіруді қамтамасыз ететін тәжірибелік іскерліктері мен дағдылары жүйесін қалыптастыруда (жалпы дене және спорттық-техникалық даярлық жөніндегі бекітілген нормативтерді орындай отыра) түсінгенін қолдану. 7. Оқытудың дәстүрлі технологиялары мен дидактикалық құралдарын және АКТ пайдалана білу;саралап, интеграциялы, дамытпалы оқытуды және оқытудың құзіреттілік тәсілі мен өзіне тән ерекшеліктерін білу және түсіну. 8) Дене тәрбиесінің тұлғаны дамытудағы және оны кәсіби қызметке дайындаудағы |
|--|---|

БАЗАЛЫҚ ПӘНДЕР (БП)

ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ (ЖООК)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|---|-------------|------------------------------|---|---------|----------------------------------|--|----------------|
| БП | KBShTi 2201 | Кәсіби бағдарланған шет тілі | 3 | 4 | Шет тілі, Практикалық грамматика | Арнайы мақсаттарға арналған тіл, академиялық мақсаттарға арналған тіл, Іскерлік шет тілі | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Білім берудің мәдениетаралық және кәсіби бағытын тереңдету және жетілдіру, қарым-қатынас пен сөйлеу тақырыбының кәсіби саласы аясында кәсіби маңызды дағдыларды қалыптастыру. Шет тілін меңгерудің жоғары жұмыс деңгейін қалыптастыру және халықаралық стандартты даярлаудың жалпы ғылыми және кәсіби деңгейіне қол жеткізу.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Серіктестің коммуникативті ниеттерін білу және түсіну 2. Коммуникативтік дағдыларды қалыптастыру өз ниеттерін дұрыс білдіру. 3. Коммуникативтік ниетке сәйкес сөйлеу формасы мен түрін таңдау дағдысы. 4. Коммуникативтік актіні құруда және жазбаша жұмыстардың барлық түрлерін жазуда білім мен түсінушілікті қолдану. 5. Сөйлеу кезінде тілдік құралдарды дұрыс қолдануды және қателіктерді уақтылы және дербес түзете білуді қалыптастыру. 6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алысуды жүргізудің, екінші шет | | | | |

| | | | | | | | |
|---|--------------|--------------------------|--|---|-------------------|-----|---------|
| | | | <p>тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын ести білу. Екінші шет тілінде;</p> <p>8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| БП | КК(О)Тi 2202 | Кәсіби қазақ (орыс) тілі | 3 | 3 | Қазақ (орыс) тілі | жоқ | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән студенттерге білім беру бағдарламасы аясында қазақ тілін кәсіби-бағдарлы оқытуды жүзеге асырады. Студенттерді кәсіби қазақ тіліне оқыту оқытудың кәсіби бағыттылығы қағидатын іске асыруды, студенттердің екі тілді коммуникативтік құзыреттілігін, белсенді сөздік қорын және олардың болашақ мамандығы, кәсіби қызметі үшін қажетті, оның ішінде педагогикалық қызмет үшін қазақ тілінде сөйлеу негіздерін қалыптастыруды білдіреді.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Мамандық бойынша ұғымдар мен базалық категорияларының ерекшелігін, ғылыми лексикасын, кәсіби қызмет сферасының сөйлеу нормаларын, іскерлік коммуникация мен құжаттамалардың негіздері бойынша білімі мен түсініктерін көрсету; 2. Кәсіби терминдердің, мамандыққа байланысты категориялар мен ұғымдардың қалыптасуы мен мәні туралы, кәсіби мәтінді құрылымдық-семантикалық және мағыналық- | | | | |

лингвистикалық талдау әдістері мен тәсілдері туралы, кәсіби қарым-қатынас жасауда тілдік жүйенің қызмет етуінің ерекшеліктері туралы білімі және түсінігін кәсіби деңгейде қолдану, дәлелдерді қалыптастыру және оқылатын мәселелерді шешу;

3. Мемлекеттік және жергілікті басқару ұғымдары мен базалық категорияларын кәсіби қызметте қолдана білу, ғылыми-кәсіби ақпаратты жинақтау, кәсіби мәтіндерді интерпретациялау және талдау, ғылыми ақпаратты өзіндік іздеуде технологияларды қолдану, ол туралы мемлекеттік тілде пікір айтуды қалыптастыру бойынша туралы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау мен түсіндіруді жүзеге асыру;

4. Оқылатын салада күнделікті және кәсіби қарым-қатынас жағдайларына қажетті ақпаратты, идеяларды, мәселелерді және шешімдерді оқу - практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5. Оқылатын салада теориялық білімді практикада қолдана білудің, оқу ақпаратын іздеу, талдау және өңдеу тәсілдерін меңгеру бойынша икем, дағдыларын, тәсілдер мен дағдыларды дербес анықтау, жалпы оқу іскерліктерін, зерттелетін салада қосымша білім алуды, одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары;

6. Тілдік категориялардың ішкі, сыртқы аспектілерін саралап, түрлі қырынан талдауда, пәндердің қалыптасып, даму принциптері бойынша ғылыми зерттеулер мен академиялық хаттардың әдістерін білу және оларды оқылатын

| | | | | | | | |
|----|--------------------|---|--|---|---|---|---------|
| | | | <p>салада қолдану;</p> <p>7. Оқылатын салада тілді оқытудың өзекті мәселелері, сыни ойлауды, көшбасшылық сапаларды, қарым-қатынас, төзімділікті, креативтілікті, жинақылықты қалыптастыруда олардың арасындағы күрделі тәуелділік, құбылыстар, теориялар мен фактілерді түсіну және білімін қолдану;</p> <p>8. Жалпы адамзаттық және әлеуметтік-тұлғалық, рухани және мәдени құндылықтарын қалыптастыру, отансүйгіштік, Қазақстан Республикасы халықтарының достығы, әр түрлі мәдениеттерге, салт-дәстүрлерге құрмет көрсету рухында тәрбиелеу мақсатында академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің мәнін түсіну.</p> | | | | |
| БП | ESD(ASKIU) 2203 | Экономикалық және саяси дискурс (әлемдік саяси және қаржылық институттар мен ұйымдар) | 4 | 4 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе Саясаттану, Әлеуметтану | Ақпараттық аударма, техникалық аударма/мамандандырылған аударма, жазбаша аударма практикасы, Ауызша аударма практикасы, ана | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|-------------------|---|--|---|---------------------------------|---|---------|
| | | | | | | тіліне ілеспе аударма практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән әлемдік саяси және қаржылық институттар мен ұйымдардың құжаттары мысалында Дискурс теориясы аясында негізгі экономикалық және саяси ұғымдардың қалыптасуы мен даму кезеңдерін зерттейді. Пәнді бітіргеннен кейін студенттер идеологиялық құрылымның риторикалық құрылымын талдай алады, пікірталас үшін тарихи мәліметтерді қолдана отырып, талқыланатын мәселелер бойынша өз ұстанымдарын тұжырымдай алады және тұжырымдай алады, адамның зияткерлік іс-әрекетінің ауызша өнімдерімен, ең алдымен әртүрлі деңгейдегі саяси мәтіндермен жұмыс жасау кезінде қажетті сыни пікірлер айта алады, саяси тілдерді түсіндіру және талдау дағдыларын, теориялық зерттеу әдістерін біледі.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) зерделенетін саладағы озық зерттеулерге негізделген Халықаралық экономикалық және саяси институттар мен ұйымдар қызметінің негіздерін білуі мен түсінуін көрсету; 2) өз білімі мен түсінігін олардың жұмысына немесе кәсібіне кәсіби көзқарасты көрсететін түрде қолдануға және әдетте дәлелдерді әзірлеу және қолдау және оқыту саласындағы мәселелерді шешу арқылы көрсетілетін құзыреттерге ие болуға; 3) тиісті әлеуметтік, ғылыми немесе этикалық мәселелер бойынша ойлауды қамтитын пайымдауды негіздеу үшін тиісті деректерді жинау және түсіндіру; 4) оқыту саласындағы білім беру және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5) автономияның жоғары дәрежесімен әрі қарай оқуды жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдыларын дамытты; 6) ғылыми зерттеулердің әдістерін білу және оларды өз оқыту саласында қолдану; 7) фактілерді, ұғымдарды, теорияларды және олардың күрделі өзара тәуелділіктерін білу мен түсінуді зерттеу саласында қолдану; 8) академиялық адалдық пен мәдениет қағидаттарының маңыздылығын түсіну. | | | | |
| БП | ShTTKKMBP 2204 | Шет тілі: тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикум | 5 | 3 | Шет тілі, практик алық | Теориял ық граммат ика, | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|----------------------------------|--|--|
| | | | | | грамматика, тіл біліміне кіріспе | Іскерлік шет тілі, іскерлік құжатта маны аудару, ауызша аудармаға кіріспе, мәдени таралық коммуникация мәнмәті ніндегі Шет тілі, Мәдени таралық коммуникация теориясы мен практикасына кіріспе | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән білім алушылардың коммуникативтік және мәдениетаралық құзыреттілігін дамытуға және күнделікті және кәсіби-бағытталған қарым-қатынас жағдайларында сөйлеу қарым-қатынасының мәдени-адекватты стратегиясы мен тактикасын дамытуға ықпал етеді, мәдениетаралық өзара іс-қимыл субъектілері ретінде студенттердің шет тіліндегі сөйлеу қарым-қатынасы мәдениетінің дағдыларын қалыптастырады, сөздік қорын кеңейтеді, тіл иелерімен және басқа мәдениеттер өкілдерімен қарым-қатынаста тілдік кедергіні жоюға</p> | | | <p>1. Ресми және бейресми қарым-қатынастың тілдік құралдарын білу және түсіну; 2. Білімдері мен түсініктерін ақпаратты есту арқылы қабылдау үшін қолдану және зерттелген тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап беру, берілген тақырыптар бойынша диалогтар құру, болашақ кәсіби қызметімен</p> | | | | |

ықпал етеді.

және жалпы мәдени тақырыптарымен байланысты мәселелер бойынша әңгімеде немесе талқылауда өз көзқарасын толық және дәлелді түрде дәлелдеу;

3. Модуль пәндерінің білімі мен түсінігін қолдана отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру;

4. Меңгерілетін саладағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; меңгерілетін тілдер елдерінің лексика, грамматика, морфология, фразеология, синтаксис және этнолингвокультурология саласында алынған білімді коммуникативтік міндеттерді іске асыру және әртүрлі этнолингвокультуралардың өкілдері арасында өзара түсіністікке қол жеткізу мақсатында қолдану;

5. Оқытылатын салада одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары - тиісті деңгейде қажетті тілдік құзыреттіліктерді меңгеру.

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; көпшілік алдында сөйлеудің және іскерлік хат алмасудың негіздерін білу, сөйлеудің әр түрін, жеке және іскерлік хаттарды құрастырудың алгоритмін білу; кіріспе сөздер мен сөз тіркестеріне, негізгі терминдерге сілтеме жасай отырып, есту және баспа нұсқасындағы академиялық/ғылыми мәтіндердің құрылымын анықтау тәсілдерін білу; әр түрлі көлемдегі академиялық/ғылыми мәтіндерді одан әрі жаңғырту, талдау және бағалау мақсатында оларды тыңдау процесінде конспектіні құрастыру негіздерін білу; оқытылатын мәтіндердің - ауызша немесе жазбаша хабарламалардың экстралингвистикалық ерекшеліктерін анықтау тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі

| | | | | | | | |
|----|------------|------------------------|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; логикалық заңдылықтарды анықтау үшін оқытылатын тілдер елдерінің ғылымы, техникасы, тарихы мен мәдениеті саласында теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының мазмұнын есту арқылы қабылдап, түсіну ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасындағы өзара байланысты; таңдалған тақырып бойынша сөйлеу мәлімдемесін дәлелді түрде негіздей білу; оқытылатын шет тілдері елдері өкілдерінің менталитеті мен мәдени ерекшеліктерін ескере отырып, диалог, әңгіме, пікірталас жүргізу қағидаларын ұстану;</p> <p>8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының, атап айтқанда оның жетекші пәндерінің академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; көпшілік алдында сөз сөйлеу/шығарма/реферат баяндамасының мәтінін құрастыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| БП | PG 1(2)205 | Практикалық грамматика | 4 | 3 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Теориялық грамматика, жалпы аударма теориясы / жеке аударма теориясы, | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|---|--|
| | | | | | | Ақпараттық аударма, техникалық аударма / мамандандырылған аударма, жазбаша аударма практикасы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән ағылшын тілінің синтаксисі туралы негізгі білімді жеткізуге, синтаксистік қатынастардың түрлерін үйренуге, фразалар мен сөйлемдерді құру дағдыларын қалыптастыруға, сөйлем құрылымы мен тұжырымның мақсатын түсінуге ықпал етеді, қарым-қатынас түріне байланысты белгілі бір грамматикалық құрылымды таңдау дағдысын қалыптастырады.</p> | | | <p>1) лингвистика саласындағы алдыңғы қатарлы зерттеулерге негізделген, курс барысында зерттелген грамматикалық материалды білуі мен түсінуін көрсету; 2) негізгі шет тілінде сөздерді дұрыс ресімдеу үшін грамматикалық құрылымдар мен сөйлемдердің логикалық құрылысын, тыныс белгілерін білу мен түсінуді қолдану;; 3) Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, мәдениетаралық коммуникация жағдайында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға; 4) грамматикалық құралдардың сөйлеу жағдаяттарын таңдауға қатысты оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімдерін қолдану; 5) одан әрі оқытуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті күрделілік деңгейіндегі мәтіндерді оқу дағдылары, есту арқылы</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------|---------------------------------|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>сөйлеуді түсіну және тіларалық мәдениетаралық коммуникация жағдайында барабар тілдік құралдарды пайдалану дағдылары;</p> <p>6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазу әдістерін білу және оларды ауызша және жазбаша мәтіндерді грамматикалық рәсімдеуде қолдану;</p> <p>7) қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| БП | SZhT 2207 | Сөйлеу және жазу тәжірибесі (1) | 4 | 3 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Теориялық грамматика, Іскерлік шет тілі / іскерлік құжатта маны аудару, мәдениет таралық коммуникация контекстіндегі Шет тілі, Мәдениет таралық коммуни | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | кация теорияс ы мен практик асына кіріспе, академи ялық мақсатта рға арналған Тіл, Арнайы мақсатта рға арналған Тіл | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән шет тілінде ауызша және жазбаша сөйлеу дағдыларын қалыптастыруға және дамытуға арналған; сөйлеу үлгілері мен грамматикалық құрылымдарды пайдалану дағдыларын автоматтандыруға назар аударады, жалпы тақырыптар бойынша ауызша және жазбаша мәлімдемелерді құрудың негізгі модельдерін зерттейді.</p> | | | <p>1) лингвистика саласындағы алдыңғы қатарлы зерттеулерге негізделген жазбаша және ауызша шет тілдік коммуникацияда курс барысында зерттелген лексикалық грамматикалық материалды қолдану ерекшеліктерін білуі мен түсінуін көрсету; 2) коммуникативтік актіні құруда және барлық жазбаша жұмыстарды жазуда білім мен түсінікті дұрыс қолдану, осы тақырыптар шеңберінде ауызша да, жазбаша да аудару, ақпаратты есту арқылы қабылдау және қозғалған тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу, сөздік қорын жаңа лексикамен толықтыра білу және оны сөйлеу барысында қолдана білу, дәлелдер келтіру, шешім қабылдау сөйлеу кезінде тілдік құралдарды дұрыс пайдалануды қалыптастыруға және қателерді уақтылы және дербес түзете білуге байланысты міндеттер;</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------|---------------------------------|---|---|--|---|---------|
| | | | <p>3) Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, мәдениетаралық коммуникация жағдайында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға;</p> <p>4) негізгі фонетикалық, лексикалық, грамматикалық, сөзжасамдық құбылыстарды және ағылшын тілінің қолданылу заңдылықтарын қоса алғанда, тілдік білім жүйесінің теориялық және практикалық білімдерін оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін, сөйлеу жағдаятының бара-бар грамматикалық құралдарын таңдауға қатысты қолдану;</p> <p>5) одан әрі оқытуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті күрделілік деңгейіндегі мәтіндерді оқу дағдылары, есту арқылы сөйлеуді түсіну және тіларалық мәдениетаралық коммуникация жағдайында барабар тілдік құралдарды пайдалану дағдылары;</p> <p>6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды ауызша және жазбаша мәтіндерді лексикалық және грамматикалық жағынан ресімдеуде қолдану;</p> <p>7) шет тілдік қарым-қатынас саласындағы қолданбалы міндеттерді шешу үшін қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| БП | SZhT 2207 | Сөйлеу және жазу тәжірибесі (2) | 4 | 4 | Шет тілі, практик алық грамматика, тіл | Іскерлік шет тілі / іскерлік құжатта маны | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---------------------|--|--|
| | | | | | біліміне кіріспе | аудару, мәдениет таралық коммуни- кация мәнмәті ніндегі Шет тілі, Мәдениет таралық коммуни- кация теорияс ы мен практик асына кіріспе, академи- ялық мақсатта рға арналған Тіл, Арнайы мақсатта рға арналған Тіл | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| Пән шет тілінде ауызша және жазбаша сөйлеу дағдыларын қалыптастыруға және дамытуға арналған; сөйлеу үлгілері мен грамматикалық құрылымдарды пайдалану дағдыларын автоматтандыруға назар аударады, жалпы тақырыптар бойынша ауызша және жазбаша мәлімдемелерді құрудың негізгі модельдерін зерттейді. | | | | 1) лингвистика саласындағы алдыңғы қатарлы зерттеулерге негізделген жазбаша және ауызша шет тілдік коммуникацияда курс барысында зерттелген лексикалық грамматикалық материалды қолдану | | | |

ерекшеліктерін білуі мен түсінуін көрсету;

2) коммуникативтік актіні құруда және барлық жазбаша жұмыстарды жазуда білім мен түсінікті дұрыс қолдану, осы тақырыптар шеңберінде ауызша да, жазбаша да аудару, ақпаратты есту арқылы қабылдау және қозғалған тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу, сөздік қорын жаңа лексикамен толықтыра білу және оны сөйлеу барысында қолдана білу, дәлелдер келтіру, шешім қабылдау сөйлеу кезінде тілдік құралдарды дұрыс пайдалануды қалыптастыруға және қателерді уақтылы және дербес түзете білуге байланысты міндеттер;

3) Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, мәдениетаралық коммуникация жағдайында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға;

4) негізгі фонетикалық, лексикалық, грамматикалық, сөзжасамдық құбылыстарды және ағылшын тілінің қолданылу заңдылықтарын қоса алғанда, тілдік білім жүйесінің теориялық және практикалық білімдерін оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін, сөйлеу жағдаятының бара-бар грамматикалық құралдарын таңдауға қатысты қолдану;

5) одан әрі оқытуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті күрделілік деңгейіндегі мәтіндерді оқу дағдылары, есту арқылы сөйлеуді түсіну және тіларалық мәдениетаралық коммуникация жағдайында барабар тілдік құралдарды пайдалану дағдылары;

6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды ауызша және жазбаша мәтіндерді лексикалық және грамматикалық жағынан ресімдеуде қолдану;

7) шет тілдік қарым-қатынас саласындағы қолданбалы

| | | | | | | | |
|----|-----------|---|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>міндеттерді шешу үшін қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидалары мен мәдениетінің маңызын түсіну.</p> | | | | |
| БП | АТРК 2208 | Аударма теориясы мен практикасына кіріспе | 4 | 3 | Шет тілі, тіл біліміне кіріспе, практикалық грамматика | Жалпы аударма теориясы / жеке аударма теориясы, Ақпараттық аударма, іскери құжаттамань аудару, ауызша аудармаға кіріспе, Ауызша аударма практикасы, аударманың функционалды-стилистикалық | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | | аспектіл ері: теория және практик а, техника лық аударма / Арнайы аударма | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән аударма ғылымының негізгі мәселелерін ашады және одан әрі аударма пәндерін оқуға негіз болады. Пән студенттерде аударма туралы адамның қарым-қатынасының маңызды құралы ретінде тұтас көзқарасты қалыптастырады, студенттерді аударма ғылымының маңызды теориялық ережелерімен таныстырады, аударманың жалпы және жеке теориясының негізгі принциптері туралы ақпарат береді.</p> | | | | <p>1) осы саладағы озық тәжірибеге негізделген аударма теориясы мен практикасын білуін және түсінуін көрсету, аударма заңдарын, нормалары мен модельдерін түсінуін, зерттелетін салада оларды әзірлеу және /немесе қолдану кезінде мәтіннің белгілі бір стилистикалық, лексикалық және грамматикалық ерекшеліктерін беру ерекшелігін білуін көрсету;</p> <p>2) аударма теориясы мен практикасының негіздерін кәсіби деңгейде білу мен түсінуді қолдану және проблемаларды жаңа мәнмәтінде шешу үшін осы білімді практикада қолдануға қабілетті болу;</p> <p>3) аударманың шартты нормалары негізінде бастапқы мәтінде имплицитті түрде жазылған идеяларды адекватты түрде беру, мәдениетаралық коммуникация мен тіларалық қайта кодтаумен байланысты өзекті ғылыми, әлеуметтік және этикалық тақырыптарға ой жүгіртуді қамтитын пайымдауларды қалыптастыру үшін деректерді жинау және талдау;</p> <p>4) фактілерді, ұғымдарды, теорияларды және олардың күрделі өзара байланыстарын мәдениетаралық коммуникацияда, аударма теориясы мен</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------|----------------------|--|---|---|--|---------|
| | | | <p>практикасында білу мен түсінуді қолдану; 5) одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: сыни және икемді ойлау, әртүрлі ақпарат көздерімен жұмыс істей білу, тілдік кодты жылдам ауыстыру қабілеті, Талдамалық оқу дағдылары, ақпаратты талдай және синтездей білу, уақытты басқару; 6) қолданбалы лингвистикадағы зерттеу әдістері мен академиялық жазуды білу және оларды лингвистикалық зерттеу мен кәсіби аударма қызметінде қолдану; 7) қолданбалы лингвистика саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану; 8) академиялық құндылық қағидаттары мен мәдениетін сақтаудың маңыздылығын түсіну.</p> | | | | |
| БП | TG 2209 | Теориялық грамматика | 5 | 4 | Шет тілі, практик алық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Негізгі шет тілінің тарихы мен қазіргі типологиясы, аударманың функционалдық-стилистикалық аспектілері: теория | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|----------------------|--|
| | | | | | | және практик а | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Курс студенттерді ағылшын тілінің грамматикалық құрылымы, оның ерекше қасиеттері мен қызмет ету заңдылықтары, сондай-ақ оны зерттеудің лингвистикалық әдістері туралы заманауи идеялармен таныстыруды мақсат етеді. Курс студенттерде тұжырымдамалық аппаратты және грамматикалық талдау мен сипаттау әдістерін қолдана білуді, алған теориялық білімдерін практикада қолдана білуді дамытуды қамтиды.</p> | | | | <p>1) білім мен түсінушілікті көрсету: шет тілі жүйесін және оның функцияларын түсіну, теориялық грамматиканың қазіргі даму тенденцияларын түсіну, теориялық грамматиканың басқа лингвистикалық пәндермен байланысы туралы түсінік, тарихи дамудың негізгі кезеңдері және теориялық грамматиканың қазіргі жағдайы, грамматика саласындағы заманауи ғылыми-теориялық көзқарастар, грамматиканың даму заңдылықтары мен заңдылықтары, оның ұғымдық-категориялық аппарат, осы пәннің лингвистикалық ғылымдар шеңберіндегі орны, грамматиканы зерттеудің принциптері, әдістері мен әдістері</p> <p>2) білім мен түсінушілікті қолдану: әртүрлі ғылыми тәсілдер аспектісінде нақты тілдік материалды талдау, тілдік құбылыстарды өз бетінше түсіндіру, Оқытылатын тіл фактілерін Ана тілі және басқа да шет тілдері фактілерімен салыстыру, анықтамалық ақпаратты пайдалана білу. әдебиет</p> <p>3) пайымдаулар шығару үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыруға: грамматикалық құрылымдар мен функциялардың ана тілімен ұқсастығын жүргізуге міндетті.</p> <p>4) мамандарға да, маман еместерге де ақпаратты, идеяларды, проблемалар мен шешімдерді түсіндіру: зерттелген грамматикалық құрылымдарды практикада, ауызша және жазбаша тілде дұрыс және орынды қолдану</p> <p>5) осы білім саласында өз бетінше оқу үшін қажетті оқу іскерліктері: сөздерге морфологиялық талдау жасау, сөз тіркестері мен сөйлемдерге құрылымдық-</p> | | | |

| | |
|--|--|
| | <p>мағыналық талдау жасау, өз бетінше зерттеулер жүргізу, тілдің грамматикалық құбылыстарын өз бетінше түсіндіру және өз көзқарасын дәлелді түрде қорғау. кәсіби міндеттерді шешу кезінде алған білімдерін қолдану</p> <p>6) ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алмасуды жүргізудің, екінші шет тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;</p> <p>7) зерделенетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану; анықтамалық әдебиетті, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық өзара байланысты орнату үшін білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын есту арқылы қабылдау; Екінші шет тілінде жазылған;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы және оқытушының университеттің академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> |
|--|--|

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|--------------------|------------------------------------|-------------|---------|--|--|----------------|
| БП | EShT(N) 2(3)213 | Екінші шет тілі (неміс тілі) A1-B2 | 8 | 3,4 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Ауызша аудармаға кіріспе / реферат және аннотация, Ауызша аударма практикасы, Аудармасыны, аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: теория мен практика, көркем мәтінді түсіндіру және | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | аударма мәселелері. Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Сөйлеу әрекетінің барлық түрлерін (сөйлеу, жазу, тыңдалым, оқылым) ескере отырып, коммуникативтік - интермәдени құзыреттіліктің негізгі негіздерін қалыптастыру.</p> <p>Оқытылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттау, баяндау, монолог, диалог, пайымдау).</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді, бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті ретке келтіруді, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және сөздік қорын толықтыруды және оларды сөйлеу барысында қолдана білуді көрсету. 2. Кәсіби деңгейде сөйлемдердің, тыныс белгілерінің, грамматикалық материалдар мен лексиканың логикалық құрылымын білу мен түсінуді қолдану, Екінші шет тілінде дәлелдер тұжырымдау және мәселелерді шешу. 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми көзқарастарды ескере отырып, сот шешімдерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және олардың заңды құқықтарын талап ету | | | | |

мүмкіндігі.

4. Оқытылатын саладағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: коммуникация контексіндегі лексиканы немесе грамматикалық құрылымдарды таңдаумен байланысты проблемаларды шешу үшін лексика немесе грамматикалық құрылымдар саласындағы білімді қолдану, бұл ретте ақпарат беру үшін тілдік құралдарды барабар таңдау жасау;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиеттерді өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу;

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алысуды жүргізудің, екінші шет тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын ести білу. Екінші шет тілінде;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша

| | | | | | | | |
|----|--------------------|------------------------------------|---|--|--|--|---------|
| | | | | силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. | | | |
| БП | EShT(T) 2(3)214 | Екінші шет тілі (түрік тілі) A1-B2 | 8 | 3,4 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Ауызша аудармаға кіріспе / реферат және аннотация, Ауызша аударма практикасы, Аудармасыны, аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: теория мен практика, көркем мәтінді түсіндіру және | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | аударма мәселелері. Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Сөйлеу әрекетінің барлық түрлерін (сөйлеу, жазу, тыңдалым, оқылым) ескере отырып, коммуникативтік - интермәдени құзыреттіліктің негізгі негіздерін қалыптастыру.</p> <p>Оқытылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттау, баяндау, монолог, диалог, пайымдау).</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді, бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті ретке келтіруді, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және сөздік қорын толықтыруды және оларды сөйлеу барысында қолдана білуді көрсету. 2. Кәсіби деңгейде сөйлемдердің, тыныс белгілерінің, грамматикалық материалдар мен лексиканың логикалық құрылымын білу мен түсінуді қолдану, Екінші шет тілінде дәлелдер тұжырымдау және мәселелерді шешу. 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми көзқарастарды ескере отырып, сот шешімдерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және олардың заңды құқықтарын талап ету | | | | |

мүмкіндігі.

4. Оқытылатын саладағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: коммуникация контексіндегі лексиканы немесе грамматикалық құрылымдарды таңдаумен байланысты проблемаларды шешу үшін лексика немесе грамматикалық құрылымдар саласындағы білімді қолдану, бұл ретте ақпарат беру үшін тілдік құралдарды барабар таңдау жасау;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиеттерді өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу;

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алысуды жүргізудің, екінші шет тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын ести білу. Екінші шет тілінде;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша

| | | | | | | | |
|----|--------------------|------------------------------------|---|--|--|--|---------|
| | | | | силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. | | | |
| БП | EShT(I) 2(3)215 | Екінші шет тілі (испан тілі) A1-B2 | 8 | 3,4 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Ауызша аудармаға кіріспе / реферат және аннотация, Ауызша аударма практикасы, Аудармасыны, аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: теория мен практика, көркем мәтінді түсіндіру және | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | аударма мәселелері. Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Сөйлеу әрекетінің барлық түрлерін (сөйлеу, жазу, тыңдалым, оқылым) ескере отырып, коммуникативтік - интермәдени құзыреттіліктің негізгі негіздерін қалыптастыру.</p> <p>Оқытылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттау, баяндау, монолог, диалог, пайымдау).</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді, бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті ретке келтіруді, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және сөздік қорын толықтыруды және оларды сөйлеу барысында қолдана білуді көрсету. 2. Кәсіби деңгейде сөйлемдердің, тыныс белгілерінің, грамматикалық материалдар мен лексиканың логикалық құрылымын білу мен түсінуді қолдану, Екінші шет тілінде дәлелдер тұжырымдау және мәселелерді шешу. 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми көзқарастарды ескере отырып, сот шешімдерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және олардың заңды құқықтарын талап ету | | | | |

мүмкіндігі.

4. Оқытылатын саладағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: коммуникация контексіндегі лексиканы немесе грамматикалық құрылымдарды таңдаумен байланысты проблемаларды шешу үшін лексика немесе грамматикалық құрылымдар саласындағы білімді қолдану, бұл ретте ақпарат беру үшін тілдік құралдарды барабар таңдау жасау;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиеттерді өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу;

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алысуды жүргізудің, екінші шет тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын ести білу. Екінші шет тілінде;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша

| | | | | | | | |
|----|--------------------|------------------------------------|---|--|--|--|---------|
| | | | | силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. | | | |
| БП | EShT(K) 2(3)216 | Екінші шет тілі (қытай тілі) A1-B2 | 8 | 3,4 | Шет тілі, практикалық грамматика, тіл біліміне кіріспе | Ауызша аудармаға кіріспе / реферат және аннотация, Ауызша аударма практикасы, Аудармасыны, аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: теория мен практика, көркем мәтінді түсіндіру және | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | аударма мәселелері. Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Сөйлеу әрекетінің барлық түрлерін (сөйлеу, жазу, тыңдалым, оқылым) ескере отырып, коммуникативтік - интермәдени құзыреттіліктің негізгі негіздерін қалыптастыру.</p> <p>Оқытылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілігін дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттау, баяндау, монолог, диалог, пайымдау).</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді, бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті ретке келтіруді, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және сөздік қорын толықтыруды және оларды сөйлеу барысында қолдана білуді көрсету. 2. Кәсіби деңгейде сөйлемдердің, тыныс белгілерінің, грамматикалық материалдар мен лексиканың логикалық құрылымын білу мен түсінуді қолдану, Екінші шет тілінде дәлелдер тұжырымдау және мәселелерді шешу. 3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми көзқарастарды ескере отырып, сот шешімдерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және олардың заңды құқықтарын талап ету | | | | |

мүмкіндігі.

4. Оқытылатын саладағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: коммуникация контексіндегі лексиканы немесе грамматикалық құрылымдарды таңдаумен байланысты проблемаларды шешу үшін лексика немесе грамматикалық құрылымдар саласындағы білімді қолдану, бұл ретте ақпарат беру үшін тілдік құралдарды барабар таңдау жасау;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиеттерді өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере білу;

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; іскерлік хат алысуды жүргізудің, екінші шет тілінде академиялық шығармалар мен рефераттар жасаудың негіздерін білу; түйінді сөздер/терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; білім беретін теле - және радиохабарлардың, Интернет-ресурстардың білім беру материалдарының және т. б. мазмұнын ести білу. Екінші шет тілінде;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша

| | | | | | | | |
|---|-----------|-----------------------|--|---|---|---|-----------------------|
| | | | силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. | | | | |
| БП | ZhAT 2219 | Жеке аударма теориясы | 5 | 4 | Шет тілі, ауызша және жазбаша сөйлеу практик асы, практик алық грамматика | Академиялық мақсаттар үшін тіл, Ауызша екі жақты аударма, Шетел және қазақ/орыс тілдерінің функционалдық стилистикасы, Мәдениет таралық коммуникация теориясы мен практик асы | Емтихан Курстық жұмыс |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Бұл пән аударма теориясының бөлімі болып табылады; белгілі бір тілдер жұбын | | | 1.Лексикология және аударма теориясы саласында білімі мен түсінігін көрсету. | | | | |

аудару процесінде өзара әрекеттесумен байланысты аударма мәселелерін түсінуді қалыптастырады. Пән белгілі бір тілден екінші тілге аударманың ерекшеліктері және белгілі бір тілдік бірліктер мен құбылыстар арасындағы корреспонденция түрлері туралы білімді қамтамасыз етуге арналған.

2. Теориялық және практикалық сипаттағы білім мен түсінуді қолдану

3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру;

4. Грамматикалық, лексикалық, стилистикалық лингвистикалық элементтерді бастапқы тілден аударма тіліне аудару әдістері туралы теориялық және практикалық білімді ауызша және жазбаша тіларалық қатынас саласындағы практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін қолдану;

5. Әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): мәтіннің грамматикалық және лексикалық қиындықтарын анықтай білу, жалпы жеке бөліктен анықтай білу. Аудармалардың стилистикалық жіктелуін білу мен түсінігін көрсету, сабақта зерделенген материалдарды басшылыққа ала отырып, осы қиындықтарды жеңе білу, аударма дағдыларын меңгеру.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және ауызша және жазбаша тіларалық қатынасты жүзеге асыруда оларды аударма саласында қолдану;

7. Ауызша және жазбаша тіларалық байланысты жүзеге асыруда аударма саласындағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; білім беру теледидары мен радиохабарларын, Интернет-ресурстардың оқу материалдарын және т.с.с қабылдау және қайта санау;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен

| | | | | | | | |
|----|-----------|------------------------|---|---|---|--|-----------------------|
| | | | <p>мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық тұтастығының негізгі ережелерімен танысыңыз; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.</p> | | | | |
| БП | ZhAT 2220 | Жалпы аударма теориясы | 5 | 4 | Шет тілі, қазақ (орыс) тілі, практикалық грамматика | Түсіндіруге кіріспе, конспект және аннотация, ғылыми-техникалық аударма дағы классикалық тіл (латын), ақпараттық аударма дағы классикалық тіл (латын), аударма дағы ақпараттық | Емтихан Курстық жұмыс |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | технологиялар, мақсатты тілдегі елдің әдебиеті және аударма мәселелері, аудармасындары, ақпараттық аударма, | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>бұл пән - аударма теориясының бөлімі; Ол аударманың лингвистикалық теориясының негіздері туралы түсінік қалыптас-тырады, аударма мен аударма ерекшелігі, аударманың түрлері мен жанрлары және оларға қойылатын талаптар туралы негізгі идеяларды қалыптастырады, аударма түрлендірулерінің кешенін қолдану арқылы аударма мәселелері мен оларды шешу әдістері туралы түсінік береді.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Лексикология және аударма теориясы саласында білімі мен түсінігін көрсету. 2. Теориялық және практикалық сипаттағы білім мен түсінуді қолдану 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру; 4. Ауызша және жазбаша тіл аралық байланысты жүзеге асыруда аударма саласындағы оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін аударма теориясының теориялық және практикалық білімдерін қолданыңыз: 5. Әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): мәтіннің грамматикалық және лексикалық қиындықтарын | | | | |

| | |
|--|---|
| | <p>анықтай білу, жалпы жеке бөліктен анықтай білу. Аудармалардың стилистикалық жіктелуін білу мен түсінігін көрсету, сабақта зерделенген материалдарды басшылыққа ала отырып, осы қиындықтарды жеңе білу, аударма дағдыларын меңгеру.</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; аударманың негізгі теориялары мен модельдерін, нормалары мен технологияларын білу және ауызша және жазбаша мәтіндермен практикалық аударма жұмысында қолдану;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; аударма дағдылары мен қабілеттерін әрі қарай жетілдіру және кәсіби шеберліктерін арттыру үшін анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді, білім беру қорларын қолдана білу;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалды-ғының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.</p> |
|--|---|

3 КУРС

ПӘННІҢ СИПАТТАМАСЫ БАЗАЛЫҚ ПӘНДЕР (БП)

ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ (ЖООК)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|----------------|--|-------------|---------|--|--|----------------|
| БП | AGEMST 3210 | Аймақтық география және елдің мемлекеттік саяси тарихы | 5 | 5 | Шет тілі, Шет тілі: тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикалық практикалық алық грамматика, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Тіл біліміне кіріспе, Кәсіби бағытта лған шет | Техникалық / мамандандырылған аударма, Ауызша аударма практикасы / жазбаша аударма практикасы, Аударманың функционалдық-стилистикалық аспектілері: теория және практика, Негізгі шет тілінен | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|------|---|--|
| | | | | | тілі | ілеспе аударма практик асы / екі жақты Ауызша аударма, Оқытылатын тіл елінің әдебиеті және аударма мәселелері | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән Ұлыбритания мен АҚШ-тың физикалық және экономикалық географиясымен, сондай-ақ осы мемлекеттердің тарихымен, мәдениетімен және мемлекеттік-саяси құрылымымен танысуды қамтиды. Курстың мақсаты-студенттерге Оқытылатын тіл елі туралы тұтас түсінік беру, оларды тарихи, географиялық, экономикалық, қоғамдық-саяси, мәдени және әлеуметтік сипаттағы мәліметтерді қамтитын білім кешенімен жабдықтау.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Оқытылатын тіл (дер) елінің физикалық және экономикалық географиясын, әкімшілік-аумақтық бөлінісін, Оқытылатын тіл елінің қалыптасу тарихын, қоғамдық-саяси құрылымын, биліктің мемлекеттік құрылымы мен саяси жүйесін, салт-дәстүрлерді, әдет-ғұрыптарды, ұлттық мерекелерді, рәміздерді білуі мен түсінуін көрсету. 2. фактілерді салыстыру және осы және ҚР-дағы әлеуметтік-экономикалық процестермен ұқсастықтар жүргізу үшін теориялық және практикалық сипаттағы білімдер мен түсініктерді қолдану; осы және ҚР халықтарының дәстүрлері мен әдет-ғұрыптарын салыстыру. 3. қазіргі уақытта болып жатқан саяси, экономикалық, әлеуметтік және мәдени процестер туралы пікір қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; әлемдік өркениет жүйесіндегі бұл орын туралы. 4. Оқытылатын тіл (дер) елінің физикалық және | | | |

экономикалық географиясына; әкімшілік-аумақтық бөлінісіне; Оқытылатын тіл елінің қалыптасу тарихына; қоғамдық-саяси құрылымына; биліктің мемлекеттік құрылымы мен саяси жүйесіне; дәстүрлерге, әдет-ғұрыптарға, ұлттық мерекелерге, нышандарға қатысты ақпаратты мамандарға да, маман еместерге де хабарлау;

5. оқытылатын салада одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары - уақытты басқару; мәтіндік және өзге де материалдарды (әсіресе телебағдарламаларды) тиімді пайдалану; топта, әсіресе оқытушысыз жұмыс істей білу; жазбаларды жүргізе білу, жазбаша жұмыстарды орындау және емтихандарға дайындалу.

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; реферирленген мәтіндердің түпнұсқалы мәтіндерімен жұмыс істеу, нұсқаларын құрастыру, редакциялау және бағалау негіздерін білу; түйінді сөздер/ терминология бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктердің білімі мен түсінігін қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно - және екі тілді сөздіктерді пайдалана білу; ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату үшін ақпараттық теле - және радиохабарлардың, экономикалық мақалалардың және басқа да Интернет-ресурстардың және т. б. мазмұнын есту арқылы қабылдау;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі

| | |
|--|---|
| | ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. |
|--|---|

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визиттері | Пострек визиттері | Бақылау нысаны |
|---|--------------------|------------------------------------|-------------|---------|---|--|----------------|
| БП | EShT(N) 2(3)213 | Екінші шет тілі (неміс тілі) A1-B2 | 9 | 5,6 | Шет тілі, тіл біліміне кіріспе, практикалық грамматика, Екінші шет тілі | Екінші шет тілін ауызша аудару практикасы / екінші шет тілін жазбаша аудару практикасы | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | | Күтілетін нәтижелер | | |
| Сөйлеу қызметінің барлық түрлерін ескере отырып коммуникативтік - интермәдениеттік құзыреттіліктің базалық негіздерін қалыптастыру (сөйлеу, жазу, тыңдау, оқу). Оқылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілікті дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Сөз сөйлеудің негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттама, баяндау, монолог, диалог, ойлау). | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді көрсету және бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті реттеу, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және өзінің сөздік қорын толықтыру және оларды сөйлеуде қолдана білу. 2. Сөйлемдердің логикалық құрылымы, пунктуация білімі мен түсінігін қолдану. 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы | | |

әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру.

4. Кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиетті өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере алу.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; іскери корреспонденция негіздерін, екінші шет тілінде академиялық очерктер мен рефераттар дайындауды білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; білім беру теледидары мен радио хабарларының мазмұнын, Интернет-ресурстардағы оқу материалдарын және т.б. екінші шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасындағы логикалық байланыстарды орнату;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген

| | | | | | | | |
|---|--------------------|------------------------------------|--|-----|--|--|---------|
| | | | академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру. | | | | |
| БП | EShT(I) 2(3)215 | Екінші шет тілі (испан тілі) A1-B2 | 9 | 5,6 | Шет тілі, тіл біліміне кіріспе, практик алық грамматика, Екінші шет тілі | Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Сөйлеу қызметінің барлық түрлерін ескере отырып коммуникативтік - интермәдениеттік құзыреттіліктің базалық негіздерін қалыптастыру (сөйлеу, жазу, тыңдау, оқу). Оқылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілікті дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Сөз сөйлеудің негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттама, баяндау, монолог, диалог, ойлау). | | | 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді көрсету және бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті реттеу, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және өзінің сөздік қорын толықтыру және оларды сөйлеуде қолдана білу. 2. Сөйлемдердің логикалық құрылымы, пунктуация білімі мен түсінігін қолдану. 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру. 4. Кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; | | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------------------|--|---|-----|---------------------------------|-------------------------|---------|
| | | <p>5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиетті өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере алу.</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; іскери корреспонденция негіздерін, екінші шет тілінде академиялық очерктер мен рефераттар дайындауды білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; білім беру теледидары мен радио хабарларының мазмұнын, Интернет-ресурстардағы оқу материалдарын және т.б. екінші шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасындағы логикалық байланыстарды орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.</p> | | | | | |
| БП | EShT (T) 2(3)214 | Екінші шет тілі (түрік тілі) A1-B2 | 9 | 5,6 | Шет тілі, тіл біліміне кіріспе, | Екінші шет тілін ауызша | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | практик алық грамматика, Екінші шет тілі | аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Сөйлеу қызметінің барлық түрлерін ескере отырып коммуникативтік - интермәдениеттік құзыреттіліктің базалық негіздерін қалыптастыру (сөйлеу, жазу, тыңдау, оқу). Оқылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілікті дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Сөз сөйлеудің негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттама, баяндау, монолог, диалог, ойлау).</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді көрсету және бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті реттеу, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және өзінің сөздік қорын толықтыру және оларды сөйлеуде қолдана білу. 2. Сөйлемдердің логикалық құрылымы, пунктуация білімі мен түсінігін қолдану. 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру. 4. Кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиетті өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере алу. 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; іскери | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------------------|------------------------------------|--|-----|--|--|---------|
| | | | <p>корреспонденция негіздерін, екінші шет тілінде академиялық очерктер мен рефераттар дайындауды білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; білім беру теледидары мен радио хабарларының мазмұнын, Интернет-ресурстардағы оқу материалдарын және т.б. екінші шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасындағы логикалық байланыстарды орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.</p> | | | | |
| БП | EShT (K) 2(3)216 | Екінші шет тілі (қытай тілі) A1-B2 | 9 | 5,6 | Шет тілі, тіл біліміне кіріспе, практик алық грамматика, Екінші шет тілі | Екінші шет тілін ауызша аудару практик асы / екінші шет тілін жазбаша аудару | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|-------------|--|
| | | | | | | практик асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Сөйлеу қызметінің барлық түрлерін ескере отырып коммуникативтік - интермәдениеттік құзыреттіліктің базалық негіздерін қалыптастыру (сөйлеу, жазу, тыңдау, оқу). Оқылатын шет тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормалары, жалпы және коммуникативтік құзыреттілікті дамыту (лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, прагматикалық). Сөз сөйлеудің негізгі композициялық-сөйлеу формаларын дамыту (сипаттама, баяндау, монолог, диалог, ойлау).</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматикалық материалды білу мен түсінуді көрсету және бастапқы курсты меңгергеннен кейін сөздікті реттеу, курс тақырыптары бойынша қалыптасқан сөз қорын және өзінің сөздік қорын толықтыру және оларды сөйлеуде қолдана білу. 2. Сөйлемдердің логикалық құрылымы, пунктуация білімі мен түсінігін қолдану. 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру. 4. Кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): шет тілінде тиісті деңгейдегі әдебиетті өз бетінше оқу, берілген тақырыптар бойынша диалог құру, ақпаратты есту арқылы қабылдау және өткен тақырыптар бойынша сұрақтарға жауап бере алу. 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; іскери корреспонденция негіздерін, екінші шет тілінде академиялық очерктер мен рефераттар дайындауды білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу; 7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------|---------------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>білу; білім беру теледидары мен радио хабарларының мазмұнын, Интернет-ресурстардағы оқу материалдарын және т.б. екінші шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасындағы логикалық байланыстарды орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.</p> | | | | |
| БП | IShT 3217 | Іскерлік шетел тілі | 5 | 5 | Негізгі шет тілінің ауызша және жазбаша сөйлеу практикасы, Шет тілі: сөйлеу мәдениеті, кәсіби бағытталған шет тілі бойынша семинар. | Аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: негізгі шет тілінен синхронды аударманың теориясы мен практикасы / екі жақты Ауызша | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | | аударма, Арнайы мақсатта рға арналған тіл | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>"Іскерлік ағылшын тілі" курсы базалық курстың жалғасы болып табылады. Ол коммуникативті-бағытталған. Практикалық мақсатпен қатар – студенттерді ауызша және жазбаша түрде іскерлік қарым-қатынас негіздеріне оқытумен қатар, курс білім беру (студенттердің ой-өрісін кеңейту, олардың жалпы мәдениетінің деңгейін арттыру, мәдени қарым-қатынас және сөйлеу) және білім беру мақсаттарын (студенттердің тұлғааралық қарым-қатынасын дамыту, фондық білімді кеңейту) қояды.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Экономика, қаржы, маркетинг тақырыптары бойынша жалпы идеяларды білетіндігін және түсінетіндігін көрсету. 2. Іскерлік ортада білім мен түсінікті қолдану 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пікірлерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру 4. Теориялық және практикалық білімдерді зерттелетін бағыттағы оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін қолдану; автордың коммуникативті ниетін қабылдау және түсіну үшін ресми іскери стильдегі мәтіндермен жұмыс істей білу, осы типтегі мәтіндерді оқу және тыңдау; ресми іскери мәтіндердің негізгі мазмұнын ана тілінде де, шет тілде де көбейту; 5. Қосымша білімді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу қабілеті): курстың тақырыптары бойынша сөйлесе білу, келіссөздер жүргізе білу, курстың тақырыптары бойынша кәсіптік мәтіндерді құлақпен түсіну және аудару, тақырыптар бойынша сөздік қоры қалыптасқан болу. курс. 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; іскерлік хат алмасу және іскери келіссөздер жүргізу негіздерін, іскери хаттардың нұсқаларын және іскери келіссөздер жүргізу / жоспарлау жоспарын құру, | | | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|----------------------------|---|---|--|---|---------|
| | | | <p>редакциялау және бағалау; кілт сөздер / іскери терминология бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;</p> <p>7. Заттар, құбылыстар, теориялар және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімді және түсінікті зерттелетін салада қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; ақпараттық телерадио хабарларының, экономикалық мақалалардың және басқа интернет-ресурстардың мазмұнын тыңдау және т.б. ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.</p> | | | | |
| БП | ІКА 3218 | Іскерлік құжаттарды аудару | 5 | 5 | Негізгі шет тілінің ауызша және жазбаша сөйлеу практикасы, Шет тілі: сөйлеу мәдениеті, | Түсіндіру практикасы / Аударма практикасы, өндірістік практика, тезис жазу. | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | кәсіби бағытта лған шет тілі бойынш а семинар. | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Бұл пән студенттерді іскерлік құжаттаманы жүргізу теориясы мен практикасының негізгі ұғымдарымен таныстырады және іскерлік жағдайлардың кең спектрінде ағылшын тілінде тиімді қарым-қатынас жасау қабілетін дамытады, студенттердің іскерлік хат-хабарларды ағылшын тілінен ана тіліне және ана тілінен ағылшын тіліне жазбаша аудару дағдыларын қалыптастырады.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Экономика, қаржы, маркетинг тақырыптары бойынша жалпы идеяларды білетіндігін және түсінетіндігін көрсету. 2. Эквивалентті емес және терминологиялық лексиканы транслитерация көмегімен аудару кезінде білім мен түсінікті қолдану; грамматикалық қайта құруды және синтаксистік қайта құруды қолдана отырып аудару кезінде; 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пікірлерді қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; 4. Аударма стратегиясын және іскери мәтіндердің жеке лингвистикалық бірліктерін берудің адекватты әдістерін таңдау кезінде кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. Қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу қабілеті): мағынасы бойынша баламалы терминдерді табыңыз, белгісіз терминдер мен терминологиялық сөз тіркестерінің мағынасын контексте анықтаңыз; салалық сөздіктерді қолдану; іскери құжаттарды талдауға және аударуға шебер болу; аннотация және реферат жасау дағдылары; 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу | | | |

| | | | | | | | |
|----|-------------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>әдістерін білу және оларды іскери мәтіндерді аудару және түсіндіру саласында қолдану;</p> <p>7. Зерттелетін аймақтағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану және тілдік элементтер мен іскерлік мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / аудару стратегиясы мен әдістерін таңдау бойынша адекватты шешім қабылдау үшін;</p> <p>8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды жіберген кезде, машиналық аудармаға жол бермеу.</p> | | | | |
| БП | NShTLF 3221 | Негізгі шет тілінің лексикологиясы мен фразеологиясы | 5 | 5 | Шет тілі: сөйлеу мәдениеті бойынша семинар, Ауызша және жазбаша сөйлеу практикасы, лингвистикаға кіріспе, | Аударманың функционалды және стилистикалық аспектілері: теория және практика, аударма практикасы / аударма | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--------------|--|
| | | | | | Екінші шет тілі, Шет тілі, Кәсіби бағытта лған шет тілі. | практик асы. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән лексикология және фразеология негіздері туралы түсінік береді, қазіргі шетел тілінің лексикалық құрамы, оның стратификациясы, оны толықтырудың жолдары, сөздің мағынасы мен фразеологиялық бірліктер туралы білімді жеткізеді, аналитикалық дағдыларды дамытады және шет тілінде сөйлеу дағдыларын жетілдіруге ықпал етеді.</p> | | | | <p>1. Оқытылатын курстың негіздері, оның негізгі түсініктері, зерттеу әдістері, құрылымы және кәсіби деңгейде шет тілінің сөздік қорын дамытудың қазіргі заманғы тенденциялары туралы терең білімі мен түсінігін көрсету;</p> <p>2. Курстық білім мен түсінікті лингвистикалық деректерді әр түрлі тұрғыдан талдауға, сондай-ақ ана және шетел тілдерінің лексикалық бірліктерін кәсіби деңгейде салыстыра талдауға қолдану;</p> <p>3. Этикалық, әлеуметтік және ғылыми аспектілерді ескере отырып, лексикалық бірліктердің ерекшеліктері, олардың таралуы, мағынасы мен қызмет етуінің өзгеруі туралы пайымдаулар жасау үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. Зерттелетін бағыттағы білім беру, практикалық және кәсіптік міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолданыңыз: тіл біліміне қатысты мәселелер бойынша мамандарға және көпшілікке ағылшын тілінде ақпарат, идея, проблема және олардың шешімдерін жеткізу, тілдік құралдарды ауызша таңдау және жазбаша байланыс;</p> <p>5. Әрі қарай өздігінен оқуға арналған дағдыларды үйрену: курс барысында алған білімдері мен дағдыларын кәсіби іс-әрекеттер мен зерттеулерде қолдана білу;</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------------|--|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; ғылыми мәтіндермен, мақалалармен жұмыс жасаудың академиялық негіздерін, академиялық мәтіннің нұсқаларын жасау, редакциялау және бағалау; кілт сөздер / терминология бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу тәсілдерін білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; ақпараттық, білімдік және ғылыми-көпшілік телерадио бағдарламалардың, мақалалардың және басқа да интернет-ресурстардың мазмұнын құлақпен қабылдау. ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.</p> | | | | |
| БП | NShТТКТ 3222 | Негізгі шет тілінің тарихы мен қазіргі типологиясы | 5 | 5 | Шет тілі: сөйлеу мәдениеті бойынша практикалық аспекттері: | Аударманың функционалды және стилистикалық аспектілері: | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|--|
| | | | | | Сөйлеу мен жазу практикасы, Практикалық грамматика, Теориялық грамматика, лингвистикаға кіріспе, Кәсіби бағытта лған шет тілі | теория және практика, интерпретация практикасы / жазбаша аударма практикасы. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән студенттерге тілдік кедергілерді жеңу және тиімді оқыту мен аударманы жүзеге асыру үшін ана тілімен салыстыру негізінде негізгі шет тілінің фонетикалық, морфологиялық, лексикалық және синтаксистік ішкі жүйелерінің негізгі заңдылықтары мен қозғаушы күштерімен, типологиялық ерекшеліктерімен таныстыруға арналған. іс-шаралар.</p> | | | | <p>1. Оқытылатын курстың негіздері, оның негізгі түсініктері, зерттеу әдістері, құрылымы және шет тілінің лингвистикалық жүйесінің дамуындағы қазіргі тенденциялар туралы терең білімі мен түсінігін көрсету;</p> <p>2. Курстық білім мен түсінікті тілдік деректерді әр түрлі тұрғыдан талдау үшін, сонымен қатар кәсіби деңгейде шет тілдерінің лексикалық бірліктерін салыстырмалы талдау үшін қолдану;</p> <p>3. Этикалық, әлеуметтік және ғылыми аспектілерді ескере отырып, лексикалық бірліктердің, морфологияның, фразеологизмдердің ерекшеліктері, аударылатын тілдің грамматикалық аспектісі, олардың</p> | | | |

таралуы, мағынасы мен қызмет етуінің өзгеруі туралы пайымдаулар жасау үшін ақпарат жинау және түсіндіру;

4. Оқытылатын бағыттағы білім беру, практикалық және кәсіптік міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: ағылшын тілінде ақпарат, идеялар, проблемалар және оларды шешу жолдары типологияға қатысты мәселелер бойынша мамандарға және көпшілікке жеткізу, тілдік құралдарды сөздік түрде таңдау және жазбаша байланыс;

5. Әрі қарай өздігінен оқуға арналған дағдыларды үйрену: курс барысында алған білімдері мен дағдыларын кәсіби іс-әрекеттер мен зерттеулерде қолдана білу;

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; ғылыми мәтіндермен, мақалалармен, монографиялармен жұмыс істеудің академиялық негіздерін білу; кілт сөздер / терминология бойынша қажетті ғылыми ақпаратты іздеу әдістерін білу, белгілі бір типологиялық аспектінің хронологиялық және жүйелік талдауын құрастырудың алгоритмін білу;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; ақпараттық, білімдік және ғылыми-көпшілік телерадио бағдарламалардың, мақалалардың және басқа да интернет-ресурстардың мазмұнын құлақпен қабылдау. ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату;

8. Академиялық адалдық принциптері мен

| | | | | | | | |
|----|---------|--------------------------|--|---|--|--|---------|
| | | | мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз. | | | | |
| БП | ТК 3223 | Ауызша аудармаға кіріспе | 5 | 5 | Шет тілі: сөйлеу мәдениеті бойынша практикалық аспекттері: Сөйлеу мен жазу практикасы, Практикалық грамматика, Теориялық грамматика, лингвистикаға кіріспе, Кәсіби бағытта | Аударманың функционалды және стилистикалық аспектілері: теория және практика, интерпретация практикасы / жазбаша аударма практикасы. | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|----------------|--|--|
| | | | | | лған шет тілі. | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән ауызша аударманы жүзеге асыру үшін қажетті дағдыларды дамытуды, аударма жазбасының негіздерін, дәйекті және синхронды аударма әдістерін, аударма алдындағы талдауды және аударма стратегиясын әзірлеуді қамтиды, тіларалық ауысу дағдыларын қалыптастырады, қысқа мерзімді және ұзақ мерзімді есте сақтауды дамытуға ықпал етеді.</p> | | | | <p>1. Мәтіннің прагматикасы мен стилін, мәтіндегі ақпараттың түрлерін, қазіргі заманғы аудармаға қойылатын талаптарды, интерпретация жағдайында ақпаратты қайта жазу ерекшеліктерін білуі мен түсінуін көрсету;</p> <p>2. Оқу және кәсіби аударма жұмыстарында білімдер мен түсініктерді әртүрлі жанрдағы және әр түрлі стильдік тәуелділіктегі және прагматикалық бағдардағы әр түрлі мәтіндермен қолдану;</p> <p>3. Мәтіннің мәдени белгілері бар лингвистикалық элементтерінің айқын емес мағыналары мен мағыналарын анықтай отырып, аударылған мәтіндерді неғұрлым толық түсіну үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. Теориялық және практикалық білімді оқу және кәсіптік іс-әрекетте, сондай-ақ күнделікті қарым-қатынас жағдайында қолдану;</p> <p>5. Осы білім саласында өздігінен білім алуға қажетті дағдыларды үйрену: сыни және икемді ойлау, зейінді ұзақ уақыт ұстай білу, тілдік кодты жылдам ауыстыру, ықтималдық болжауды жүзеге асыру мүмкіндігі;</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; кәсіби шеберлікті одан әрі жетілдіру үшін дағдыларды және аудармашылық дағдыларды дамыту жолдарын білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, сөздіктерді қолдана білу;</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------|------------------------------------|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>ақпараттық, танымдық және ғылыми-көпшілік телерадио бағдарламалардың, мақалалардың және басқа интернет-ресурстардың және т.с.с. мазмұнын құлақпен қабылдау;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау.</p> | | | | |
| БП | AS 3224 | Қысқаша мазмұндау мен аннотациялау | 5 | 5 | Аударма теориясымен және практикасымен таныстыру, Сөйлеу және жазу практикасы, Шет тілі: сөйлеу мәдениеті бойынша семинар. | Екінші шет тілін түсіндіру практикасы / Екінші шет тілін аудару практикасы, мамандандырылған аударма / техникалық аударма, түсіндіру практикасы | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|-------------------------------------|--|
| | | | | | | асы / аударма практик асы. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән мәтін мазмұнын түпнұсқадағыдай барынша қысқа, қисынды, дәйекті түрде ұсыну үшін мәтіннің ақпаратын талдау, негізгі фактілерді оқшаулау, мәтінде келтірілген ақпарат арасында ішкі байланысты орнату, оны сығымдау және қайта құрылымдау қабілеттерін қалыптастырады, және аударма тілдерінде.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Мәтін құрылымы, мәтіндегі ақпарат түрлері, қазіргі рефераттау мен аннотацияға қойылатын талаптарды, тіл ішіндегі және тіл аралық қатынас тұрғысынан білуі мен түсінуін көрсету; 2. Әр түрлі жанрдағы және стилистикалық байланыстағы және прагматикалық бағыттағы мәтіндермен оқу және кәсіби аударма жұмыстарында білім мен түсінікті қолдану; 3. Мәтіннің айқындалған лингвистикалық элементтерінің мағынасы мен мағынасын анықтай отырып, рефератталған және түсіндірме мәтіндерді неғұрлым толық түсіну үшін ақпарат жинау және түсіндіру; 4. Теориялық және практикалық білімді оқу және кәсіптік іс-әрекетте, сондай-ақ күнделікті қарым-қатынас жағдайында қолдану; 5. Осы білім саласында өздігінен оқуға қажетті дағдыларды үйрену: сыни және икемді ойлау, басты нәрсені бөліп алу, ақпаратты сығымдауды орындау. 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; кәсіби шеберлікті одан әрі жетілдіру үшін дағдылар мен аударма дағдыларын дамыту жолдарын білу; 7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, сөздіктерді қолдана білу; 8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау. | | | | |
| БП | МККТShT 3225 | Мәдениетаралық қарым-қатынас тұрғысынан шет тілі | 4 | 6 | Ау ызша сөйлесу мәдениеті бойынша семинар, Сөйлеу және жазу практикасы, Практикалық грамматика, Шетел тілі, Кәсіби бағытталған шет тілі, Мәдениеттану, Саясаттану | академиялық мақсаттағы тіл / аударманың функционалды және стилистикалық аспектілері: теория мен практика / көркем мәтінді түсіндіру және аударма мәселелері, негізгі шет тілінен ілеспе аударма практика | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | асы / ауызша екі жақты аударма. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән студенттердің сөйлеу әрекетінің барлық төрт түрі бойынша - сөйлеу, жазу, оқу және тыңдау бойынша коммуникативті құзыреттілігін қалыптастырады. Пән қалыптасқан лингвистикалық, лингвистикалық, аймақтық, мәдениетаралық, коммуникативті және аудармашылық құзыреттілікті қамтамасыз ететін кәсіби аудармашыны жан-жақты дайындауды қамтамасыз етуге арналған; студенттердің көпмәдениеттілік пен көптілділік жағдайында іс-әрекеттерді жүзеге асыруға дайындығын қалыптастырады.</p> | | | | <p>1. Мәдениетаралық қарым-қатынастың негізгі ұғымдары, отандық және шетелдік мәдениеттегі құндылық бағдарлары жүйесі, өздерінің мәдени қатынастарының мәні және олардың өмірдің әртүрлі жағдайындағы маңызы, салыстырылатын мәдениеттердің ұқсастығы мен айырмашылығы, мінез-құлық стратегиялары туралы білімді және түсінікті көрсету мәдениетаралық байланыстардың әр түрлі жағдайлары, байырғы халықтардың мәдени ортасында жинақталған тәжірибенің маңыздылығы және оның адамдардың іс-әрекеттері мен әрекеттерінің табиғатына әсер ету дәрежесі;</p> <p>2. Екі мәдениеттің ұқсастықтары мен айырмашылықтарын анықтаған кезде, басқа мәдениеттің тасымалдаушыларының ситуациялық шартталған мінез-құлқының сипаттамаларын, әртүрлі типтегі және жанрдағы мәтіндердің, басқа мәдени қауымдастықтың көркем шығармалары мен медиа-ақпараттың мазмұнын сыни тұрғыдан түсіндіру кезінде білім мен түсінікті қолдану;</p> <p>3. Шетел мәдениетін түсіну және осындай білімді алу стратегияларын меңгеру, мәдениетаралық қарым-қатынас процесін талдау, өзін-өзі көрсету және өзін-өзі бақылау үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. Оқытылатын бағыт бойынша білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: қарастырылған тақырыптар бойынша мамандарға да,</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|------------|---|--|---|----------|--------|---------|
| | | | <p>маман емес адамдарға да ақпаратты, идеяларды, мәселелер мен шешімдерді түсіндіру;</p> <p>5. Осы білім саласында өздігінен оқуға қажетті оқу дағдылары: мәдениаралық қарым-қатынас мәселелерін шешуге байланысты шынайы мәтіндердің мазмұны туралы адекватты түсінік қалыптастыру үшін мәдениетті қарым-қатынас кезінде білімді қолдана білу.</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; шетел тілінде іскери хат, академиялық эссе және эссе жазу негіздерін білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу; мәдениетаралық коммуникация тақырыптары бойынша оқу материалдарымен жұмыс негіздерін білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; оқу және этнолингвомәдени теледидар мен радио хабарларының, интернет-ресурстардың оқу материалдарының және т.б. мазмұнын құлақпен қабылдау. шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.</p> | | | | |
| БП | МКТТК 3226 | Мәдениетаралық коммуникацияның теориясы мен | 4 | 6 | Мәдениет | Оқытыл | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|----------------------|--|--|---|--|--|
| | | тәжірибесіне кіріспе | | | ттану негізгі негізгі шет тілі, шет тілдерін оқытудағы ақпараттық технологиялар, екінші шет тілі. | атын тіл елінің әдебиеті және аударма мәселелері, академиялық мақсаттарға арналған тіл / Арнайы мақсаттарға арналған тіл, аударманың функционалды-стилистикалық аспектілері: теория және практика, көркем мәтінді түсіндіру және | |
|--|--|----------------------|--|--|---|--|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---------------------------|--|
| | | | | | | аударма мәселел ері | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Мәдениетаралық қарым-қатынас процесін зерттеу әдістері: лингвистикалық, эксперименттік, сауалнама әдісі, салыстырмалы. Қарым-қатынас, мәдениет және коммуникация туралы түсінік. Мәдениетаралық, менеджмент, бизнес, білім саласындағы коммуникация. Тіл мәдениеттің, тіл мен ұлттық сипаттың, тіл мен идеологияның айнасы ретінде. Мәдениет сөздер. Мәдениетаралық құзыреттілік. Аударма және мәдениетаралық коммуникация. Тіл мен аударманың өзара әрекеттесуі. Аударма және мәдениетаралық құзыреттілік. Мәтіндердің әр түрлі жанрларының мәдени сипаттамасы және оларды аудару</p> | | | | <p>1. Мәдениетаралық қарым-қатынастың негізгі ұғымдары, отандық және шетелдік мәдениеттегі құндылық бағдарлары жүйесі, өздерінің мәдени қатынастарының мәні және олардың өмірдің әртүрлі жағдайындағы маңызы, салыстырылатын мәдениеттердің ұқсастығы мен айырмашылығы, мінез-құлық стратегиялары туралы білімді және түсінікті көрсету мәдениетаралық байланыстардың әр түрлі жағдайлары, байырғы халықтардың мәдени ортасында жинақталған тәжірибенің маңыздылығы және оның адамдардың іс-әрекеттері мен әрекеттерінің табиғатына әсер ету дәрежесі;</p> <p>2. Екі мәдениеттің ұқсастықтары мен айырмашылықтарын анықтаған кезде, басқа мәдениеттің тасымалдаушыларының ситуациялық шартталған мінез-құлқының сипаттамаларын, әртүрлі типтегі және жанрдағы мәтіндердің, басқа мәдени қауымдастықтың көркем шығармалары мен медиа-ақпараттың мазмұнын сыни тұрғыдан түсіндіру кезінде білім мен түсінікті қолдану;</p> <p>3. Шетел мәдениетін түсіну және осындай білімді алу стратегияларын меңгеру, мәдениетаралық қарым-қатынас процесін талдау, өзін-өзі көрсету және өзін-өзі бақылау үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. Оқытылатын бағыт бойынша білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: қарастырылған тақырыптар бойынша мамандарға да, маман емес адамдарға да ақпаратты, идеяларды, мәселелер мен шешімдерді түсіндіру;</p> | | | |

5. Осы білім саласында өздігінен оқуға қажетті оқу дағдылары: мәдениаралық қарым-қатынас мәселелерін шешуге байланысты шынайы мәтіндердің мазмұны туралы адекватты түсінік қалыптастыру үшін мәдениетті қарым-қатынас кезінде білімді қолдана білу.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; шетел тілінде іскери хат, академиялық эссе және эссе жазу негіздерін білу; кілт сөздер / терминдер бойынша қажетті ғылыми ақпаратты табу тәсілдерін білу; мәдениетаралық коммуникация тақырыптары бойынша оқу материалдарымен жұмыс негіздерін білу;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, моно және екі тілді сөздіктерді қолдана білу; оқу және этнолингвомәдени теледидар мен радио хабарларының, интернет-ресурстардың оқу материалдарының және т.б. мазмұнын құлақпен қабылдау. шет тілінде баяндалған ғылыми фактілер, құбылыстар мен теориялар арасында логикалық байланыс орнату;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығы-ның негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көр-сетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру.

| | | | | | | | |
|----|------------------|---|---|---|------------------------------|------------------------------|---------|
| БП | ГТАКТ(L) 3227 | Ғылыми-техникалық аудармадағы классикалық тіл (латын) | 5 | 6 | Шет тілі, тіл біліміне | Оқытыл атын тіл елінің | Емтихан |
|----|------------------|---|---|---|------------------------------|------------------------------|---------|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>кіріспе, Ау дарма теорияс ы мен практик асына кіріспе, экономи калық және саяси дискурс(әлемдік саяси және қаржы институ ттары мен ұйымдар ы)</p> | <p>әдебиеті және аударма мәселел ері / аударма шылық сын, академи ялық мақсатта рға арналған Тіл / Арнайы мақсатта рға арналған Тіл, аударма ның функцио налдық- стилист икалық аспектіл ері: теория және практик а, техника лық аударма,</p> | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--------------------------|--|
| | | | | | | мамандандырылған аударма | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән ғылыми-техникалық мәтіндердің барабар ауызша және жазбаша аудармасын жүзеге асыру үшін латын тілінің негіздерін және ағылшын және ана тілдеріндегі қазіргі терминологияда латын тамырлары мен аффикстерді қолдану туралы білімді практикалық меңгеруге бағытталған.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Оқу саласындағы білімдер мен түсініктерді, осы саланың озық біліміне сүйене отырып көрсету; 2. білімдер мен түсініктерді кәсіби деңгейде қолдану, дәлелдер тұжырымдау және зерттелетін саланың мәселелерін шешу; 3. әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пікірлерді қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; 4. ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіл аралық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. оқылатын аймақта қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті дағдыларды үйрену 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды арнайы аударма саласында қолдану; 7. Тіл элементтерін және мамандандырылған мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / беру стратегиясы мен әдістерін таңдау бойынша адекватты шешім қабылдау үшін зерттелетін саладағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; 8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығы-ның негізгі ережелерімен танысу; таңдалған | | | | |

| | | | | | | | |
|--|-----------------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды жіберген кезде, оларды плагиатқа қарсы бағдарламадан тексеру. | | | | |
| БП | ААКТ(L) 3228 | Ақпараттық аудармадағы классикалық тіл (латын) | 5 | 6 | шет тілі, шет тілі: сөйлеу мәдениеті бойынша семинар, ақпараттық аударма, негізгі шет тілінің лексикологиясы мен фразеологиясы, іскери құжаттарды аудару. | Аударманың функционалдық аспектілері: теория және практика, академиялық мақсаттағы тіл. Техникалық аударма, мамандандырылған аударма | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| Пән латын тілінің негіздерін және әр түрлі тақырыптардағы ақпараттық мәтіндердің ауызша және жазбаша аудармасын жүзеге асыру үшін ағылшын тіліндегі қазіргі сөзжасамда латын тамырлары мен аффикстерін қолдану туралы білімді практикалық меңгеруге бағытталған. | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Оқу саласындағы білімдер мен түсініктерді, осы саланың озық біліміне сүйене отырып көрсету; 2. білімдер мен түсініктерді кәсіби деңгейде қолдану, дәлелдер тұжырымдау және зерттелетін саланың мәселелерін шешу; 3. әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды | | | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|--------------------------------------|--|---|--|--|---------|
| | | | <p>ескере отырып, пікірлерді қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;</p> <p>5. оқылатын аймақта қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті дағдыларды үйрену</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды арнайы аударма саласында қолдану;</p> <p>7. Тіл элементтерін және мамандандырылған мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / беру стратегиясы мен әдістерін таңдау бойынша адекватты шешім қабылдау үшін зерттелетін саладағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығы-ның негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды жіберген кезде, оларды плагиатқа қарсы бағдарламадан тексеріңіз.</p> | | | | |
| БП | ААТ 3229 | Аудармадағы ақпараттық технологиялар | 5 | 6 | Ақпараттық-коммуникативтік технологиялар, Кәсіби | ауызша екі жақты аударма, академиялық мақсатта | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | бағытта лған шет тілі, Мәдени таралық коммуни кация контекст індегі Ақпарат тық аударма, ауызша аударма ға кіріспе. | р үшін Тіл, Ауызша аударма практик асы, Мәдени таралық коммуни кация теорияс ы мен практик асы. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән ақпаратты алу, сақтау, өңдеу әдістерін, тәсілдері мен құралдарын пайдалану дағдыларын, аударма құралы ретінде компьютермен жұмыс істеу дағдыларын, оның ішінде Интернет желісін аударма құралы ретінде пайдалануды қалыптастырады, Кәсіби компьютерлік бағдарламалардың архитектурасын, аудармадағы ақпараттық технологияларды, ақпаратты интернет іздеу мен пайдалануды, аудармашының мамандандырылған пакеттерін зерделейді.</p> | | | <p>1. Білімі мен түсінігін көрсету: машиналық аударма жүйесі жұмысының негізгі принциптерін; арнайы сөздіктерді құрастыру мен қолданудың негізгі принциптерін; аударма жады бағдарламалары жұмысының негізгі принциптерін.</p> <p>2. Білімдер мен түсініктерді қолдану: лингвистикалық есептерді шешу үшін электрондық сөздіктермен және басқа да электрондық ресурстармен жұмыс істеу ; негізгі ақпараттық-іздеу және сараптау жүйелерімен, білім беру жүйелерімен, синтаксистік және морфологиялық талдау, Автоматты синтез және сөйлеуді тану, лексикографиялық ақпаратты өңдеу және автоматтандырылған аударма ; кәсіби мәселелерді шешу үшін қазіргі заманғы техникалық құралдарды тиімді пайдалану; ғаламдық компьютерлік желілерде ақпаратпен жұмыс істеу.</p> <p>3. Кәсіби қызмет саласындағы практикалық</p> | | | | |

міндеттерді шешу үшін неғұрлым тиісті ақпараттық технологияларды таңдау кезінде әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру .

4. Оқытылатын бағыт бойынша оқу, практикалық және кәсіптік міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану: қазіргі заманғы ақпараттық технологиялар туралы білімді аударма қызметінің тиімділігін арттыру, жұмыс уақытын жақсы бөлу, ауызша және жазбаша мәтіндердің жоғары сапалы аудармасын қамтамасыз ету үшін қолдану; Әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға дайындық): ақпаратты алу, өңдеу және басқару құралы ретінде компьютермен жұмыс істеу дағдылары.

5. Қосымша білімді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқуға дайындық): ақпаратты алу, өңдеу және басқару құралы ретінде компьютермен жұмыс істеу дағдылары.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; толық, сапалы және жылдам аударма жасауға мүмкіндік беретін заманауи компьютерлік бағдарламалармен жұмыс істеу негіздерін білу;

7. Оқытылатын аймақтағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімді және түсінуді практикалық жұмыста тілдік қайта құруға жататын ауызша және жазбаша мәтіндермен қолдану;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған

| | | | | | | | |
|----|---------|-------------------|---|---|--|--|---------|
| | | | пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз. | | | | |
| БП | WT 3230 | Web-технологиялар | 5 | 6 | Ақпараттық-коммуникативтік технологиялар, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Ақпараттық аударма, ауызша аудармаға кіріспе. | Техникалық аударма, мамандандырылған аударма, негізгі шет тілінен ілеспе аударма практикасы / екі жақты Ауызша аударма, Аударманың функционалдық-стистикалық аспектілері: теория | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|---|--|
| | | | | | | және практика, Екінші шет тілін жазбаша аудару практикасы, Екінші шет тілін ауызша аудару практикасы. | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән студенттердің теориялық білімін ғаламдық Интернет желісінің, пайдаланушыларға ұсынылатын Желілік қызметтердің принциптерін қалыптастыруға, жеке веб-қосымшалар мен қарапайым Интернет-парақтарды бағдарламалау, тапсырмаларды сауатты қою және оларды бағдарламалық қамтамасыз ету мәселелерінде білім мен дағдыларды қалыптастыруға бағытталған</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Интернет желісін ұйымдастыру және қызмет ету принциптерін, қосымшаларды жобалау әдістерін, ақпаратты өңдеудің Web технологияларын білу мен түсінуді көрсету. 2. Заманауи Web технологиялар негізінде бағдарламалық қосымшаларды әзірлеу кезінде білім мен түсініктерді қолдану. 3. Тиісті кәсіби, ғылыми мәселелер бойынша әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау мен түсіндіруді жүзеге асыру; өзінің кәсіби қызметінің маңыздылығы мен салдары туралы. 4. Оқытылатын бағыт бойынша оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және | | | | |

практикалық білімді қолдану: қазіргі заманғы WEB технологиялары туралы білімді аударма қызметінің тиімділігін арттыру, жұмыс уақытын жақсы бөлу, ауызша және жазбаша мәтіндердің жоғары сапалы аудармасын қамтамасыз ету үшін қолдану;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): уақытты басқару; мәтіндік және өзге де материалдарды тиімді пайдалану; телеконференция режимінде жұмыс істей білу; топта, әсіресе оқытушысыз жұмыс істей білу; жазба жүргізе білу, жазбаша жұмыстарды орындай білу және емтихандарға дайындалу; ауызша сөйлеу, көпшілік пікірталастар және материалды талдау баяндау. Web-технологиялар саласында ғылыми, арнайы және мерзімді әдебиеттермен жұмыс істеу дағдысы болу

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; толық, сапалы және жылдам аударма жасауға мүмкіндік беретін заманауи WEB технологияларымен жұмыс істеу негіздерін білу;

7. Оқытылатын аймақтағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімді және түсінуді практикалық жұмыста тілдік қайта құруға жататын ауызша және жазбаша мәтіндермен қолдану;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.

**КӘСІПТЕНДІРУ ПӘНДЕРІ (КП)
ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ (ЖООК)**

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|-------------|--------------------|-------------|---------|---|---|----------------|
| КП | АА 3301 | Ақпараттық аударма | 5 | 5 | Ақпараттық-коммуникативтік технологиялар, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Кәсіби бағытта оқитын тілдері, Шет тілі, практикалық грамматика, аударма теориясы мен практикасына | Аударманың функционалдық-стилистикалық аспектілері: теория және практика, Жазбаша аударма практикасы, Ауызша аударма практикасы, техникалық / мамандандырылған аударма, | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | кіріспе | Ана тіліне синхронды аудару тәжірибесі / ауызша екі жақты аударма. Ақпараттық аударма дағы Классикалық тіл (латын) | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | | Күтілетін нәтижелер | | |
| <p>Бұл пән ақпараттық аударма принциптерін қарастырады. Әр түрлі тақырыптағы мәтіндердің функционалды-стистикалық саралануына және аударма мәселелеріне назар аударылады. Пән халықаралық, саяси, экономикалық, ғылыми, қоғамдық өмірдің әртүрлі салаларында әртүрлі мәдениеттер мен тілдердің өкілдері арасындағы өзара түсінушілікті аударма аясында қамтамасыз ету үшін студенттерде лингвистикалық, аударма, лингвомәдениеттану және әлеуметтік-мәдени құзіреттілікті қалыптастырады.</p> | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) оқытылатын саладағы озық зерттеулерге негізделген аударма теориясы мен практикасын білуі мен түсінуін көрсету; 2) практикалық аударма міндеттерінің шешімдерін негіздеу және шешу үшін қажетті жұмысқа және құзыреттілікке кәсіби көзқарасын көрсете отырып, мәтінді аударма алдындағы талдауды және жанрлық-стистикалық тиесілілігі және прагматикалық бағыты әртүрлі мәтіндердің ақпараттық аудармасының ерекшелігін білу мен түсінуді қолдану; 3) аударманың этикалық, әлеуметтік және ғылыми аспектілерін қарастыратын тіларалық қайта кодтау саласында пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыру; 4) пәннің теориялық және практикалық білімдерін оқу | | |

| | |
|--|---|
| | <p>және кәсіби қызметте, сондай-ақ күнделікті коммуникация жағдайларында қолдану;</p> <p>5) осы білім саласында өз бетінше оқу үшін қажетті оқыту дағдылары: сыни және икемді ойлау, зейінді ұзақ уақыт шоғырландыру қабілеті, зейінді бөлу қабілеті, тілдік кодты жылдам ауыстыру, ықтималды болжауды жүзеге асыру қабілеті;</p> <p>6) ғылыми зерттеулердің әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; кәсіби дағдыларды одан әрі жетілдіру үшін ілеспе аударманың біліктері мен дағдыларын дамыту тәсілдерін білу;</p> <p>7) Аудару теориясы мен практикасы саласындағы практикалық міндеттерді шешу үшін фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8) академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы және оқытушының университеттің академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану.</p> |
|--|---|

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визиттері | Пострек визиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|-------------|---------------------------|-------------|---------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------|
| КП | ААР 3305 | Ауызша аударма практикасы | 5 | 6 | Шет тілі, практик алық грамматика, | Ауызша екі жақты аударма, академиялық | Емтихан |

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|--|--|----------------------------|---|--|--|
| | | | | | <p>аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Кәсіби бағдарланған шет тілі, Ақпараттық аударма, Әлеуметтану, Саясаттану, Мәдениеттану, экономикалық және саяси дискурс (әлемдік саяси және қаржы институттары мен ұйымдары)</p> | <p>мақсаттарға арналған тіл, негізгі шетел тілінен ілеспе аударма практикасы, екінші шетел тілін ауызша аудару практикасы.</p> | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |

Пән студенттердің Ауызша аударма саласындағы кәсіби дағдыларын қалыптастырады, халықаралық конференциялар мен келіссөздердегі жұмыс ережелері мен нормалары туралы білімдерін хабарлайды, аударма мәселелерін шешу, ауызша тіларалық трансляцияны жүзеге асыру дағдыларын қалыптастырады, негізінен дәйекті: аударма этикасына қатысты ілеспе дағдыларды қалыптастыруға назар аударады.

1. Мәтіннің прагматикасы мен стилін, мәтіндегі ақпараттың түрлерін, қазіргі кездегі аудармаға қойылатын талаптарды, интерпретация контекстінде ақпаратты кодтау ерекшеліктері туралы білімдері мен түсініктерін көрсету;

2. Оқу және кәсіби аударма жұмыстарында әр түрлі жанрдағы және стильдік тәуелділіктегі мәтіндермен және әр түрлі түсіндіру түрлеріндегі прагматикалық бағыттағы білімдер мен түсініктерді қолдану;

3. Мәтіннің айқындалған лингвистикалық элементтерінің айқын емес мағыналары мен мағыналарын анықтай отырып, аударылған мәтіндерді неғұрлым толық түсіну үшін ақпарат жинау және түсіндіру;

4. Теориялық және практикалық білімдерді оқу және кәсіптік іс-әрекетте, сонымен қатар күнделікті қарым-қатынас жағдайларында қолдану;

5. Осы білім саласында өздігінен оқуға қажетті оқу дағдылары: сыни және икемді ойлау, зейінді ұзақ уақыт ұстай білу, тілдік кодты жылдам ауыстыру, ықтималдық болжауды жүзеге асыру мүмкіндігі;

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; кәсіби шеберлікті одан әрі жетілдіру үшін дағдыларды және аудармашылық дағдыларды дамыту жолдарын білу;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; анықтамалық әдебиеттерді, сөздіктерді қолдана білу; ақпараттық, танымдық және ғылыми-көпшілік телерадио бағдарламалардың, мақалалардың және басқа интернет-ресурстардың және т.с.с. мазмұнын

| | | | | | | | |
|----|-----------|----------------------------|---|---|--|--|---------|
| | | | <p>кұлақпен қабылдау; 8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау.</p> | | | | |
| КП | ZhAP 3306 | Жазбаша аударма практикасы | 5 | 6 | Шет тілі, практик алық грамматика, аударма теориясы мен практик асына кіріспе, Кәсіби бағдарланған шет тілі, Ақпараттық аударма, Әлеуметтану, Саясаттану, Мәдениеттану, экономикалық | Ауызша екі жақты аударма, академиялық мақсаттағы тіл, екінші шет тілін жазбаша аудару практик асы. | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | және саяси дискурсе (әлемдік саяси және қаржы институттары мен ұйымдары) | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән студенттердің лингвистикалық және аударма күзіреттілігін тіларалық қарым-қатынас жағдайында балама жазбаша аударманы қамтамасыз ету үшін қалыптастыруға бағытталған, аударманың жалпы теориясы саласындағы білімдерін хабарлайды және мәтінге аударма талдауын жүргізу және аударма мәселелерін кәсіби деңгейде шешу дағдыларын дамытады.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Мәтіннің прагматикасы мен стилін, мәтіндегі ақпараттың түрлерін, қазіргі заманғы жазбаша аудармаға қойылатын талаптарды, жазбаша аударма тұрғысынан ақпаратты қайта кодтаудың ерекшеліктері туралы білімдері мен түсініктерін көрсету; 2. Оқу және кәсіби аударма жұмыстарында әр түрлі жанрдағы және стилистикалық байланыстағы мәтіндермен және жазбаша аударманың әр түрлі түрлері жағдайында прагматикалық бағыттағы білімдер мен түсініктерді қолдану; 3. Аударылған мәтіндерді неғұрлым толық түсіну, мәтіннің мәдени тұрғыдан белгіленген лингвистикалық элементтерінің айқын емес мағыналары мен мағыналарын анықтау үшін ақпарат жинау және түсіндіру; 4. Теориялық және практикалық білімдерді оқу және кәсіптік іс-әрекетте, сондай-ақ күнделікті қарым-қатынас жағдайларында қолдану; 5. Осы білім саласында өздігінен оқуға қажетті оқу дағдылары: сыни және икемді ойлау, уақытты басқару, ақпаратты сығымдау дағдылары, әр түрлі | | | |

| | | | | | | | |
|----|------------|--------------------|---|---|--|--|---------|
| | | | <p>ақпарат көздерімен, сөздіктермен және анықтамалық материалдармен жұмыс істей білу, аударма жады бағдарламаларын және басқа да аударма бағдарламаларын қолдану;</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; кәсіби шеберлікті одан әрі жетілдіру үшін жазбаша аударма дағдылары мен дағдыларын дамыту жолдарын білу;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; біліктілікті одан әрі арттыру үшін анықтамалықтар, сөздіктер мен оқу материалдарын қолдана білу;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық тұтастығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау.</p> | | | | |
| КП | ТА 3(4)307 | Техникалық аударма | 5 | 6 | Ауызша және жазбаша сөйлеу практик асы, Ақпараттық аударма, ақпараттық-коммуникациялық | Ауызша аударма практик асы, ауызша екі жақты аударма, Екінші шет тілін жазбаша аударма практик | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|-----|--|
| | | | | | технологиялар, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Шет тілі, практикалық грамматика, Кәсіби бағытталған шет тілі, Ақпараттық аударма. | асы | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән аударма құзіреттілігінің негізгі және негізгі компоненттерін қалыптастырады, студенттерді ақпараттық мәтіндерді жазбаша аударудың ерекшеліктері мен қиындықтарымен таныстырады, ақпараттық мәтіндерді аудару әдістерін игеруге мүмкіндік береді. Пән аясында негізгі білім алуға және мұнай, газ, көмір өндіру, металлургия, электр энергиясын өндіру, қоршаған ортаны қорғау тақырыптары бойынша терминологияны игеруге көп көңіл бөлінеді.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Курс тақырыптары бойынша арнайы лексиканы, мағыналық және функционалды-стилистикалық нюанстарды аударма мәтінде адекватты беру үшін түсіну мен білімін көрсету. 2. Аударма дағдысы мен техникасын меңгеру үшін, СУАР алдындағы кезеңдегі бастапқы мәтінді талдау үшін, аударма процесіндегі бастапқы және аударма мәтіндерін талдау үшін сәйкессіздіктерді анықтау үшін, курс тақырыптары бойынша жалпы кәсіби сипаттағы мәтіндерді аудару үшін аударма трансформациясы кешенін қолдану. 3. Бастапқы мәтіннің коммуникативтік | | | |

тапсырмасы, мұнай өндіру, көмір, металлургия өнеркәсібі мен энергия өндірісінің өндірістік процестері туралы Әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау мен интерпретациялауды жүзеге асыру.

4. Ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқуға қабілеті): уақытты басқару; сабақтарға дайындық кезінде мәтіндік және өзге де материалдарды тиімді пайдалану; ақпараттың жұмыс көздерін (сөздіктер, интернет-ресурстар) тиімді пайдалану, топта, әсіресе оқытушысыз жұмыс істей білу; жазба жүргізе білу, жазбаша жұмыстарды орындай білу және емтиханға дайындалу.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды техникалық аударма саласында қолдану;

7. Тіл элементтерін және техникалық мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / беру стратегиясы мен әдістерін таңдауға қатысты адекватты шешімдер қабылдау үшін зерттелетін аймақтағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген

| | | | | | | | |
|--|------------|--------------------------|---|---|--|--|---------|
| | | | академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (рефераттар мен тезистер) жіберген кезде, оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру. | | | | |
| КП | МА 3(4)308 | Мамандандырылған аударма | 5 | 6 | Мәдениет таралық қарым-қатынас жағдайындағы негізгі шет тілі, негізгі шет тілінің ауызша және жазбаша сөйлеу практикасы. | Ауызша аударма практикасы, ауызша екі жақты аударма, екінші шетел тілін жазбаша аудару практикасы, | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән медицина, құқықтану, қаржы, жаңа технологиялар, гуманитарлық ғылымдар сияқты салаларда аударманы қамтамасыз ету үшін студенттерде лингвистикалық, аударма, лингвомәдениеттану және әлеуметтік-мәдени құзыреттілік негіздерін қалыптастырады; мәтіндерді редакциялау негіздерімен таныстырады. Ғылымның әртүрлі салалары бойынша терминологиялық сөздікті қалыптастырады, студенттерге теориялық аударма, оның негізгі бөлімдері, нормативтік аспектілері саласындағы білімдерін кеңейтуге мүмкіндік береді.</p> | | | <p>1. Курстың тақырыптары бойынша арнайы лексиканы, мағыналық және функционалды-стистикалық нюанстарды білетіндігін және түсінетіндігін аударма мәтнінде (ТР) олардың адекватты берілуі үшін көрсету.</p> <p>2. Аударма іскерлігі мен тәсілдерін меңгеру, аудармаға дейінгі кезеңде бастапқы мәтінге талдау жасау, аударма процесінде бастапқы және аударылған мәтіндерді талдап, оларды түзету мақсатында сәйкессіздіктерді анықтау, курстың тақырыптары бойынша жалпы кәсіби сипаттағы мәтіндерді аудару үшін білім мен түсінікті қолдану. аударма түрлендірулерінің кешенін қолдану.</p> | | | | |

3. Бастапқы мәтіннің коммуникативті міндеті және ақпаратты ұсыну ерекшеліктері мен арнайы мәтіндердің стилистикалық безендірілуі туралы әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пікірлер қалыптастыру үшін ақпаратты жинап, түсіндіріңіз.

4. Ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіларалық қатынас саласындағы білім беру, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5. Қосымша білімді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу қабілеті): уақытты басқару; сабаққа дайындық кезінде мәтінді және басқа материалдарды тиімді пайдалану; жұмыс істейтін ақпарат көздерін (сөздіктер, интернет-ресурстар) тиімді пайдалану, топта, әсіресе мұғалімсіз жұмыс жасау мүмкіндігі; жазбаларды жүргізу, жазбаша жұмысты аяқтау және емтихандарға дайындалу мүмкіндігі.

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды арнайы аударма саласында қолдану;

7. Тіл элементтерін және мамандандырылған мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / беру стратегиясы мен әдістерін таңдау бойынша адекватты шешім қабылдау үшін зерттелетін саладағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген

академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды жіберген кезде, оларды плагиатқа қарсы бағдарламадан тексеру.

4 КУРС

ПӘННІҢ СИПАТТАМАСЫ

БАЗАЛЫҚ ПӘНДЕР (БП) ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререквизиттері | Постреквизиттері | Бақылау нысаны |
|--------------|----------------|--|-------------|---------|--|------------------------|----------------|
| БП | ОТЕААМ 4231 | Оқытылатын тіл елінің әдебиеті және аударма мәселелері | 5 | 7 | Тіл біліміне, мәдениеттануға, елтанумен оқытылатын тілдерінің мемлекеттік саясатына кіріспе, Шет тілі, практикалық | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | грамматика, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Кәсіби бағытталған шет тілі | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән оқытылатын тіл елі әдебиетінің даму тарихын, әдеби бағыттарды, көркем баяндау әдістерін, стильдерін және олардың ұлттық ерекшеліктерін зерделейді, ағылшын және американдық әдебиеттердің көркем туындыларын дербес талдау, олардың жанрлық ерекшелігін және оқытылатын тіл елі жазушыларының жазу мәнерінің ерекшеліктерін айқындау дағдыларын қалыптастырады, зерттелетін шығармалардың аудармаларын аналитикалық оқу, балама аудармалардың салыстырмалы сипаттамаларын іздеу және талдау дағдыларын дамытады.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. әдебиеттің негізгі ұғымдарын, сондай-ақ оқылатын тіл елінің негізгі әдебиеттері туралы білімдері мен түсініктерін көрсету; 2. өнер туындыларын форма мен мазмұн бірлігінде талдау үшін теориялық және практикалық сипаттағы білімдер мен түсініктерді қолдану; жалпыадамзаттық рухани құндылықтарды түсіндіру және шығарманың эстетикалық, адамгершілік және тәрбиелік әлеуетін анықтау; 3. модульдің пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пікірлерді қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; 4. Көркем аударма және аударма сыны саласындағы оқу және практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. одан әрі білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу қабілеті): зерттелетін тілдердің елдерінің ұлттық және мәдени ерекшеліктерін ескере отырып, мәдениетаралық | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------|--------------|--|---|-------------------------------|------------------------|---------|
| | | | <p>байланысты жүзеге асыру;</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; көркем мәтінді тұтастай алғанда және оның микроқұрылымдары деңгейінде талдаудың негізгі әдістері мен тәсілдері, сондай-ақ көркем мәтіннің стилистикасы мен прагматикалық әлеуетін мүмкіндігінше толық көбейту үшін одан тарихи, гуманистік, антропологиялық, этикалық, эстетикалық, мәдени, аймақтық және лингвистикалық ақпаратты алудың принциптері мен тәсілдері аудармада</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; әдеби мұра мен халықтың мәдени-тарихи өткені арасындағы байланыс туралы идеялар жүйесі; ағылшын және америкалық әдебиетінің даму ерекшеліктерін бағдарлау; әдебиеттану саласындағы зерттеулер бойынша жаңа, өзекті ғылыми ақпаратты дербес өңдейді және көркем мәтінді аудару тәсілін және оның негізгі стильдік сипаттамаларын беру тәсілдерін таңдауға қатысты шешімдер қабылдайды;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық тұтастығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында белгіленген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды жіберген кезде, оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| БП | AS 4232 | Аударма сыны | 5 | 7 | Тіл біліміне, мәдениеттануға, | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | елтану мен оқытылатын тілдерінің мемлекеттік саясатына кіріспе, Шет тілі, практикалық грамматика, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Кәсіби бағытталған шет тілі, Ақпараттық аударма | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| Бұл пән іс жүзінде аударма талдауының әртүрлі түрлерін жүзеге асыру қабілетін қалыптастырады, сыни оқу дағдыларын қалыптастырады, нұсқалық және контекстік корреспонденцияларды таңдаумен байланысты мәселелерді анықтайды, аударма | | | | 1. Осы бағыттағы алдыңғы қатарлы білімге сүйене отырып, әдебиеттің негізгі ұғымдары туралы, сондай-ақ аударма тіліндегі елдің негізгі әдебиет | | | |

түрлендірулерін таңдауды және түпнұсқа мәтінінің лингвистикалық ерекшеліктерін беру тәсілдерін түсіндіреді.

туындылары туралы білімдері мен түсініктерін көрсету; аударма тілі елінің мәдениеті мен теориясының теориясы мен терминдері;

2. Көркем шығармаларды кәсіби деңгейде форма мен мазмұн бірлігінде талдау үшін теориялық және практикалық сипаттағы білім мен түсінікті қолдану; жалпыадамзаттық рухани құндылықтарды түсіндіру және шығарманың эстетикалық, адамгершілік және тәрбиелік әлеуетін анықтау; дәлелдер тұжырымдау және зерттелетін саланың мәселелерін шешу; ұлттық мәдени дәстүрдің даму қисынын түсіну;

3. Әдебиеттанудың қабылданған нормалары мен оқыту әдістерін ескере отырып, әдеби шығармалардың кейіпкерлерін талдауға қатысты пікірлерді қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру; дәстүрлі әдістер мен заманауи ақпараттық технологияларды қолдана отырып мәдени маңызды ақпаратты жинаудың негізгі дағдыларын іс жүзінде қолдану;

4. Теориялық және практикалық білімді зерттелетін бағыт бойынша оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін қолдану; сөйлейтін тіл елдерінің мәдениеті мен ұлттық дәстүрлерін білу арқылы ана тілділердің мінез-құлық ережелері мен нормаларына қатысты ақпаратты, идеяларды, проблемалар мен шешімдерді мамандарға да, маман емес адамдарға да жеткізу;

5. Зерттелетін салада қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті дағдыларды игеру: зерттелетін тілдердің елдерінің ұлттық және мәдени ерекшеліктерін ескере отырып, мәдениетаралық байланысты жүзеге асыру; ақпаратты алудың, сақтаудың және өңдеудің негізгі әдістері, әдістері мен құралдарын қолдану; ғылыми мәтінді талдау

| | |
|--|--|
| | <p>дағдыларын қолдану;</p> <p>6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; көркем мәтінді тұтастай және оның микроқұрылымдары деңгейінде талдаудың негізгі әдістері мен тәсілдері, сонымен қатар одан тарихи, гуманистік, антропологиялық, этикалық, эстетикалық, мәдени, аймақтық және лингвистикалық ақпараттарды алудың принциптері мен тәсілдері</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; әдеби мұра мен халықтың мәдени-тарихи өткені арасындағы байланыс туралы идеялар жүйесі; ағылшын және америка әдебиетінің даму ерекшеліктерін бағдарлау; әдебиеттану саласындағы зерттеулер бойынша жаңа, өзекті ғылыми ақпаратты дербес өңдейді;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды (эсселер, жобалар мен тезистер) жіберген кезде оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.</p> |
|--|--|

КӘСІПТЕНДІРУ ПӘНДЕРІ (КП)

ЭЛЕКТИВТІ ПӘНДЕР (ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ) (ЭП)

| Пәндер циклі | Пәннің коды | Пәндер атауы | Кредит саны | Семестр | Пререк визитте | Пострек визитте | Бақылау нысаны |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------|----------------|-----------------|----------------|
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------|----------------|-----------------|----------------|

| | | | | | | | |
|---|------------|--------------------|--|---|---|------------------------------|---------|
| КП | ТА 3(4)307 | Техникалық аударма | 5 | 7 | рі Шет тілі, Кәсіби-бағытта лған шет тілі, Аударма теориясы мен практикасына кіріспе, практикалық грамматика, Кәсіби қазақ/ орыс тілі, ақпараттық-коммуникативтік технологиялар. | рі Қорытынды аттестат тау | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| <p>Пән аударма құзіреттілігінің негізгі және негізгі компоненттерін қалыптастырады, студенттерді ақпараттық мәтіндерді жазбаша аударудың ерекшеліктері мен қиындықтарымен таныстырады, ақпараттық мәтіндерді аудару әдістерін игеруге мүмкіндік береді. Пән аясында негізгі білім алуға және мұнай, газ, көмір өндіру, металлургия, электр энергиясын өндіру, қоршаған ортаны қорғау тақырыптары бойынша терминологияны игеруге көп көңіл бөлінеді.</p> | | | <p>1.Курс тақырыптары бойынша арнайы лексиканы, олардың аударма мәтінінде (ТП) барабар берілуі үшін мағыналық және функционалдық-стилистикалық нюанстарды білуі мен түсінуін көрсету.</p> <p>2.Аударма дағдылары мен техникасын меңгеру үшін, аударма алдындағы кезеңде бастапқы мәтінді</p> | | | | |

талдау үшін, аударма процесінде бастапқы және аударма мәтіндерін талдау үшін, оларды түзету мақсатында сәйкессіздіктерді анықтау үшін, аударма трансформациялары кешенін қолдана отырып, курс тақырыптары бойынша жалпы кәсіптік сипаттағы мәтіндерді аудару үшін білім мен түсінікті қолдану.

3.Бастапқы мәтіннің коммунистік тапсырмасы, мұнай өндіру, көмір, металлургия өнеркәсібі және энергия өндірісінің өндірістік процестері туралы Әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру.

4.Ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды болжайтын кәсіби тіларалық коммуникацияны жүзеге асыру саласындағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;

5.Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқу қабілеті): уақытты басқару; сабаққа дайындық кезінде мәтіндік және өзге де материалдарды тиімді пайдалану; жұмыс ақпарат көздерін (сөздіктер, интернет-ресурстар) тиімді пайдалану, топта, әсіресе оқытушысыз жұмыс істей білу; жазбаларды жүргізе білу, жазбаша жұмыстарды орындау және емтихандарға дайындалу.

6.Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазу әдістерін білу және оларды техникалық аударма саласында қолдану;

7.Тілдік элементтерді аудару/ беру стратегиясы мен тәсілдерін және техникалық мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін таңдауға қатысты барабар шешімдер қабылдау үшін зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді

| | | | | | | | |
|----|------------|--------------------------|--|---|--|------------------------|---------|
| | | | қолдану; 8.Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдықтың ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (шығармалар мен рефераттарды) тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру. | | | | |
| КП | МА 3(4)308 | Мамандандырылған аударма | 5 | 7 | Шет тілі, Кәсіби-бағытталған шет тілі, Аударма теориясы мен практикасына кіріспе, практикалық грамматика, Кәсіби қазақ/орыс тілі, ақпараттық-коммуникативтік техноло | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---------|--|--|
| | | | | | гиялар. | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән медицина, құқықтану, қаржы, жаңа технологиялар, гуманитарлық ғылымдар сияқты салаларда аударманы қамтамасыз ету үшін студенттерде лингвистикалық, аударма, лингвомәдениеттану және әлеуметтік-мәдени құзыреттілік негіздерін қалыптастырады; мәтіндерді редакциялау негіздерімен таныстырады. Ғылымның әртүрлі салалары бойынша терминологиялық сөздікті қалыптастырады, студенттерге теориялық аударма, оның негізгі бөлімдері, нормативтік аспектілері саласындағы білімдерін кеңейтуге мүмкіндік береді.</p> | | | | <p>1. Курс тақырыптары бойынша арнайы лексиканы, олардың аударма мәтінінде (ТП) барабар берілуі үшін мағыналық және функционалдық-стилистикалық нюанстарды білуі мен түсінуін көрсету.</p> <p>2. Аударма дағдылары мен техникасын меңгеру үшін, аударма алдындағы кезеңде бастапқы мәтінді талдау үшін, аударма процесінде бастапқы және аударма мәтіндерін талдау үшін, оларды түзету мақсатында сәйкессіздіктерді анықтау үшін, аударма трансформациялары кешенін қолдана отырып, курс тақырыптары бойынша жалпы кәсіптік сипаттағы мәтіндерді аудару үшін білім мен түсінікті қолдану.</p> <p>3. Бастапқы мәтіннің коммунистік тапсырмасы туралы Әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру және ақпаратты ұсыну ерекшеліктері мен арнайы мәтіндердің стильдік дизайны.</p> <p>4. Ауызша және жазбаша техникалық мәтіндерді аударуды болжайтын кәсіби тіларалық коммуникацияны жүзеге асыру саласындағы оқу-практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану;</p> <p>5. Одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары (оқу қабілеті): уақытты басқару; сабаққа дайындық кезінде мәтіндік және өзге де материалдарды тиімді пайдалану; жұмыс ақпарат көздерін (сөздіктер, интернет-ресурстар) тиімді пайдалану, топта, әсіресе оқытушысыз жұмыс істей білу; жазбаларды жүргізе білу, жазбаша жұмыстарды орындау және емтихандарға дайындалу.</p> <p>6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|----------------|---------------------------------------|--|---|--|-------------------------|---------|
| | | | <p>әдістерін білу және оларды мамандандырылған аударма саласында қолдану;</p> <p>7.Тіл элементтерін аудару/ беру стратегиясы мен тәсілдерін және мамандандырылған мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін таңдауға қатысты барабар шешімдер қабылдау үшін зерттелетін салада фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдану;</p> <p>8.Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдықтың ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды тапсыру кезінде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| КП | AMUShT 4309 | Академиялық мақсаттар үшін шетел тілі | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытта лған шетел тілі, практик алық граммат ика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпарат тық аударма, | Қорыты нды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-----------------------------------|--|--|
| | | | | | практик алық граммат ика | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Бұл пән оқу құралы және ғылыми Академиялық қарым-қатынас негізі ретінде шет тілін меңгеру дағдыларын қалыптастырады. Пән академиялық кәсіби қызметті және ғылыми-зерттеу жұмысын жүргізу үшін қажетті коммуникативтік лингвистикалық және мәдениетаралық құзыреттерді жетілдіруді және дамытуды қамтамасыз етуге арналған.</p> | | | | <p>1. Оқу қарым-қатынасының негізгі ұғымдары, түрлері, формалары мен функциялары туралы білімді және түсінікті көрсету; оқу және ғылыми академиялық коммуникация саласындағы ғылыми стильдің ерекшеліктері мен оларды жүзеге асыру әдістері, академиялық қарым-қатынастың негізгі жанрлық түрлері, академиялық ортадағы вербалды және вербалды емес коммуникативті мінез-құлық модельдері мен стратегиялары; академиялық қарым-қатынастың ауызша және жазбаша түрдегі ерекшеліктері, академиялық мәтін / дискурс құрылымы мен мазмұнын ұйымдастыру ерекшеліктері, композициялық сөйлеу түрлері, презентация формалары, талдау және дәлелдеу әдістері; академиялық коммуникация саласындағы міндеттерді шешу жолдары;</p> <p>2. Болашақ кәсіби қызметке байланысты мәселелер мен жалпы мәдени тақырыптар бойынша әңгіме немесе пікірталас кезінде олардың көзқарастарын егжей-тегжейлі және дәлелді дәлелдеу үшін кәсіби деңгейде білім мен түсінікті қолдану;</p> <p>3. Лингвистикалық және академиялық ойларды ескере отырып, модуль бойынша пәндер туралы білімдер мен түсініктерді қолдана отырып, пікірлер қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру;</p> <p>4. Теориялық және практикалық білімдерді зерттелетін бағыттағы оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін қолдану; ақпаратты, идеяны, мәселелер мен шешімдерді мамандарға да, маман емес</p> | | | |

адамдарға да жеткізу: байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сұхбаттасу, синхронды қарым-қатынас жасау дағдылары, келіссөздер жүргізу қабілеті және өздерінің заңды құқықтарын талап ету;

5. Оқытылатын бағыт бойынша қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті білім дағдылары: коммуникативті, лингвистикалық және мәдениаралық құзыреттіліктерге ие; алған білімдерін мамандық бейіні бойынша оқу және зерттеу қызметінде пайдалануға;

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; бар білімді толықтыруға, кеңейтуге және жаңартуға, жаңа білімді өз бетінше алуға, оны талдауға және сыни тұрғыдан бағалауға; ғылыми зерттеу жүргізу, оның ішінде тақырыпты таңдау, оны негіздеу, өзектілігін, жаңалығы мен маңыздылығын анықтау, зерттеу кезеңдерін ұйымдастыру, нәтижелерді тіркеу, қорытындылар, тұжырымдар мен ұсыныстар тұжырымдау;

7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімді және түсінікті қолдану; алған білімдерін мамандық бейіні бойынша оқу және зерттеу қызметінде пайдалануға; академиялық қарым-қатынастың әртүрлі формаларына тән вербалды және вербальды емес құралдардың арсеналын қолдану; проблеманы анықтау, гипотеза жасау, кәсіби қызмет саласындағы ғылым мен практиканың өзекті мәселелері бойынша тұжырымдау және өз пікірін білдіру;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------------|--|---|---|------------------------|---------|
| | | | адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстар (эсселер, жобалар мен тезистер) жіберген кезде оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеру. | | | | |
| КП | AMUT 4310 | Арнайы мақсаттар үшін тіл | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытталған шетел тілі, практикалық грамматика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпараттық аударма, практикалық грамматика | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | Күтілетін нәтижелер | | | | |
| пән барлық негізгі дағдыларға - оқу, тыңдау және сөйлеуге қолданылатын шет тілін білу деңгейін жоғарылатуға арналған; арнайы кәсіби қарым-қатынас жағдайында негізгі лингвистикалық және коммуникативті құзыреттілікті қалыптастырады, кәсіби қарым-қатынастың сәтті болуын қамтамасыз етеді. | | | 1. Қарым-қатынастың негізгі ұғымдары, түрлері, формалары мен функциялары туралы білімді және түсінікті көрсету; кәсіби қарым-қатынас стилінің ерекшеліктері және оларды оқу және ғылыми академиялық коммуникация саласында жүзеге асыру әдістері, кәсіби бағытталған коммуникацияның негізгі | | | | |

жанрлық түрлері, оқыту ортасындағы вербалды және вербальды емес коммуникативті мінез-құлық модельдері мен стратегиялары; шет тілінің ауызша және жазбаша қарым-қатынас ерекшеліктері, мәтін / дискурс құрылымы мен мазмұнын ұйымдастыру ерекшеліктері, композициялық сөйлеу түрлері, баяндау формалары, талдау және дәлелдеу әдістері; кәсіби қарым-қатынас саласындағы міндеттерді шешу жолдары;

2. Болашақ кәсіби қызметке қатысты мәселелерге және жалпы мәдени тақырыптарға байланысты әңгіме немесе пікірталас кезінде өз көзқарасыңызды егжей-тегжейлі және дәлелді дәлелдеу үшін білім мен түсінікті кәсіби деңгейде қолданыңыз;

3. Лингвистикалық және академиялық ойларды ескере отырып, модуль бойынша пәндер бойынша білім мен түсінікті қолдана отырып, пікірлерін қалыптастыру үшін ақпарат жинау және түсіндіру;

4. Теориялық және практикалық білімді зерттелетін бағыт бойынша оқу, практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін қолдану; ақпаратты, идеяны, мәселелер мен шешімдерді мамандарға да, маман емес адамдарға да жеткізуге: байланыс орнатудағы коммуникативтік дағдылар, әңгіме жүргізу, синхронды коммуникативті дағдылар, келіссөздер жүргізу қабілеті және өздерінің заңды құқықтарын талап ету;

5. Оқытылатын бағыт бойынша қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті білім дағдылары: коммуникативті, лингвистикалық және мәдениаралық құзыреттіліктерге ие; мамандық профилі бойынша оқу және зерттеу қызметінде алған білімдерін пайдалану;

6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу

| | | | | | | | |
|----|-------------|---|---|---|---------------------------------------|------------------------|---------|
| | | | <p>әдістерін білу және оларды зерттеу саласында қолдану; бар білімді толықтыруға, кеңейтуге және жаңартуға, жаңа білімді өз бетінше алуға, оны талдауға және сыни тұрғыдан бағалауға; ғылыми зерттеулер жүргізу, оның ішінде тақырыпты таңдау, оның негіздемесі, өзектілігін, жаңалығы мен маңыздылығын анықтау, зерттеу кезеңдерін ұйымдастыру, нәтижелерді тіркеу, қорытындылар, тұжырымдар мен ұсыныстар тұжырымдау;</p> <p>7. Зерттелетін салада фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; мамандық профилі бойынша оқу және зерттеу қызметінде алған білімдерін пайдалану; академиялық қарым-қатынастың әртүрлі формаларына тән вербалды және вербальды емес құралдардың арсеналын қолдану; проблеманы анықтау, гипотеза жасау, кәсіби қызмет саласындағы ғылым мен практиканың өзекті мәселелері бойынша тұжырымдау және өз пікірін білдіру;</p> <p>8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау; жазбаша жұмыстарды (эсселер, жобалар мен тезистер) жіберген кезде оларды антиплагиат бағдарламасынан тексеріңіз.</p> | | | | |
| КП | AFSATP 4311 | Аудармадағы функционалдық және стилистикалық аспектілер: теория және практика | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытта лған шетел | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | тілі, практик алық граммат ика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпарат тық аударма, аударма теорияс ы мен практик асына кіріспе | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | | Күтілетін нәтижелер | | |
| <p>Пән студенттерде медицина, Құқықтану, Қаржы, жаңа технологиялар, гуманитарлық ғылымдар, көркем әдебиет сияқты салаларда аударманы қамтамасыз ету үшін лингвистикалық, аударма, лингвомәдениеттану және әлеуметтік-мәдени құзыреттілік негіздерін қалыптастырады; мәтіндерді редакциялау негіздерімен таныстырады. Ғылымның әртүрлі салалары бойынша терминологиялық сөздікті қалыптастырады, студенттерге теориялық аударма, оның негізгі бөлімдері, нормативтік аспектілері саласындағы білімдерін кеңейтуге мүмкіндік береді.</p> | | | | | <p>1. Белгілі бір қызмет саласындағы кәсіби қарым-қатынастың негізгі ұғымдарын, түрлерін, нысандары мен функцияларын; кәсіби қарым-қатынас саласындағы функционалды стильдердің ерекшеліктері мен оларды жүзеге асыру тәсілдерін, кәсіби қарым-қатынастың негізгі жанрлық түрлерін, ауызша және вербальды емес коммуникативті мінез-құлықтың модельдері мен стратегияларын білу және түсіну; шет тіліндегі ауызша және жазбаша кәсіби қарым-қатынастың ерекшелігі, ақпараттық мәтіндердің/дискурстың құрылымы мен мазмұнын ұйымдастыру ерекшеліктері, композициялық-сөйлеу типтері, баяндау нысандары, талдау және дәлелдеу тәсілдері; кәсіби қарым-қатынас саласында қойылған міндеттерді шешу тәсілдері;</p> | | |

2.Болашақ кәсіби қызметімен байланысты мәселелер бойынша және жалпы мәдени тақырыптар бойынша әңгімелесуде немесе пікірталаста өз көзқарасын жан-жақты және дәлелді дәлелдеу үшін кәсіби деңгейде білім мен түсінушілікті қолдану;

3.Лингвистикалық және академиялық пайымдауларды ескере отырып, модуль пәндерін білу және түсіну арқылы пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыру;

4.Оқытылатын саладағы оқу - практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; ақпаратты, идеяларды, проблемалар мен шешімдерді мамандарға да, маман еместерге де хабарлау: байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және өзінің құқықтары туралы талап ету қабілеті;

5.Оқытылатын салада әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: коммуникативтік, лингвистикалық және мәдениетаралық құзыреттіліктерді меңгеру; Алған білімдерін мамандық бейіні бойынша оқу және ғылыми-зерттеу қызметінде пайдалану;

6.Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды зерделенетін салада қолдану; қолда бар білімді толықтыру, кеңейту және өзектендіру, жаңа білімді өз бетінше алу, оларды талдау және сыни бағалау; тақырыпты таңдауды, оның негіздемесін, өзектілігін, жаңалығы мен маңыздылығын айқындауды, зерттеу жүргізу кезеңдерін ұйымдастыруды, нәтижелерді ресімдеуді, қорытындыларды, қорытындылар мен ұсынымдарды

| | | | | | | | |
|----|----------|---------------------------------|--|---|---|-------------------------|---------|
| | | | <p>тұжырымдауды қоса алғанда, ғылыми зерттеу жүргізу;</p> <p>7.Алған білімдерін мамандық бейіні бойынша оқу және ғылыми-зерттеу қызметінде пайдалану; Академиялық қарым-қатынастың әртүрлі нысандарына тән вербалды және вербалды емес құралдардың арсеналын пайдалану; кәсіби қызмет саласындағы ғылым мен практиканың өзекті мәселелері бойынша мәселені анықтау, гипотеза жасау, қалыптастыру және өз пікірін білдіру;</p> <p>8.Академиялық адалдықтың принциптері мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдықтың ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (эсселер, жобалар мен рефераттар) тапсырған кезде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| КП | КМІ 4312 | Көркем мәтінді интерпретациялау | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытта лған шетел тілі, практик алық граммат ика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпарат тық | Қорыты нды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | аударма, аударма теорияс ы мен практик асына кіріспе | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Пән білім алушыларды көркем мәтіннің сипаттамасымен, композициялық және лингвистикалық безендірудің ерекшеліктерімен, мәтіндік талдаудың негіздерімен таныстырады, метакогнитивті қабілеттерді дамытады.</p> | | | | <p>1.Негізгі мәтіндік санаттарды және оларды көркем мәтінде вербалдандыру құралдарын, осы саладағы озық білім негізінде филологиялық зерттеу негіздерін білу мен түсінуді көрсету;</p> <p>2.Көркем мәтіннің анық және анық ақпаратын егжей - тегжейлі және дәлелді талдау үшін кәсіби деңгейде білім мен түсініктерді қолдану;</p> <p>3.Лингвистикалық және академиялық пайымдауларды ескере отырып, мәтінді және модульдің басқа да пәндерін түсіндіру негіздерін білу және түсіну арқылы пайымдау үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыру;</p> <p>4.Оқытылатын саладағы оқу - практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; ақпаратты, идеяларды, проблемалар мен шешімдерді мамандарға да, маман еместерге де хабарлау: байланыс орнатудың коммуникативті қабілеттері, сөйлесуді қолдау, синхронды қарым-қатынас дағдылары, келіссөздер жүргізу және өзінің құқықтары туралы талап ету қабілеті;</p> <p>5.Оқытылатын салада одан әрі оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқыту дағдылары: коммуникативтік, лингвистикалық және мәдениетаралық құзыреттерді меңгеру; талдау жүргізу дағдылары, алған білімдерін мамандық бейіні бойынша</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------------|--|--|---|---------------------------------------|------------------------|---------|
| | | | <p>дербес оқу және ғылыми-зерттеу қызметінде пайдалану;</p> <p>6.Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды зерделенетін салада қолдану; қолда бар білімді толықтыру, кеңейту және өзектендіру, жаңа білімді өз бетінше алу, оларды талдау және сыни бағалау; тақырыпты таңдауды, оның негіздемесін, өзектілігін, жаңалығы мен маңыздылығын айқындауды, зерттеу жүргізу кезеңдерін ұйымдастыруды, нәтижелерді ресімдеуді, қорытындыларды, қорытындылар мен ұсынымдарды тұжырымдауды қоса алғанда, ғылыми зерттеу жүргізу;</p> <p>7.Алған білімдерін мамандық бейіні бойынша оқу және ғылыми-зерттеу қызметінде пайдалану; Академиялық қарым-қатынастың әртүрлі нысандарына тән вербалды және вербалды емес құралдардың арсеналын пайдалану; кәсіби қызмет саласындағы ғылым мен практиканың өзекті мәселелері бойынша мәселені анықтау, гипотеза жасау, қалыптастыру және өз пікірін білдіру;</p> <p>8.Академиялық адалдықтың принциптері мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы университеттің және оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдықтың ережелерін ұстану; жазбаша жұмыстарды (эсселер, жобалар мен рефераттар) тапсырған кезде оларды плагиатқа қарсы бағдарламада тексеру.</p> | | | | |
| КП | NShTSAP 4313 | Негізгі шет тілінен синхронды аударма практикасы | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытта лған шетел | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | тілі, практик алық граммат ика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпарат тық аударма, аударма теорияс ы мен практик асына кіріспе, ақпаратт ық- коммуни кативтік техноло гиялар | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>пән перцептивті, мнемоникалық және басқа дағдыларды қалыптастырады, аударманы жоғары қарқынмен орындау дағдыларын дамытуға ықпал етеді, болашақ мамандану салаларын қоса алғанда, көптеген тақырыптар бойынша жалпы білімді кеңейтеді және бекітеді, шет тілінің экспрессивті курстарының шеберлігін жетілдіреді; белгілі бір коммунистік жағдайда адресатқа неғұрлым барабар әсер етудің тілдік құралдарын саналы түрде таңдау дағдысын қалыптастырады.</p> | | | | <p>1.Қазіргі синхронды аудармаға қойылатын талаптарды және синхронды аударма жағдайында ақпаратты қайта кодтау ерекшеліктерін білу және түсіну; 2.Түрлі жанр-стистикалық тиесілілік және прагматикалық бағыттағы мәтіндерді оқу және кәсіби ілеспе аударуда білімі мен түсінігін қолдану; 3.Аударылған мәтіндерді неғұрлым толық түсіну үшін ақпарат жинау және түсіндіру, мәтіннің мәдени</p> | | | |

| | | | | | | | |
|----|------------|--------------------------|---|---|----------------------------|------------------------|---------|
| | | | <p>таңбаланған тілдік элементтерінің мағынасы мен мағынасын анықтау, мәтінді қысу және тілдік болжау қабілетін қалыптастыру;</p> <p>4.Пәннің теориялық және практикалық білімдерін оқу және кәсіби қызметте, сондай-ақ күнделікті коммуникация жағдайларында қолдану;</p> <p>5.Осы білім саласында өз бетінше оқу үшін қажетті оқыту дағдылары: сыни және икемді ойлау, зейінді ұзақ уақыт шоғырландыру қабілеті, зейінді бөлу қабілеті, тілдік кодты жылдам ауыстыру, ықтималды болжауды жүзеге асыру қабілеті;</p> <p>6.Ғылыми зерттеулердің әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; кәсіби дағдыларды одан әрі жетілдіру үшін ілеспе аударманың біліктері мен дағдыларын дамыту тәсілдерін білу;</p> <p>7.Аудару саласында фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді білу мен түсінуді қолдана білу; синхронды аудармаға дайындалу үшін әртүрлі ақпарат көздерін пайдалана білу; синхронды аударма дағдыларын жетілдіру үшін заманауи ақпараттық-коммуникациялық технологияларды және мотехниканы қолдану.;</p> <p>8.Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы және оқытушының университеттің академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану.</p> | | | | |
| КП | AEZhA 4314 | Ауызша екі жақты аударма | 5 | 7 | Шетел тілі, Кәсіби бағытта | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | лған шетел тілі, практик алық граммат ика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Ақпарат тық аударма, аударма теорияс ы мен практик асына кіріспе, ақпаратт ық- коммуни кативтік техноло гиялар | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>пән студенттерді ауызша екі жақты аудармашы ретінде кәсіби қызметке дайындайды, тілдік кодты жылдам ауыстыру, әңгімелесу, әңгімелесу, конференц-аударма режимінде жұмыс істеу дағдыларын қалыптастыруға ықпал етеді. Реттік абзац-фразалық аударма дағдысын дамытады, ауызша аударманың психологиялық негіздерін қалайды.</p> | | | | <p>1. Мәтіннің прагматикасы мен стилистикасын, мәтіндегі ақпарат түрлерін, аударманың шартты нормаларына негізделген мәтіннің белгілі бір лингвистикалық бірліктерін беру ерекшеліктерін, қазіргі ауызша аудармаға қойылатын талаптарды, Ауызша аударма жағдайында ақпаратты қайта кодтау ерекшеліктерін білу мен түсінуді көрсету;</p> | | | |

2. Ағылшын тілінен орыс тіліне және орыс тілінен ағылшын тіліне әр түрлі Ауызша аударма жағдайында әр түрлі жанр-стилистикалық және прагматикалық бағыттағы мәтіндермен оқу және кәсіби аударма жұмысында білім мен түсінікті қолдану;

3. Аударылатын мәтіндерді неғұрлым толық түсіну, имплицитті мағыналарды анықтау және мәтіннің мәдени-таңбаланған тілдік элементтерін білу үшін ақпаратты жинауды және түсіндіруді жүзеге асыру;

4. Теориялық және практикалық білімді оқу және кәсіби аударма қызметінде, сондай-ақ күнделікті коммуникация жағдайларында қолдану;

5. Осы білім саласында өз бетінше оқу үшін қажетті оқыту дағдылары: сыни және икемді ойлау, ұзақ уақыт назар аудару білу, тілдік кодты жылдам ауыстыру, ықтималды болжауды жүзеге асыру мүмкіндігі;

6. Ғылыми зерттеулер мен академиялық жазудың әдістерін білу және оларды оқытылатын салада қолдану; кәсіптік дағдыларды одан әрі жетілдіру үшін екі жақты ауызша аударманың біліктері мен дағдыларын дамыту тәсілдерін білу;

7. Фактілерді, құбылыстарды, теорияларды және олардың арасындағы күрделі тәуелділіктерді Ауызша аударма саласында білу және түсіну; аударма жазба жүйесін пайдалана білу; ақпараттық, білім беру және ғылыми-танымал теле - және радиохабарлардың, мақалалардың және басқа да Интернет-ресурстардың және т. б. мазмұнын есту арқылы қабылдау.;

8. Академиялық адалдық қағидаттары мен мәдениетінің мәнін түсіну: жалпы және оқытушының университеттің академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пән бойынша

| | | | | | | | |
|----|------------------|--|--|---|--|------------------------|---------|
| | | | силлабуста жазылған академиялық адалдық ережелерін ұстану. | | | | |
| КП | EShTZhAT 4315 | Екінші шет тілін жазбаша аудару тәжірибесі | 5 | 7 | Тіл біліміне кіріспе, Екінші шет тілі, Ақпараттық-коммуникативтік технологиялар, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Шет тілі, Кәсіби бағытталған шет тілі, практикалық грамматика, Кәсіби қазақ / орыс тілі, Практик | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-------------------------|--|--|
| | | | | | алық граммат ика. | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Курс екінші шет тілінен ана тіліне жазбаша аудару кезінде аударма міндеттерін шешудің негізгі әдістері мен тәсілдерін меңгеруді көздейді. Курста аударманың қазіргі лингвистикалық теориясының негізгі ережелері мен түсініктері қарастырылады, жазбаша мәтіндермен жұмыс істеу дағдылары қалыптасады және бекітіледі (талдау, аударма, интерпретация), негізгі тақырыптар бойынша сөздік қоры қалыптасады.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Қажетті тілдік деңгейге сәйкес лексика мен грамматиканы білу мен түсінуді көрсету. 2. Аударма кезінде білімі мен түсінігін қолдану 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру. 4. Жазбаша мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіларалық қатынас саласындағы оқу және практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. Қосымша білім беруді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу қабілеті): аударма мәтінін адресаттардың жақсы қабылдауы үшін бейімдеу, әртүрлі қысқартуларды аудару, әр түрлі тақырыптағы мәтіндерді аудару, жазбаша аудару; 6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін білу және оларды әртүрлі жанрдағы және стилистикалық бағыттағы мәтіндерді жазбаша аудару саласында қолдану; 7. Жазбаша аудармада тіл элементтерін және мәтіндердің стилистикалық ерекшеліктерін аудару / аудару стратегиясы мен әдістерін таңдау бойынша адекватты шешім қабылдау үшін зерттелетін саладағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімдер мен түсініктерді қолдану; 8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы | | | |

| | | | | | | | |
|----|-------------|--|---|---|--|------------------------|---------|
| | | | университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығының негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау. | | | | |
| КП | EShTIT 4316 | Екінші шет тілін интерпретациялау тәжірибесі | 5 | 7 | Тіл біліміне кіріспе, Екінші шет тілі, Ақпараттық-коммуникативтік технологиялар, аударма теориясы мен практикасына кіріспе, Шет тілі, Кәсіби-бағытталған шет тілі, практикалық грамматика, Кәсіби қазақ / орыс | Қорытынды аттестат тау | Емтихан |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | тілі, Практик алық граммат ика. | | |
| Пәннің қысқаша сипаттамасы | | | | Күтілетін нәтижелер | | | |
| <p>Курс екінші шет тілінен ана тіліне жазбаша аудару кезінде аударма міндеттерін шешудің негізгі әдістері мен тәсілдерін меңгеруді көздейді. Курста аударманың қазіргі лингвистикалық теориясының негізгі ережелері мен түсініктері қарастырылады, жазбаша мәтіндермен жұмыс істеу дағдылары қалыптасады және бекітіледі (талдау, аударма, интерпретация), негізгі тақырыптар бойынша сөздік қоры қалыптасады.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. аударма мәнін білу және түсінуді көрсету. 2. теориялық және практикалық сипаттағы білім мен түсініктерді қолдану. 3. Модуль пәндерін білу және түсіну арқылы әлеуметтік, этикалық және ғылыми пайымдауларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және интерпретациялауды жүзеге асыру. 4. Ауызша мәтіндерді аударуды көздейтін кәсіби тіларалық қатынас саласындағы оқу және практикалық және кәсіби міндеттерді шешу үшін теориялық және практикалық білімді қолдану; 5. ары қарайғы білімді өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары (оқу мүмкіндігі): әр түрлі тақырыптағы мәтіндерді аудару білу, аударма мәнінің адресаттардың жақсы қабылдауы үшін бейімдеу, әр түрлі аббревиатураларды аудару білу, курстың тақырыптары бойынша қалыптасқан сөздік қоры, ауызша аударма жасай білу ; 6. Ғылыми зерттеу әдістері мен академиялық тілді білу және оларды әртүрлі жанрлық және стилистикалық бағыттағы ауызша мәтіндерді аудару саласында қолдану; 7. Мәтіндердің лингвистикалық элементтері мен стилистикалық ерекшеліктерін түсіндіру / беру әдістері мен стратегияларын таңдауға қатысты адекватты шешім қабылдау үшін зерттелетін аймақтағы фактілер, құбылыстар, теориялар мен олардың | | | |

арасындағы күрделі тәуелділіктер туралы білімді және түсінікті қолданыңыз;

8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну: жалпы университеттің және жеке оқытушының академиялық адалдығы-ның негізгі ережелерімен танысу; таңдалған пәннің оқу жоспарында көрсетілген академиялық адалдық ережелерін сақтау.

Уважаемый обучающийся Казахстанско-Американского свободного университета!

Перед Вами находится **Каталог дисциплин** Вашей образовательной программы.

Каталог дисциплин – систематизированный аннотированный перечень всех дисциплин за весь период обучения, содержащий их краткое описание с указанием ожидаемых результатов обучения. В каталоге дисциплин отражают пререквизиты и постреквизиты каждой учебной дисциплины. Каталог дисциплин составляется для обучающихся с целью создания возможности самостоятельного, оперативного, гибкого и всестороннего формирования индивидуальной траектории обучения. Каталог дисциплин, по сути, является помощником при составлении обучающимся индивидуального учебного плана (ИУП).

При кредитной технологии обучения все учебные дисциплины делятся на 3 цикла – Общеобразовательные (ООД), Базовые (БД) и Профилирующие (ПД). Внутри каждого из этих циклов учебные дисциплины подразделяются на 3 вида – Обязательный компонент, Вузовский компонент и Компонент по выбору (элективные, т.е. выбираемые учебные дисциплины).

Дисциплины обязательного компонента цикла ООД соответствуют типовым учебным программам цикла общеобразовательных дисциплин для организаций высшего и (или) послевузовского образования и изучаются всеми без исключения студентами данной ОП. Вузовский компонент и Компонент по выбору определяются университетом самостоятельно с учетом потребностей рынка труда, ожидания работодателей и индивидуальных интересов обучающихся.

Каталог дисциплин предлагает перечень элективных учебных дисциплин для выбора обучающимся с описанием пререквизитов, постреквизитов, кратким описанием дисциплины и ожидаемыми результатами.

Из предлагаемого перечня элективных учебных дисциплин обучающийся может выбрать те, которые ему интересны в соответствии с выбранной траекторией обучения.

Как выбрать при помощи данного Каталога элективные учебные дисциплины для включения в Ваш индивидуальный учебный план?

1. Осуществить выбор элективных учебных дисциплин в соответствии с Вашей траекторией обучения поможет эдвайзер.
2. Уточните у эдвайзера, сколько всего кредитов отводится модульной образовательной программой на элективные учебные дисциплины в данном семестре.
3. Ознакомьтесь с перечнем элективных учебных дисциплин в данном семестре.

4. Прочитайте описание заинтересовавших Вас элективных учебных дисциплин и сделайте Ваш выбор.

5. Проверьте, чтобы количество выбранных Вами кредитов соответствовало количеству, требуемому по модульной образовательной программе и каталогу дисциплин.

Также в помощь Вам предлагается **Академический календарь** Вашей образовательной программы, который представляет собой календарь проведения учебных занятий, рубежных контролей, промежуточной и итоговой аттестации, профессиональных практик, в течение учебного года с указанием дней отдыха (каникул и праздников). Академический календарь размещен на сайте kafu.edu.kz.

БАКАЛАВРИАТ

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 6B02301 «ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО»

1 КУРС

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИН

ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ООД) ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререк визиты | Пострек визиты | Форма контроля |
|---|----------------|-------------------------|---|---------|------------------------------------|----------------|-------------------------|
| ООД | ИК 1101 | История Казахстана | 5 | 2 | История Казахстана (школьный курс) | Философия | Государственный экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Древние люди и становление кочевой цивилизации. Доисторическая эволюция человека. Предпосылки формирования кочевой цивилизации периода древней металлургии. | | | 1) сбор и интерпретация информации в целях формирования общечеловеческих и социально- | | | | |

Генезис культуры верховой езды. Тюркская цивилизация и Великая Степь. Этапы этнокультурной интеграции тюркоязычных этносов в Центральной Азии до монгольского периода. Великая Степь в период Золотой Орды (XIII-XV вв.). Формирование казахского народа. Этноним "казах". Казахские жузы. Казахское ханство XV-XVI вв. Казахское ханство в XVII-начале XVIII в. Казахы XIV-XVIII вв. культура в начале. Казахстан в новую эпоху (XVIII - начало XX в.). Внешнеполитическое положение Казахского ханства в первой половине XVIII века. Начало колониальной эпохи в Казахстане. Казахстан и государства Средней Азии в конце XVIII века. Введение в Казахстане административно-политической системы России (последняя четверть XVIII-начало XX в.). Земельный вопрос. Социальная структура кочевого общества. Народно-освободительная борьба казахского народа против колониализма. Культура Казахстана (XVIII – начало XX в.). Движение "Алаш" и идея национального государства. Казахстан в советский период. Казахстан находится в период Октябрьской революции и установления советской власти. Реализация советской модели государственного строительства. Противоречия и последствия советских реформ в Казахстане во второй половине 20 века. Политика «перестройки» в Казахстане. Независимый Казахстан. Провозглашение независимости Казахстана и государственное строительство РК. Казахская модель экономического развития. Общественно-политическое развитие и духовное развитие. Внешняя политика и международные отношения Республики Казахстан.

личностных, духовных и культурных ценностей, патриотического воспитания, привития навыков систематизации знаний по знанию и пониманию основных этапов развития истории Казахстана;

- 2) на основе критического анализа уметь сочетать явления и события исторического прошлого с общими принципами всемирного исторического развития человеческого общества, на основе доказательных данных классифицировать данные в трактовке путей решения современных общественных проблем;
- 3) овладение приемами исторического описания и анализа хода и последствий исследовательских событий явлений и исторических процессов в Казахстане в современном мире;
- 4) уметь доказывать и определять особенности и значимость современной казахстанской модели развития, объективно и всесторонне изучать внутренние особенности современной казахстанской модели развития;
- 5) овладение понятиями непрерывности и общности историко-культурного развития, способами сопоставления глубинных корней духовного наследия Казахстана и построения исторической характеристики;
- 6) систематизация и критическая оценка процессов и исторических явлений истории Казахстана, выявление и всесторонний учет значимости формирования мировоззренческих принципов;
- 7) овладение навыками аналитического и аксиологического анализа причинных последствий исторических явлений и событий общества,
- 8) формирование учебных навыков и умений, необходимых для формирования профессиональной коммуникации, этической, правовой, информационной, экономической культуры и культуры мышления, а также

| | | | | | | | |
|--|----------------------|-----------------------------|--|-----|-----|---|---------|
| | | | для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в профессиональной деятельности | | | | |
| ООД | К(Р) Ya 1103/1104 | Казахский (русский) язык | 10 | 1,2 | нет | Професс иональн ый казахски й (русский) язык | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина посвящена повторению, углублению и систематизации знаний по казахскому/русскому языку, полученных студентами при обучении в школе, а также дополнению и углублению знаний, в том числе при помощи практических занятий, с целью подготовки студентов к их дальнейшей деятельности на казахском/русском языке, в том числе в соответствии с выбранной образовательной программой.</p> | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание знание и понимание теоретических понятий, правил, концепций изучения языка, отражающих его сущность и их практическое применение в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области;</p> <p>2) применять знания и понимания полученных на занятиях по русскому языку для выполнения заданий по подготовке к будущей профессиональной деятельности, умение составлять стилистические верные синтаксические конструкции на различные темы для формирования речевой компетенции на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации суждений о языковых процессах современного русского языка для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в области современного русского языка, его практической</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---------------|------------------|--|-----|----------------------------------|--|---------|
| | | | <p>составляющей;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| ООД | IYa 1105/1106 | Иностранный язык | 10 | 1,2 | Иностранный язык (школьный курс) | Профессионально-ориентированный иностранный язык, Иностранный язык: практикум по культуре речевого общения | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Данная дисциплина знакомит с Фонетическими, орфографическими, лексическими и грамматическими нормами изучаемого иностранного языка, развивает рецептивные и продуктивные навыки, необходимые для формирования компетенций, обеспечивающих возможность устной и письменной коммуникации на иностранном языке в рамках тем, изученных в курсе.</p> | | | <p>1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала и лексики иностранного языка, соответствующее требованиям курса и основанные на передовых исследованиях в области лингвистики;</p> <p>2) применять знание и понимание для</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|-----|----------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке на темы, изученные в рамках курса;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений о языке с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания казахского \ русского языка для решения учебно-практических и профессиональных задач в области прикладной лингвистики;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в области прикладной лингвистики;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучении прикладной лингвистики;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| ООД | ИКТ 1107 | Информационно-коммуникационные технологии (на англ. языке) | 5 | 1 | Studying of discipline is based on the knowledge gained at high school on fundame | Knowledge gained in the study of the discipline «ICT». | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | ntals of informati cs, mathema tics and physics. | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>ICT role in key sectors of development of society. Standards in the field of ICT. Introduction to computer systems. Architecture of computer systems. Software. Operating systems. Human-computer interaction. Database systems. Data analysis. Data management. Networks and telecommunications. Cybersafety. Internet technologies. Cloud and mobile technologies. Multimedia technologies. Smart Technology. E-technologies. Electronic business. E-learning. Electronic government. Information technologies in the professional sphere. Industrial ICT. Perspectives of development of ICT.</p> | | | | <p>1) demonstrate knowledge and understanding in the study area, based on advanced knowledge of this area: information processes; the basics of system analysis and synthesis of information systems; methodology for modeling the subject area of business processes and / or ICT projects of the organization; tools for assessing the activities of the organization; project evaluation tools; approaches to building and improving organization management systems in modern business conditions; technologies for preparing and conducting presentations.</p> <p>2) apply knowledge and understanding on a professional level, formulate arguments and solve problems of the studied area: when determining business goals and business requirements for business processes and / or ICT projects of an organization; when choosing and planning approaches to conducting business analysis of business processes and / or ICT projects of an organization; when analyzing the results of interviewing stakeholders to conduct a business analysis of business processes and / or ICT projects of the organization.</p> <p>3) collect and interpret information to form judgments taking into account social, ethical and scientific considerations on relevant professional, scientific problems; the significance and consequences of their professional activities.</p> <p>4) communicate information, ideas, problems and solutions, both to specialists and non-specialists: establishing</p> | | | |

| | | | | | | | |
|-----|----------|------------|---|---|---|---------------|---------|
| | | | <p>contact, maintaining a conversation, simultaneous communication skills, the ability to negotiate and insist on their legal rights; respond quickly in non-standard, problematic situations of professional communication.</p> <p>5) training skills necessary for independent continuation of further training in the field of study: time management; effective use of text and other materials (especially television programs); ability to work in the mode of newsgroups; ability to work in a group, especially without a teacher; the ability to keep notes, perform written work and prepare for exams; oral presentations, public discussions and analytical presentation of the material, political discussions, willingness to compromise and partnership, the ability to influence partners using the acquired knowledge. Have skills in working with scientific, special and periodic literature in the field of modeling and the basics of IP.</p> <p>6) know the methods of scientific research and academic writing and apply them in the field of information communication technologies;</p> <p>7) apply knowledge and understanding of facts, phenomena, theories and complex dependencies between them in the field of information communication technologies;</p> <p>8) understand the importance of the principles and culture of academic integrity in professional interaction with colleagues when working in a team and on joint projects in the field of information communication technologies.</p> | | | | |
| ООД | Soc 1108 | Социология | 2 | 1 | «Человек, общество, право» «История» | Культурология | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|----------|-------------|--|---|---------------------|---------------|---------|
| | | | | | (школь ный курс) | | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Основы социологии. Социологическая перспектива. Социологическое исследование. Основы общества. Культура. Общество. Социализация. Социальное взаимодействие в повседневной жизни. Группы и организации. Девиантность. Социальное неравенство. Социальная стратификация. Социальный класс в Казахстане и США. Глобальная стратификация. Гендерная стратификация. Раса и этническая принадлежность. Старение и пожилые люди. Социальные институты. Экономика и работа. Политика и правительство. Семьи. Религия. Образование. Здоровье и медицина. Социальные перемены. Население, урбанизация и окружающая среда. Коллективное поведение и социальные движения. Традиционное, современное и постмодернистское общества.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание основных понятий, законов социологии, методов исследования, социального устройства общества, основных концептов культуры, основанные на передовых исследованиях в области социальных наук; 2) применять знание и понимание, демонстрируя профессиональный подход и компетенции в обосновании аргументов и решения вопросов, связанных с профессиональной переводческой деятельностью; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания социологии для решения учебно-практических и профессиональных задач в области переводоведения; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в области социальных наук; 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучении социальных наук; 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области социологии; понимать значение принципов и культуры академической честности. | | | | |
| ООД | Pol 1109 | Политология | 2 | 1 | «Человек, | Экономический | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | общество, право» «История» (школьный курс) | и политический дискурс (мировые политические и финансовые институты и организации) | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Курс политологии является общеобразовательным и призван познакомить обучающихся различных образовательных программ с основами политической науки и сформировать у них общее представление о политике, ее основных аспектах, проблемах, закономерностях и взаимодействии с другими сферами общественной жизни.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание в области политологии, основанные на передовых знаниях в сфере политического знания; 2) применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы политологии; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области политологии; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в политологии; 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в политологии; 7) применять знания и понимание фактов, | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|---------------|---|---|----------------------------|---|---------|
| | | | явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области политологии; 8) понимать значение принципов и культуры академической честности. | | | | |
| ООД | Kul 1110 | Культурология | 2 | 2 | Социология, Политология | Иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации, Литература страны изучаемого языка | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Данная дисциплина дает знание и понимание основ культуры, ее основных составляющих, изучает определение культуры и ее основные концепты, рассматривает культуру древних цивилизаций, историю письма, памятники искусства древности, мировые религии, формирует межкультурную компетенцию.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание культуры и ее основных составляющих, основанное на передовых исследованиях в области культурологии и других социальных наук; 2) применять знание и понимание основных культурных концептов и роли культуры в истории современной цивилизации 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в области культуры в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|------------|---|---|-----|-----|---------|
| | | | <p>профессиональных задач, относящиеся к учету общечеловеческих культурных ценностей и культурной специфики в профессиональной межкультурной коммуникации;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения и восприятия на слух аутентичных текстов, навыки работы с различными источниками информации, критическое и гибкое мышление;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в учебной и профессиональной межкультурной коммуникации;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области межкультурной коммуникации;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| ООД | Psi 1111 | Психология | 2 | 2 | нет | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина «Психология» посвящена изучению фундаментальных понятий в области общей психологии, описывающие познавательную, эмоционально-волевую, мотивационную и регуляторную сферы психического, проблемы личности, мышления, общения и деятельности. Рассматривается общее представление о психологии как науке, методология и методы психологии. Формирует целостное представление о личностных особенностях человека, а также о психологических аспектах будущей профессиональной деятельности в учетом выбранной ОП.</p> | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание в области базовых, фундаментальных знаний о психологии, основанные на передовых психологических знаниях;</p> <p>2) применять знания и понимания построения и реализации деятельности на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы входящие в спектр вопросов психологии;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации психологического характера для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|---|------------|---------------------|---|-----|-----|-----|---------|
| | | | <p>задач в рамках основ психологии;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в области психологии;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в учебной и профессиональной областях;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области психологических знаний;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности в рамках учебной деятельности и формировать на их основе профессиональную и трудовую этику и дисциплину.</p> | | | | |
| ООД | FK 1(2)112 | Физическая культура | 4 | 1,2 | нет | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Физическая культура входит обязательным разделом в гуманитарный компонент образования, значимость которого осуществляется гармонизацией духовных и физических сил, формированием таких общечеловеческих ценностей, как здоровье, физическое и психологическое благополучие, физическое совершенство.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Демонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области. 2. Выявлять потребности и затруднения в обучении обучающихся в высших учебных заведениях. 3. Придерживаться демократического стиля во взаимоотношения с обучающимися; проявлять приверженность к высшим социальным ценностям, к идеям гуманистической педагогики. 4. Применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области, 5. Осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений об основах психологии общения и профессиональной коммуникации. | | | | |

| | |
|--|---|
| | <p>6. Сообщать информацию, идеи, проблемы и решения, как специалистам, так и неспециалистам;</p> <p>7. Навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области, навыки планирования учебных занятий с учетом принципов интеграции и преемственности в обучении обучающихся в высших учебных заведениях</p> <p>8. Соблюдать педагогический такт, правила педагогической этики; проявлять уважение к личности обучающихся;</p> |
|--|---|

ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререк визиты | Пострек визиты | Форма контроля |
|---|----------------|--|--|---------|---|----------------|----------------|
| ООД | ОЕР 1113 | Основы экономики и предпринимательства | 5 | 1 | Человек, общество, право Алгебра и начало анализа, История География (школьный курс). | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Изучает проблему выбора в условиях ограниченности ресурсов для максимального удовлетворения потребностей людей, состоит из множества школ и направлений. Основная задача экономической теории - дать объяснение происходящих событий в | | | 1) продемонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях в области экономической науки и развития | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---------|--------------|---|---|---------------------------------------|-----|---------|
| <p>экономической жизни с помощью моделей действительности, отразить в себе реальную экономику.</p> | | | <p>предпринимательства;</p> <p>2) применять знания и понимания на профессиональном уровне по предпринимательству, формулировать аргументы и решать экономические проблемы;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в области экономической жизни общества с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач предпринимательской деятельности и экономики в целом;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения по экономической теории, а так же обучения по развитию бизнеса и предпринимательства;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в дальнейшей предпринимательской деятельности;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, экономических явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в процессе выстраивания бизнеса и прочих экономических процессов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности в результате изучения дисциплины «Основы экономики и предпринимательства».</p> | | | | |
| ООД | ОР 1114 | Основы права | 5 | 1 | История Казахстана на (школьный курс) | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |

| | | | | | | | |
|--|----------|---|---|---|--|-----|---------|
| <p>Дисциплина посвящена изучению понятия, источников, субъектов, методов права. Дается характеристика института ответственности в праве Республики Казахстан. Изучаются такие отрасли национального права РК как конституционное право, административное право, уголовное право, гражданское право, семейное право, трудовое право, международное право.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание теоретические основы отраслевых прав в Республике Казахстан. 2) демонстрировать знания и понимание основных проблем действующего законодательства Казахстана. 3) демонстрировать знания и понимание основных понятий конституционного, административного, уголовного права, ориентированных на содержание правовых проблем и различных подходах к их решению; 4) применять знания и понимания во время видение дискуссий по правовым вопросам, по вопросам применения норм в современный период; 5) применять знания и понимания в оценивании правового анализа различных документов. 6) формировать суждений о проблемах правового характера на уровне органов государственного управления и круг их полномочий; 7) навыки обучения в поиске учебной и научной литературы в области правового регулирования и уметь обращаться к необходимым нормативным актам; 8) навыки обучения в представлении результатов аналитической и исследовательской работы в виде выступления, доклада, презентации. | | | | |
| ООД | ОЕР 1113 | Экология и безопасность жизнедеятельности | 5 | 1 | Биология, Химия, География, Физика Математика (школьный курс) | нет | Экзамен |

| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
|---|----------|-----------------------------------|---|---|---------|-----|---------|
| <p>Дисциплина рассматривает общеэкологические проблемы, ядром которых вступает человек и биосфера. Направленное на формирование у обучающихся экологического мышления, содержит разделы по экологической безопасности, безопасности жизнедеятельности, источникам и уровням загрязнений биосферы, способы защиты населения, организация спасательных работ, мероприятия по повышению устойчивости их работы в чрезвычайных ситуациях, действия населения, защитные сооружения гражданской обороны и их устройства, обучение населения по гражданской обороне.</p> | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области, методов исследования в педагогике; методов педагогического целеполагания для проектирования новых моделей и стратегий учебного процесса;</p> <p>2) применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области</p> <p>5) информировать как специалистов, так и неспециалистов об информации, идеях, проблемах и решениях о состоянии и негативных факторах среды обитания;</p> <p>6) формирование учебных навыков, необходимых для продолжения получения дополнительных знаний в исследуемой области, связанных с анатомо-физиологическими факторами воздействия травмирующих, вредных и поражающих факторов на человека, принципами их идентификации, техническими средствами и техническими процессами.</p> <p>7) сообщать информацию, идеи, проблемы и решения об экологии и безопасности жизнедеятельности как специалистам, так и неспециалистам;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности в обучении экологии и безопасности жизнедеятельности.</p> | | | | |
| ООД | ОАК 1116 | Основы антикоррупционной культуры | 5 | 1 | История | нет | Экзамен |

| | | | | | Казахста на (школьн ый курс) | | |
|---|--|--|--|--|---------------------------------------|--|--|
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Историческое развитие понятия «коррупция». Понятие коррупции как антисоциального явления. Идея нетерпимости к коррупции. Трансформация коррупции в современных государствах. Совершенствование социально-экономических отношений казахстанского общества как условия противодействию коррупции. Психологические особенности природы коррупционного поведения. Формирование антикоррупционной культуры. Правовое и нравственное сознание как элементы антикоррупционной культуры. Общественный контроль за коррупцией. Значение антикоррупционной культуры. Особенности формирования антикоррупционной культуры молодежи. Этнические особенности формирования антикоррупционной культуры. Нетерпимость к коррупции в этнических культурах РК. Формирование нетерпимости к коррупции как фактор национальной безопасности в РК. Правовая ответственность за коррупционные деяния. Морально-этическая ответственность за коррупционные деяния в различных сферах. Религиозные нормы и ценности как принципы антикоррупционные культуры общества. Ответственность за коррупцию в различных религиозных вероисповеданиях.</p> | | | | <p>1) знать сущность и причины коррупции, ее происхождение; меру морально-нравственной и правовой ответственности за коррупционное правонарушение;</p> <p>2) знать действующее законодательство в сфере противодействия коррупции;</p> <p>3) распространение ежедневного опыта следования ценностям нравственного сознания и нравственным нормам; повышение уровня функционирования в нравственной и правовой культуре; механизмы предупреждения коррупции через духовно-нравственную мобилизацию</p> <p>4) анализ интересов при оральном выборе и конфликте; приобретение навыков антикоррупционной культуры.</p> <p>5) сообщать информацию, идеи, проблемы и решения Об основах антикоррупционной культуры как специалистам, так и неспециалистам;</p> <p>6) приобретение навыков обучения, необходимых для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области;</p> <p>7) знать методы научных исследований и академического письма и применять их при изучении основ антикоррупционной культуры;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности в преподавании основ антикоррупционной культуры.</p> | | | |

БАЗОВЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (БД)

ВУЗОВСКИЙ КОМПОНЕНТ (ВК)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|--|----------------|-------------------------|---|---------|----------------------------------|---|----------------|
| БД | PG 1(2)205 | Практическая грамматика | 4 | 1 | Иностранный язык (школьный курс) | Практическая грамматика ,Введение в языкознание, Иностранный язык: практикум по культуре речевого общения , Теоретическая грамматика, Частная теория перевода | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Дисциплина предназначена для оказания помощи студентам в понимании, использовании и закреплении грамматических структур английского языка в процессе выполнения разнообразных практических упражнений, как письменных, так и устных. Формирует | | | 1) продемонстрировать знание и понимание грамматического материала, изученного в течение курса, основанное на передовых | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|-------------------------|---|---|---------|---------|---------|
| <p>понимание грамматических значений, навыки образования и употребления основных грамматических категорий.</p> | <p>исследованиях в области лингвистики;</p> <p>2) применять знание и понимание логического построения грамматических конструкций и предложений, пунктуации для правильного оформления высказываний на основном иностранном языке;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач, относящихся к выбору адекватных речевой ситуации грамматических средств;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения текстов надлежащего уровня сложности на иностранном языке, понимание речи на слух и навыки использования адекватных языковых средств в условиях межязыковой межкультурной коммуникации;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в грамматическом оформлении устных и письменных текстов;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | | | |
| БД | PG 1(2)205 | Практическая грамматика | 4 | 2 | Иностра | Практич | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | <p>нный язык Практическая грамматика (1 семестр)</p> | <p>еская грамматика, Иностранный язык: практикум по культуре речевого общения, Теоретическая грамматика, Частная теория перевода</p> | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Дисциплина сообщает знания об образовании и употреблении таких грамматических категорий как залог, наклонение, аспект, формирует навыки грамотного употребления видо-временных форм, модальных глаголов, артиклей, анализа грамматических конструкции на уровне морфологии.</p> | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, изученного в течение курса, основанное на передовых исследованиях в области лингвистики; 2) применять знание и понимание логического построения грамматических конструкций и предложений, пунктуации для правильного оформления высказываний на основном иностранном языке; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|------------------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач, относящихся к выбору адекватных речевой ситуации грамматических средств;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения текстов надлежащего уровня сложности на иностранном языке, понимание речи на слух и навыки использования адекватных языковых средств в условиях межязыковой межкультурной коммуникации;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в грамматическом оформлении устных и письменных текстов;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| БД | VYa 1206 | Введение в языкознание | 3 | 2 | Иностран- ный язык, Практич- еская граммат- ика | Введени- е в теорию и практик- у перевод- а, Теорети- ческая граммат | Экзамен |

| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | | ика, Лексико логия и фразеол огия основн го иностра нного языка /Истори я и сравните льная типолог ия родного и основн го иностра нного языка | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Дисциплина изучает язык как средство человеческого общения; включает в себя разделы общей фонетики, грамматики, лексикологии; дает характеристику просодическим явлениям в языке; изучает слово как единицу языка и речи, фразеологизмы и идиоматические выражения; дает основы общей морфологии и синтаксиса; сообщает знания об основных вехах в историческом развитии письма.</p> | | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. демонстрировать на профессиональном уровне знание и понимание материала, изученного в течение курса, основанное на передовых исследованиях в области лингвистики; 2. применять знание и понимание языка как системы и логического построения структуры уровней языка в их взаимодействии для формирования компетенций в изучаемой области; 3. осуществлять сбор и интерпретацию | | |

| | |
|--|---|
| | <p>информации для формирования суждений об языке в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области прикладной лингвистики; 5. навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: умение работать с различными источниками информации, производить ее отбор, анализ и синтез; 6. знать методы научных исследований и академического письма и применять их в решении учебных и прикладных задач в области прикладной лингвистики; 7. применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики; 8. понимать значение принципов и культуры академической честности. |
|--|---|

2 КУРС

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИН

ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ООД) ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|----------------|----------------|-------------------------|---------------------|---------|--------------------|---------------|----------------|
| ООД | Fil 2102 | Философия | 5 | 3 | История Казахстана | нет | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-----------------------|--|--|
| | | | | | на, социоло гия | | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина состоит из изучения следующих основных тем: предмет, место и роль философии культуры; становление философии; структура философского знания; учение о бытии; диалектика; детерминизм и индетерминизм. Дается понимание научных, религиозных и философских концепций картины мира. Изучается человек, общество и культура, человек и природа. Дается характеристика глобальных проблем современности, а также взаимодействия цивилизации и сценариев будущего.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) сбор и интерпретация информации с целью демонстрации знаний и понятий в области мировоззренческого подхода и воспитания в духе формирования общечеловеческих и социально-личностных, духовных и культурных ценностей, основанных на передовых знаниях в области философии; 2) применение знаний и понимания на профессиональном уровне философского направления, формирование аргументов и решение проблем в изучаемой области; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом мировоззренческих, социальных, этических и научных сборников и обладать навыками чтения, необходимыми для формирования профессиональной коммуникации, экологической, физической, этической, правовой, информационной, экономической культуры и культуры мышления, а также для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в профессиональной деятельности формирование умений и навыков; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области общего образования; 5) навыки преподавания научных монографий, необходимых для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в области общего образования; 6) знание методов научных исследований и академического письма философии и их применение в изучаемой области; | | | | |

| | | | | | | | |
|--|------------|---------------------|--|-----|------------------------------|-----|---------|
| | | | 7) знание и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в различных областях философии; 8) осознание значения принципов и культуры академической честности в рамках закона. | | | | |
| ООД | FK 1(2)112 | Физическая культура | 4 | 3,4 | Физическая культура (1 курс) | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Физическая культура входит обязательным разделом в гуманитарный компонент образования, значимость которого осуществляется гармонизацией духовных и физических сил, формированием таких общечеловеческих ценностей, как здоровье, физическое и психологическое благополучие, физическое совершенство. | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Демонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области. 2. Выявлять потребности и затруднения в обучении обучающихся в высших учебных заведениях. 3. Придерживаться демократического стиля во взаимоотношения с обучающимися; проявлять приверженность к высшим социальным ценностям, к идеям гуманистической педагогики. 4. Применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области, 5. Осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений об основах психологии общения и профессиональной коммуникации. 6. Сообщать информацию, идеи, проблемы и решения, как специалистам, так и неспециалистам; 7. Навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области, навыки планирования учебных занятий с учетом принципов интеграции и | | | | |

| | |
|--|--|
| | <p>преимущества в обучении обучающихся в высших учебных заведениях</p> <p>Соблюдать педагогический такт, правила педагогической этики; проявлять уважение к личности обучающихся</p> |
|--|--|

**БАЗОВЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (БД)
ВУЗОВСКИЙ КОМПОНЕНТ (ВК)**

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|---|----------------|--|--|---------|---|--|----------------|
| БД | РОГУа 2201 | Профессионально-ориентированный иностранный язык | 3 | 4 | Иностранный язык, Практическая грамматика | Язык для специальных целей, Язык для академических целей, Деловой иностранный язык | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Данная дисциплина предполагает совершенствование межкультурной и профессиональной направленности образования, формирование навыков коммуникации в профессиональной сфере общения, развитие словарного запаса и навыков поиска и устной и письменной передачи профессионально-значимой информации на иностранном языке, достижение общепризнанного общенаучного и профессионального уровня языковой подготовки.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание коммуникативных намерений партнера; 2) применять знание и понимание изученного в курсе для формирования коммуникативных умений адекватно выражать собственные намерения; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений о | | | | |

наиболее адекватной речевой форме выражения с учетом социальных, этических и научных соображений;

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач при построении коммуникативного акта и написании всех видов письменных работ;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: правильное использование языковых средств в речи и умение своевременно и самостоятельно исправлять ошибки;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов Интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с

| | | | | | | | |
|--|--------------|---|--|---|--------------------------|-----|---------|
| | | | основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
| БД | PK(R)Ya 2202 | Профессиональный казахский (русский) язык | 3 | 3 | Казахский (русский) язык | нет | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина осуществляет профессионально-ориентированное обучение студентов казахскому/русскому языку в разрезе их образовательной программы. Обучение студентов профессиональному казахскому/русскому языку представляет собой реализацию принципа профессиональной направленности обучения, формирования у студентов двуязычной коммуникативной компетенции, активного вокабуляра и основ говорения для их будущей специальности, необходимой для профессиональной деятельности, в том числе педагогической, на казахском/русском языке.</p> | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание теоретических понятий, правил, концепций изучения языка, отражающих его сущность и их практическое применение в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области;</p> <p>2) применять знания и понимания полученных на занятиях по русскому языку для выполнения заданий по подготовке к будущей профессиональной деятельности, умение составлять стилистические верные синтаксические конструкции на различные темы для формирования речевой компетенции на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации о языковых процессах современного русского языка для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|----|--------------------|--|--|---|--|--|---------|
| | | | <p>самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области современного русского языка, его практической составляющей;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| БД | ЕРД(МРФИО) 2203 | Экономический и политический дискурс (мировые политические и финансовые институты и организации) | 4 | 4 | Иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Введени е в языкозн ание Политол огия, Социоло гия | Информ ативный перевод, Техниче ский перевод/ Специал изирова нный перевод, Практик а письмен ного перевод а, Практик а устного перевод а, | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | Практика а синхрон ного перевод а на родной язык | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина изучает этапы становления и развития основных экономических и политических понятий в свете теории дискурса на примере документов мировых политических и финансовых институтов и организаций. По окончании изучения дисциплины студенты могут анализировать риторическую структуру идеологического конструкта, обобщать и формулировать собственную позицию по обсуждаемым вопросам, используя для аргументации исторические сведения, высказывать критические суждения, необходимые при работе со словесными продуктами интеллектуальной деятельности человека, прежде всего политическими текстами разного уровня, владеют навыками интерпретации и анализа политических языков, методами теоретического исследования.</p> | | | <p>1) Демонстрировать знание и понимание основ деятельности международных экономических и политических институтов и организаций, которое основано на передовых исследованиях в изучаемой области;</p> <p>2) применять свои знания и понимание таким образом, который указывает на профессиональный подход к их работе или призванию, и обладать компетенциями, обычно демонстрируемыми путем разработки и поддержания аргументов и решения проблем в своей области обучения;</p> <p>3) собирать и интерпретировать соответствующие данные для обоснования суждений, которые включают размышления по соответствующим социальным, научным или этическим вопросам;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания для решения образовательных и профессиональных задач в области обучения;</p> <p>5) развили те навыки обучения, которые необходимы для продолжения дальнейшего обучения с высокой степенью автономии;</p> <p>6) знать методы научных исследований и применять их в своей области обучения;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, понятий, теорий и их сложных взаимосвязей в</p> | | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------------|--|---|---|---|--|---------|
| | | | области изучения; 8) понимать важность принципов академической честности и культуры. | | | | |
| БД | ИYaPKPO 2204 | Иностранный язык: практикум по культуре речевого общения | 5 | 3 | Иностранный язык, Практическая грамматика, Введение в языкознание | Теоретическая грамматика, Деловой иностранный язык/ Перевод деловой документации, Введение в устный перевод, Иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации, Введение в теорию и практику | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---------------------------------------|--|
| | | | | | | межкуль турной коммуни кации | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина способствует развитию коммуникативной и межкультурной компетенций обучающихся и выработке культурно-адекватной стратегии и тактики речевого общения в ситуациях ежедневного и профессионально-ориентированного общения, формирует навыки культуры иноязычного речевого общения студентов как субъектов межкультурного взаимодействия, расширяет словарный запас, способствует снятию языкового барьера в общении с носителями языка и представителями других культур.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Демонстрировать знание и понимание языковых средств официального и неофициального общения; 2. Применять знания и понимания для восприятия информации на слух и умений отвечать на вопросы по изученным темам, составлять диалоги по заданным темам, развернуто и доказательно аргументировать свою точку зрения в беседе или дискуссии по проблемам, связанным с будущей профессиональной деятельностью и на общекультурные темы; 3. Осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с помощью знаний и пониманий дисциплин модуля; 4. Применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; применять знания, полученные в области лексики, грамматики, морфологии, фразеологии, синтаксиса и этнолингвокультурологии стран изучаемых языков, с целью реализации коммуникативной задачи и достижения взаимопонимания между представителями разных этнолингвокультур; 5. Навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области - владение необходимыми языковыми компетенциями на соответствующем уровне. 6. Знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой | | | |

области; знать основы как публичного выступления так и деловой переписки, знать алгоритм составления различным видов речи, личных и деловых писем; знать способы определения структуры академических/научных текстов на слух и в печатном варианте, ссылаясь на вводные слова и выражения, ключевые термины; знать основы составления конспекта в процессе прослушивания академических/научных текстов разного объема с целью их дальнейшего воспроизведения, анализа и оценки; знать способы определения экстралингвистических особенностей изучаемых текстов - устных или письменных сообщений;

7. Применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать и понимать содержание теле- и радиопередач, образовательных материалов Интернет-ресурсов в сфере науки, техники, истории и культуры стран изучаемых языков для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями; уметь аргументировано обосновать речевое высказывание по выбранной теме; следовать правилам ведения диалога, беседы, дискуссии с учётом менталитета и культурных особенностей представителей стран изучаемых иностранных языков;

8. Понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя, его ведущих дисциплин в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при составлении текста доклада

| | | | публичного выступления/сочинения/реферата проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
|--|------------|-------------------------|---|---|---|--|---------|
| БД | PG 1(2)205 | Практическая грамматика | 4 | 3 | Иностран ный язык, Практич еская грам матика, Введени е в языкозн ание | Теорети ческая грам матика, Общая теория перевод а / Частная теория перевод а, Информ ативный перевод, Техниче ский перевод/ Специал изирова нный перевод, Практик а письмен ного перевод а | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Дисциплина призвана сообщить основные знания о синтаксисе английского языка, изучает виды синтаксических связей, формирует навыки построения фраз и предложений, способствует пониманию структуры предложения и цели высказывания, | | | 1) продемонстрировать знание и понимание грамматического материала, изученного в течение курса, основанное на передовых | | | | |

формирует навык выбора определённой грамматической структуры в зависимости от вида коммуникации.

- исследованиях в области лингвистики;
- 2) применять знание и понимание логического построения грамматических конструкций и предложений, пунктуации для правильного оформления высказываний на основном иностранном языке;
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач, относящихся к выбору адекватных речевой ситуации грамматических средств;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения текстов надлежащего уровня сложности на иностранном языке, понимание речи на слух и навыки использования адекватных языковых средств в условиях межязыковой межкультурной коммуникации;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в грамматическом оформлении устных и письменных текстов;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности.

| | | | | | | | |
|----|-----------|---|---|---|---------|---------|---------|
| БД | PUPR 2207 | Практика устной и письменной речи (Часть 1) | 4 | 3 | Иностра | Теорети | Экзамен |
|----|-----------|---|---|---|---------|---------|---------|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | <p>нный язык, Практическая грамматика, Введение в языкознание</p> | <p>ческая грамматика, Деловой иностранный язык/ Перевод деловой документации, Иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации, Введение в теорию и практику межкультурной коммуникации, Язык для академических</p> | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | целей, Язык для специал ьных целей | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина предназначена для формирования и развития навыков устной и письменной речи на иностранном языке; уделяет внимание автоматизации навыков использования речевых образцов и грамматических конструкций, изучает основные модели построения устного и письменного высказывания на общие темы.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание особенностей применения лексического грамматического материала, изученного в течение курса, в письменной и устной иноязычной коммуникации, основанное на передовых исследованиях в области лингвистики; 2) правильно применять знания и понимание в построении коммуникативного акта и написании всех письменных работ, переводить как устно, так и письменно в рамках этих тем, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по затронутым темам, пополнять свой словарный запас новой лексикой и уметь использовать ее в речи, формулировать аргументы, решать задачи, связанные с формированием правильного использования языковых средств в речи и умением своевременно и самостоятельно исправлять ошибки; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания системы лингвистических знаний, включая | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------|---|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования английского языка для решения учебно-практических и профессиональных задач, относящихся к выбору адекватных речевой ситуации грамматических средств;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения текстов надлежащего уровня сложности на иностранном языке, понимание речи на слух и навыки использования адекватных языковых средств в условиях межязыковой межкультурной коммуникации;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в лексическом и грамматическом оформлении устных и письменных текстов;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики для решения прикладных задач в области иноязычного общения;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| БД | PUPR 2207 | Практика устной и письменной речи (Часть 2) | 4 | 4 | Практика устной и письменной речи для студентов, | Деловой иностранный язык/ Перевод деловой документации, | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | Базовый иностра нный язык, Иностра нный язык | Иностра нный язык в контекст е межкуль турной коммуни кации, Введени е в теорию и практик у межкуль турной коммуни кации, Язык для академи ческих целей, Язык для специал ьных целей | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Дисциплина предназначена для дальнейшего развития и совершенствования навыков устной и письменной речи на иностранном языке; уделяет внимание автоматизации навыков использования более сложных речевых образцов и грамматических конструкций, изучает основные модели построения устного и письменного высказывания | | | 1) демонстрировать знание и понимание лексического и грамматического материала, изученного в течение курса, основанное на передовых исследованиях в области | | | | |

на культурные, бытовые и социально-политические темы.

лингвистики;

- 2) правильно применять знания и понимание особенностей построения коммуникативного акта и написании всех письменных работ, переводить как устно, так и письменно в рамках этих тем, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по затронутым темам, пополнять свой словарный запас новой лексикой и уметь использовать ее в речи, формулировать аргументы, решать задачи, связанные с формированием правильного использования языковых средств в речи и умением своевременно и самостоятельно исправлять ошибки;
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в условиях межкультурной коммуникации с учетом социальных, этических и научных соображений;
- 4) применять теоретические и практические знания системы лингвистических знаний, включая основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования английского языка для решения учебно-практических и профессиональных задач, относящихся к выбору адекватных речевой ситуации грамматических средств;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: навыки чтения текстов надлежащего уровня сложности на иностранном языке, понимание речи на слух и навыки

| | | | | | | | |
|----|-----------|---------------------------------------|---|---|--|--|---------|
| | | | <p>использования адекватных языковых средств в условиях межязыковой межкультурной коммуникации;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в лексическом и грамматическом оформлении устных и письменных текстов;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики для решения прикладных задач в области иноязычного общения;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности.</p> | | | | |
| БД | VTPP 2208 | Введение в теорию и практику перевода | 4 | 3 | Иностраный язык, Введение в языкознание, Практическая грамматика | Общая теория перевода Частная теория перевода, Информативный перевод, Перевод деловой документации, Введение в устный перевод, Практика | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | устного перевода, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика, Технический перевод/ Специальный перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | | Ожидаемые результаты | |
| <p>Дисциплина раскрывает основные проблемы науки о переводе и является базой для изучения дальнейших переводческих дисциплин. Дисциплина формирует у студентов целостное представление о переводе как важнейшем средстве человеческого общения, знакомит студентов с наиболее важными теоретическими положениями науки о переводе, дает сведения об основных принципах общей и частной теории перевода.</p> | | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание теории и практики перевода, основанных на передовом опыте в данной области, демонстрировать понимание переводческих законов, норм и моделей, знание специфики передачи определенных стилистических, лексических и грамматических особенностей текста, при разработке и /или их применении в изучаемой области; 2) применять на профессиональном уровне знание и понимание основ теории и практики перевода и быть способным применять данные знания на практике для решения проблем в новом контексте; 3) собирать и анализировать данные для формирования суждений, которые включают размышления на | |

| | | | | | | | |
|----|---------|--------------------------|--|---|---|--|---------|
| | | | <p>актуальные научные, социальные и этические темы, связанные с межкультурной коммуникацией и межъязыковым перекодированием, адекватной передаче идей, имплицитно заложенных в исходном тексте на основании конвенциональных норм перевода;</p> <p>4) применять знание и понимание фактов, понятий, теорий и их сложных взаимосвязей в межкультурной коммуникации, теории и практике перевода;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения: критическое и гибкое мышление, умение работать с различными источниками информации, способность к быстрому переключению языкового кода, навыки аналитического чтения, умение анализировать и синтезировать информацию, управление временем;</p> <p>6) знать методы исследования в прикладной лингвистике и академическое письмо и применять их в лингвистическом исследовании и профессиональной переводческой деятельности;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области прикладной лингвистики;</p> <p>8) понимать важность соблюдения принципов и культуры академической ценности.</p> | | | | |
| БД | TG 2209 | Теоретическая грамматика | 5 | 4 | Иностранный язык, Практическая грамматика, Введение в | История и современная типология основного иностранного | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|-------------|--|--|
| | | | | | языкознание | ного языка, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Курс ставит целью ознакомить студентов с современными представлениями о грамматическом строе английского языка, его специфических свойствах и закономерностях функционирования, а также с лингвистическими методами его исследования. Курс предполагает развитие у студентов умения пользоваться понятийным аппаратом и методиками грамматического анализа и описания, умения применять полученные теоретические знания на практике.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание: понимание системы иностранного языка и его функций, понимание современных тенденций развития теоретической грамматики, представления о связи теоретической грамматики с другими лингвистическими дисциплинами, основных этапов исторического развития и современное состояние теоретической грамматики, современные научно-теоретические воззрения в области грамматики, законы и закономерности развития грамматики, ее понятийно-категориальный аппарат, место этой дисциплины в кругу лингвистических наук, принципы, методы и методы исследования грамматики 2) применять знания и понимание: анализировать конкретный языковой материал в аспекте разных научных подходов, самостоятельно интерпретировать языковые явления, сопоставлять факты изучаемого языка с фактами родного и других иностранных языков, | | | |

уметь пользоваться справочной информацией.
литература

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для вынесения суждений: проводить аналогии грамматических структур и функций с родным языком.
- 4) интерпретировать информацию, идеи, проблемы и решения как специалистам, так и неспециалистам: правильно и уместно применять изученные грамматические конструкции на практике, в устной и письменной речи
- 5) учебные умения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: самостоятельно производить морфологический анализ слов, структурно-смысловый анализ словосочетаний и предложений, проводить самостоятельные исследования, самостоятельно интерпретировать грамматические явления языка и аргументированно отстаивать свою точку зрения. зрения, применять полученные знания при решении профессиональных задач
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться

| | |
|--|--|
| | <p>справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов Интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> |
|--|--|

ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|----------------|--------------------|--|---------------------|---------|--|---|----------------|
| БД | VIYa(N) 2(3)213 | Второй иностранный язык (немецкий) A1-B2 | 8 | 3,4 | Иностранный язык, Введение в языкознание, Практическая грамматика. | Введение в устный перевод / Реферирование и аннотирование, Практика устного | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | | <p>перевод а, Перевод ческая критика, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и практик а, Интерпр етация художес твенног о текста и проблем ы перевод а. Практик а устного перевод а второго иностра нного языка /</p> | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | Практика а письмен ного перевод а второго иностран ного языка | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина «Второй иностранный язык (немецкий)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение) на среднем пороговом уровне.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи. 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к | | | | |

учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.

- б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной

| | | | | | | | |
|----|--------------------|--|---|-----|--|--|---------|
| | | | дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
| БД | VIYa(T) 2(3)214 | Второй иностранный язык (турецкий) A1-B2 | 8 | 3,4 | Иностран- ный язык, Введени- е в языкозн- ание, Практич- еская граммат- ика. | Введени- е в устный перевод / Реферир- ование и аннотир- ование, Практик- а устного перевод- а, Перевод- ческая критика, Функци- онально- стилист- ические аспекты перевод- а: теория и практик- а, Интерпр- етация художес- твенног | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | о текста и проблем ы перевод а. Практик а устного перевод а второго иностран ного языка / Практик а письмен ного перевод а второго иностран ного языка | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина «Второй иностранный язык (турецкий)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение).</p> | | | <p>1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи.</p> <p>2) применять знания и понимание</p> | | | | |

логического построения предложений, пунктуацию.

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля.
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов,

| | | | | | | | |
|----|--------------------|---|--|-----|---|---|---------|
| | | | <p>явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | VIYa(I) 2(3)215 | Второй иностранный язык (испанский) A1-B2 | 8 | 3,4 | Иностран- ный язык, Введени- е в языкозн- ание, Практич- еская граммат | Введени- е в устный перевод / Реферир- ование и аннотир- ование, Практик | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|------|--|--|
| | | | | | ика. | а устного перевод а, Перевод ческая критика, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и практик а, Интерпр етация художес твенног о текста и проблем ы перевод а. Практик а устного перевод а второго иностран | |
|--|--|--|--|--|------|--|--|

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | | | нного языка / Практик а письмен ного перевод а второго иностран ного языка | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Данная дисциплине предполагает обучение испанскому языку на средне-пороговом уровне. основополагающий акцент - закрепление фундаментальных основ коммуникативно - интеркультурной компетенции с учетом всех видов речевой деятельности. Цель дисциплины - формирование социально-достаточной межкультурной коммуникативной компетенции студентов и готовности выпускника к иноязычному общению на межкультурном уровне.</p> | | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи. 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации; 5) навыки обучения, необходимые для | | |

самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.

- б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать

| | | | | | | | |
|----|--------------------|---|---|-----|--|---|---------|
| | | | <p>правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | VIYa(K) 2(3)216 | Второй иностранный язык (китайский) A1-B2 | 8 | 3,4 | Иностран- ный язык, Введени- е в языкозн- ание, Практич- еская граммат- ика. | Введени- е в устный перевод / Реферир- ование и аннотир- ование, Практик- а устного перевод- а, Перевод- ческая критика, Функци- онально- стилист- ические аспекты перевод- а: теория и практик- а, Интерпр- етация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|---|--|
| | | | | | | художественно о текста и проблем ы перевод а. Практик а устного перевод а второго иностран ного языка / Практик а письмен ного перевод а второго иностран ного языка | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина «Второй иностранный язык (китайский)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение).</p> | | | <p>1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи.</p> | | | | |

- 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию.
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля.
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приемы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач,

| | | | | | | | |
|----|-----------|-------------------------|---|---|--|---|--------------------------|
| | | | <p>образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | СhTP 2219 | Частная теория перевода | 5 | 4 | Иностранный язык, Иностранный язык: практикум по культуре речевого общения, Практическая грамматика, Введение в теорию и | Реферирование и аннотирование, Классический язык (латинский) в научно-техническом переводе, Классический язык (латинский) в информа | Экзамен, курсовая работа |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|---|--|
| | | | | | практику перевода, Введение в языкознание, Профессионально-ориентированной иностранный язык | тивном переводе, Информационные технологии в переводе | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Данная дисциплина является разделом теории перевода; формирует понимание переводческой проблематики, связанную с взаимодействием в процессе перевода конкретной пары языков. Дисциплина призвана обеспечить знания об особенностях перевода с одного конкретного языка на другой и типах соответствий между конкретными языковыми единицами и явлениями.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание в области лексикологии и теории перевода. 2) применять знания и понимание теоретического и практического характера 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля; 4) применять теоретические и практические знания приемов передачи грамматических, лексических, стилистических языковых элементов с исходного языка на переводящий язык для решения учебно-практических и профессиональных задач в области устной и письменной межязыковой коммуникации; | | | |

| | | | | | | | |
|----|--|-----------------------|---|---|---------|---------|----------|
| | <p>5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): уметь выделять грамматические и лексические трудности текста, уметь выделять из общего частное. демонстрировать знание и понимание стилистических классификации переводов, уметь преодолевать эти трудности, руководствуясь изученным на занятиях материалом, освоить навыки перевода;</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области перевода при осуществлении устной и письменной межкультурной коммуникации;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области перевода при осуществлении устной и письменной межкультурной коммуникации; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать и перекодировать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д.;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | | | |
| БД | ОТР 2220 | Общая теория перевода | 5 | 4 | Иностра | Классич | Экзамен, |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------|
| | | | | | <p> нный язык, Иностран нный язык: практик ум по культуре речевого общения , Практич еская граммати ка, Введени е в теорию и практик у перевод а, Введени е в языкозн ание, Професс иональн о- ориенти рованны й иностра </p> | <p> еский язык (латинск ий) в научно- техниче ском перевод е, Класси чский язык (латинск ий) в информа тивном перевод е, Информа ционны е техноло гии в перевод е </p> | <p>курсовая работа</p> |
|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--------------|--|--|
| | | | | | нный язык | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Данная дисциплина является разделом теории перевода; формирует понимание основ лингвистической теории перевода, формирует основные представления о специфике устного и письменного перевода, о видах и жанрах перевода и требованиях к ним, дает представление о характере переводческих проблем и методах их решения через использование комплекса переводческих трансформаций.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание в области лексикологии и теории перевода. 2) применять знания и понимание теоретического и практического характера 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля; 4) применять теоретические и практические знания теории перевода для решения учебно-практических и профессиональных задач в области перевода при осуществлении устной и письменной межкультурной коммуникации: 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): уметь выделять грамматические и лексические трудности текста, уметь выделять из общего частное, демонстрировать знание и понимание стилистических классификации переводов, уметь преодолевать эти трудности, руководствуясь изученным на занятиях материале, освоить навыки перевода. 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основные теории и модели перевода, нормы и технологии и применять их в практической переводческой работе с устными и письменными текстами; 7) применять знания и понимание фактов, | | | |

| | |
|--|---|
| | <p>явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями, учебными ресурсами для дальнейшего самосовершенствования переводческих навыков и умений и повышения профессионального мастерства;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> |
|--|---|

3 КУРС

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИН

БАЗОВЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (БД) ВУЗОВСКИЙ КОМПОНЕНТ (ВК)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|----------------|----------------|---|---------------------|---------|--|--|----------------|
| БД | SGSIYa 3210 | Страноведение и госполитстрой страны изучаемого языка | 5 | 5 | Иностранный язык, Иностранный язык: практикум по | Технический/специализированный перевод, Практика устного | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | <p>культуре речевого общения Практическая грамматика, Введение в теорию и практику перевода, Введение в языкознание, Профессионально-ориентированный иностранный язык</p> | <p>перевод а /Практика письменного перевода, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика, Практика синхронного перевода с основного иностранного языка/ Устный двусторонний перевод, Литерат</p> | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | | ура страны изучаем ого языка и проблем ы перевод а | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина предполагает ознакомление с физической и экономической географией Великобритании и США, а также историей, культурой и государственно-политическим устройством данных государств. Цель курса – дать студентам целостное представление о стране изучаемого языка, вооружить их комплексом знаний, включающих в себя сведения исторического, географического, экономического, общественно-политического, культурного и социального характера.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание физической и экономической географии страны изучаемого языка (СИЯ); административно-территориального деления; истории становления страны изучаемого языка; общественно-политического устройства; государственной структуры власти и политической системы СИЯ; традиций, обычаев, национальных праздников, символов СИЯ. 2) применять знания и понимания теоретического и практического характера для сопоставления фактов и проведения аналогий с социально-экономическими процессами в СИЯ и РК; сравнения традиций и обычаев народов СИЯ и РК. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений о политических, экономических, социальных и культурных процессах, происходящих в СИЯ в настоящее время; о месте СИЯ в системе мировой цивилизации. 4) сообщать информацию, касающуюся физической и экономической географии страны | | | | |

изучаемого языка (СИЯ); административно-территориального деления; истории становления страны изучаемого языка; общественно-политического устройства; государственной структуры власти и политической системы СИЯ; традиций, обычаев, национальных праздников, символов СИЯ как специалистам, так и неспециалистам;

- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области - управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов (особенно телепередач); умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы работы с аутентичными текстами, составления, редактирования и оценки вариантов реферированных текстов; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/ терминологии;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание информационных теле- и радиопередач, экономических статей и других интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами,

| | |
|--|---|
| | <p>явлениями и теориями;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> |
|--|---|

ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|----------------|---------------------|--|---------------------|---------|--|---|----------------|
| БД | VIYа (N) 2(3)213 | Второй иностранный язык (немецкий) А1-В2 | 9 | 5,6 | Иностранный язык, Введение в языкознание, Практическая грамматика, Второй иностранный язык | Практика устного перевода второго иностранного языка / Практика письменного перевода второго иностранного языка | Экзамен |

| Краткое описание дисциплины | Ожидаемые результаты |
|---|---|
| <p>Дисциплина «Второй иностранный язык (немецкий)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение) на среднем пороговом уровне.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи. 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации; 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам. 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления |

| | | | | | | | |
|----|--------------------|---|--|-----|---|---|---|
| | | | <p>академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | VIYa(I) 2(3)214 | Второй иностранный язык (испанский) A1-B2 | 9 | 5,6 | Иностран- ный язык, Введени е в языкозн ание, | Практик а устного перевод а второго иностран ного языка / | Практика устного перевода второго иностран ного языка / |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | Практическая грамматика, Второй иностранный язык | ного языка / Практика письменного перевода второго иностранного языка | Практика письменного перевода второго иностранного языка |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Данная дисциплине предполагает обучение испанскому языку на средне-пороговом уровне. Основополагающий акцент - закрепление фундаментальных основ коммуникативно - интеркультурной компетенции с учетом всех видов речевой деятельности. Цель дисциплины -формирование социально-достаточной межкультурной коммуникативной компетенции студентов и готовности выпускника к иноязычному общению на межкультурном уровне.</p> | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи. 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации; 5) навыки обучения необходимые для | | |

самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.

- б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать

| | | | | | | | |
|--|--------------------|--|---|-----|--|---|---------|
| | | | правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
| БД | VIYa(T) 2(3)215 | Второй иностранный язык (турецкий) A1-B2 | 9 | 5,6 | Иностранный язык, Введение в языкознание, Практическая грамматика, Второй иностранный язык | Практика устного перевода второго иностранного языка / Практика письменного перевода второго иностранного языка | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| Дисциплина «Второй иностранный язык (турецкий)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение). | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи. 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию. 3) осуществлять сбор и интерпретацию | | | | |

информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля.

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для

| | | | | | | | |
|------------------------------------|--------------------|---|---|-----|--|---|---------|
| | | | <p>установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | VIYa(K) 2(3)216 | Второй иностранный язык (китайский) A1-B2 | 9 | 5,6 | Иностран- ный язык, Введени- е в языкозн- ание, Практич- еская граммат- ика, Второй иностран- ный язык | Практик- а устного перевод- а второго иностран- ного языка / Практик- а письмен- ного перевод- а второго иностран- ного языка | Экзамен |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |

Дисциплина «Второй иностранный язык (китайский)» направлена на формирование базовых основ коммуникативной, лингвистической, социокультурной, прагматической компетенций с учетом всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение). Развитие основных композиционно-речевых форм высказывания (описание, повествование, монолог, диалог, рассуждение).

- 1) демонстрировать знание и понимание грамматического материала, и упорядочение словаря после овладения начальным курсом, сформированного запаса слов по темам курса и пополнение своего словарного запаса и умение применять их в речи.
- 2) применять знания и понимание логического построения предложений, пунктуацию.
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля.
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): самостоятельно читать литературу соответствующего уровня на иностранном языке, составлять диалоги по заданным темам, воспринимать информацию на слух и уметь отвечать на вопросы по пройденным темам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки, составления академических сочинений и рефератов на

| | | | | | | | |
|----|-----------|--------------------------|--|---|---|---|---------|
| | | | <p>втором иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на втором иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | DIYa 3217 | Деловой иностранный язык | 5 | 5 | Практика устной и письменной речи основного иностранного языка | Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | <p>нного языка, Иностраный язык: практикум по культуре речевого общения профессионально-ориентированной иностранной язык, Практическая грамматика, Профессиональный казахский (русский) язык.</p> | <p>практика, Практика синхронного перевода с основного иностранного языка / Устный двусторонний перевод, Язык для специальных целей</p> | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Курс «Деловой английский язык» является продолжением базового курса. Носит коммуникативно-направленный характер. Наряду с практической целью – обучение студентов основам делового общения в устной и письменной форме, курс ставит</p> | | | | | <p>1) демонстрировать знание и понимание общих представлений о пройденных темах экономики, финансах, маркетинга.</p> | | |

образовательные (расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры, культурное общение и речи) и воспитательные цели (развитие межличностных взаимодействий студентов, расширение фоновых знаний).

- 2) применять знания и понимание в условиях делового общения
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; уметь работать с текстами официально-делового стиля, читать и слушать тексты данного типа с целью восприятия и понимания коммуникативного намерения автора; воспроизводить основное содержание официально-деловых текстов как на родном так и на иностранном языке;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): уметь изъясняться по темам курса, уметь вести переговоры, уметь понимать на слух и переводить тексты профессиональной направленности по темам курса, иметь сформированный словарный запас по темам курса.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы ведения деловой переписки и деловых переговоров, составления, редактирования и оценки вариантов деловых писем и плана ведения/повестки деловых

| | | | | | | | |
|----|----------|------------------------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>переговоров; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/бизнес терминологии;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание информационных теле- и радиопередач, экономических статей и других интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | PDD 3217 | Перевод деловой документации | 5 | 5 | Практика устной и письменной речи основного иностранного языка, | Классический язык (латинский) в информативном переводе, Устный | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | Иностран ный язык: практик ум по культуре речевого общения , професс иональн о- ориенти рованны й иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й (русский) язык. | двустор онний перевод /Практи ка синхрон ного перевод а с основн ого иностран ного языка, Язык для специал ьных целей. | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Данная дисциплина знакомит студентов с основными понятиями теории и практики ведения деловой документации и развивает способность эффективно общаться на английском языке в широком спектре деловых ситуаций, формирует у студентов навыки письменного перевода деловой корреспонденции с английского языка на родной и с</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание общих представлений о пройденных темах экономики, финансах, маркетинга. 2) применять знания и понимание при переводе | | | |

родного языка на английский.

безэквивалентной и терминологической лексики с использованием транслитерации; при переводе с использованием грамматической перестройки и синтаксической перегруппировки;

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации при выборе переводческой стратегии и адекватных приемов передачи отдельных языковых единиц деловых текстов;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): находить термины эквивалентные по значению, определять значение неизвестных терминов и терминологических словосочетанию по контексту; пользоваться отраслевыми словарями; владеть навыками анализа и перевода деловой документации; навыками аннотирования и реферирования;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области письменного и устного перевода деловых текстов;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора

| | | | | | | | |
|----|-------------|---|---|---|---|---|---------|
| | | | <p>стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей деловых текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ не допускать машинный перевод.</p> | | | | |
| БД | LFOIYa 3221 | Лексикология и фразеология основного иностранного языка | 5 | 5 | Ин остранн ый язык: практик ум по культуре речевого общения Практик а устной и письмен ной речи, Иностран ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы й | Литерат ура страны изучаем ого языка и проблем ы перевод а / Перевод ческая критика, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и практик а, | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--------------------------------------|--|---|--|
| | | | | | иностранный язык, Введение в языкознание | Интерпретация художественного текста и проблемы перевода. Практика синхронного перевода а с основного го иностранного языка / Устный двусторонний перевод, Технический перевод / Специализированный перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| Дисциплина дает представление об основах лексикологии и фразеологии, сообщает | | | | 1) демонстрировать глубокие знания и | | | |

знания о лексическом составе современного иностранного языка, его стратификациях, способах его пополнения, значении слова и фразеологизмах, развивает аналитические способности и способствует совершенствованию навыков владения иностранным языком.

понимание основ изучаемого курса, его основных понятий, методов исследования, структуры и современных тенденций развития словарного запаса иностранного языка на профессиональном уровне;

- 2) применять знания и понимание курса для анализа языковых данных с разных точек зрения, а также для сравнительного анализа лексических единиц родного и иностранных языков на профессиональном уровне;
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для вынесения суждений об особенностях лексических единиц, их распределении, изменении значения и функционировании с учетом этических, социальных и научных аспектов;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: сообщать на английском языке информацию, идеи, проблемы и их решение экспертам и широкой общественности по вопросам, связанным с лингвистикой, адекватно выбирая языковые средства в устном и письменном общении;
- 5) навыки обучения для дальнейшего самообучения: умение использовать знания и навыки, полученные в ходе курса, в профессиональной деятельности и исследованиях;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать академические основы работы с научными текстами, статьями,

| | | | | | | | |
|----|--------------|--|---|---|--|--|---------|
| | | | <p>составления, редактирования и оценки вариантов академического текста; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминологии;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание информационных, образовательных и научно-популярных теле- и радиопередач, статей и других интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | ISTOIGa 3222 | История и современная типология основного иностранного языка | 5 | 5 | Иностраный язык: практик ум по культуре речевого общения Практик а устной и | Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода а / Перевод | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | письменной речи, Практическая грамматика, Теоретическая грамматика, Введение в языкознание, Профессионально-ориентированной иностранной язык. | ческая критика, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика, Интерпретация художественного текста и проблемы перевода а. Практика синхронного перевода а с основного иностранного языка / Устный | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|----------------------|--|
| | | | | | | | двусторонний перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина предназначена для ознакомления студентов с основными закономерностями и движущими силами развития языка, типологическими особенностями фонетической, морфологической, лексической и синтаксической подсистем основного иностранного языка на основе сравнения с родным языком для преодоления языковой интерференции и осуществления эффективной преподавательской и переводческой деятельности.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать глубокие знания и понимание основ изучаемого курса, его основных понятий, методов исследования, структуры и современных тенденций развития лингвистической системы иностранного языка; 2) применять знания и понимание курса для анализа языковых данных с разных точек зрения, а также для сравнительного анализа лексических единиц иностранных языков на профессиональном уровне; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для вынесения суждений об особенностях лексических единиц, морфологии, фразеологии, грамматического аспекта изучаемого языка, их распределении, изменении значения и функционировании с учетом этических, социальных и научных аспектов; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: сообщать на английском языке информацию, идеи, проблемы и их решение экспертам и широкой общественности по вопросам, связанным с типологией, адекватно выбирая языковые средства в устном и письменном общении; 5) навыки обучения для дальнейшего самообучения: умение использовать знания и навыки, полученные в ходе курса, в профессиональной деятельности и | | | | |

| | | | | | | | | |
|----|----------|---------------------------|--|---|-------------------------|---------------------------|---------|--|
| | | | <p>исследованиях;</p> <p>б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать академические основы работы с научными текстами, статьями, монографиями; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминологии, знать алгоритм составления хронологического и системного анализа определенного типологического аспекта;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание информационных, образовательных и научно-популярных теле- и радиопередач, статей и других интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | | |
| БД | VUP 3223 | Введение в устный перевод | 5 | 5 | Введение в языкознание, | Практика устного перевода | Экзамен | |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | <p>Иностран ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы й иностран ный язык, Иностран ный язык: практик ум по культуре речевого общения Практич еская граммат ика, Культур ология, Социоло гия, Политол огия</p> | <p>а / Практик а письмен ного перевод а, Литерат ура страны изучаем ого языка и проблем ы перевод а, Язык для академи ческих целей / Язык для специал ьных целей, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и</p> | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--------------|--|
| | | | | | | практик а | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина предполагает развитие умений и навыков, необходимых для осуществления устного перевода, обучение основам переводческой записи, техникам последовательного и синхронного перевода, предпереводческому анализу в устном переводе и выработке переводческой стратегии, формирует навыки межъязыкового переключения, способствует развитию краткосрочной и долгосрочной памяти.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание прагматики и стилистики текста, видов информации, заложенной в тексте, требований, предъявляемых к современному устному переводу, специфике перекодирования информации в условиях устного перевода; 2) применять знание и понимание в учебной и профессиональной переводческой работе с текстами разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической направленности в условиях разных видов устного перевода; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания переводимых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста; 4) применять теоретические и практические знания в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение удерживать внимание продолжительное время, быстрое переключение языкового кода, способность осуществлять вероятностное прогнозирование; | | | |

| | | | | | | | |
|----|---------|-------------------------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков устного перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, словарями; на слух воспринимать содержание информационных, образовательных и научно-популярных теле- и радиопередач, статей и других интернет-ресурсов и т.д.;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.</p> | | | | |
| БД | RA 3224 | Реферирование и аннотирование | 5 | 5 | Иностраный язык: практика по культуре речевого общения Практика устной | Практика устного перевода (второго иностранного языка)/ Практик | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | и письмен ной речи, Практич еская граммат ика, Теорети ческая граммат ика, Введени е в языкозн ание, Введени е в теорию и практик у перевод а | а письмен ного перевод а (второго иностран ного языка), Специал изирова нный перевод/ Техниче ский перевод, | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует умение анализировать информацию текста , вычленять основные факты, устанавливать внутренние связи между информацией, изложенной в тексте, выполнять ее компрессию и реструктурирование с целью наиболее краткого, логичного, последовательного изложения содержания текста как на исходном, так и на переводящем языках.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание структуры текста, видов информации, заложенной в тексте, требований, предъявляемых к современному реферированию и аннотированию, как в условиях внутриязыковой, так и при межязыковой коммуникации; 2) применять знание и понимание в учебной и профессиональной переводческой работе с текстами разной жанрово-стилистической | | | |

| | | | | | | | |
|----|-------------|---|--|---|--------------------------|--------------------------|---------|
| | | | <p>принадлежности и прагматической направленности;</p> <p>3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания реферируемых и аннотируемых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста;</p> <p>4) применять теоретические и практические знания в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение вычленять главное, выполнять компрессию информации.</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, словарями;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.</p> | | | | |
| БД | ГҮаКМК 3225 | Иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации | 4 | 6 | Практик а устной и | Литерат ура страны | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | письмен ной речи, Практич еская граммат ика, Иностра нный язык, Професс иональн о- ориенти рованны й иностра нный язык, Культур ология, Политол огия, Социоло гия | изучаем ого языка и проблем ы перевод а, Язык для академи ческих целей / Язык для специал ьных целей, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и практик а, Интерпр етация художес твенног о текста и проблем ы | |
|--|--|--|--|--|---|---|--|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--------------|--|
| | | | | | | перевод а | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует коммуникативную компетенцию студентов по всем четырем видам речевой деятельности необходимой для иноязычного общения – говорению, письму, чтению и аудированию. Дисциплина призвана обеспечить всестороннюю подготовку профессионального переводчика, предусматривающую сформированную лингвистическую, лингвострановедческую, межкультурную, коммуникативную и переводческую компетенции; формирует у студентов готовность осуществления деятельности в условиях поликультурности и полиязычия.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание основных концепций межкультурной коммуникации, системы ценностных ориентаций в отечественной и зарубежной культуре, сущности их собственных культурных установок и их значения в различных контекстах жизни, сходства и различия сравниваемые культуры, поведенческие стратегии, необходимые для обеспечения адекватного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов, важность опыта, приобретенного в культурной среде коренных народов, и степень его влияния на характер действий и действий человека; 2) применять знания и понимание при критической интерпретации особенностей ситуационно-обусловленного поведения носителей другой культуры, содержания текстов различных типов и жанров, произведений искусства и медиа информации другой культурной общности, при выявлении сходств и различий между двумя культурами; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для понимания зарубежной культуры и владения стратегиями приобретения таких знаний, для анализа процесса межкультурного общения, для саморефлексии и самоконтроля; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: | | | |

интерпретировать информацию, идеи, проблемы и решения как для специалистов, так и неспециалистов по затронутым темам;

- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: умение применять знания в межкультурной коммуникации с целью создания адекватного понимания содержания аутентичных текстов, связанных с решением вопросов межкультурной коммуникации.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы составления делового письма, академических сочинений и рефератов на иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам; знать основы работы с учебными материалами по темам межкультурного общения;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных и этнолингвокультурных теле- и радиопередач, образовательных материалов интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на иностранном языке;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в целом и преподавателя в

| | | | | | | | |
|----|------------|---|--|---|--|---|---------|
| | | | <p>частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | ВТРМК 3226 | Введение в теорию и практику межкультурной коммуникации | 4 | 6 | <p>Культурология, Введение в языкознание, Иностранный язык, Практикум по культуре речевого общения, Практика устной и письменной речи, Практическая грамматика</p> | <p>Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода, Язык для академических целей / Язык для специальных целей, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика,</p> | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|---|--|
| | | | | | | Интерпретация художественного текста и проблемы перевода, | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина формирует коммуникативную компетенцию студентов по всем четырем видам речевой деятельности необходимой для иноязычного общения – говорению, письму, чтению и аудированию. Дисциплина призвана обеспечить всестороннюю подготовку профессионального переводчика, предусматривающую сформированную лингвистическую, лингвострановедческую, межкультурную, коммуникативную и переводческую компетенции; формирует у студентов готовность осуществления деятельности в условиях поликультурности и полиязычия.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание основных концепций межкультурной коммуникации, системы ценностных ориентаций в отечественной и зарубежной культуре, сущности их собственных культурных установок и их значения в различных контекстах жизни, сходства и различия сравниваемые культуры, поведенческие стратегии, необходимые для обеспечения адекватного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов, важность опыта, приобретенного в культурной среде коренных народов, и степень его влияния на характер действий и действий человека; 2) применять знания и понимание при критической интерпретации особенностей ситуационно-обусловленного поведения носителей другой культуры, содержания текстов различных типов и жанров, произведений искусства и медиа информации другой культурной общности, при выявлении сходств и различий между двумя культурами; 3) осуществлять сбор и интерпретацию | | | | |

информации для понимания зарубежной культуры и владения стратегиями приобретения таких знаний, для анализа процесса межкультурного общения, для саморефлексии и самоконтроля;

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: интерпретировать информацию, идеи, проблемы и решения как для специалистов, так и неспециалистов по затронутым темам;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: умение применять знания в межкультурной коммуникации с целью создания адекватного понимания содержания аутентичных текстов, связанных с решением вопросов межкультурной коммуникации.
- б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы составления делового письма, академических сочинений и рефератов на иностранном языке; знать приёмы поиска необходимой научной информации по ключевым словам/терминам; знать основы работы с учебными материалами по темам межкультурного общения;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, моно - и двуязычными словарями; на слух воспринимать содержание образовательных и этнолингвокультурных теле- и радиопередач, образовательных материалов

| | | | | | | | |
|----|-------------------|---|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>интернет-ресурсов и т.д. для установления логических взаимосвязей между научными фактами, явлениями и теориями, изложенными на иностранном языке;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | Куа(L)NTP 3227 | Классический язык (латинский) в научно-техническом переводе | 5 | 6 | Иностран- ный язык, Введени- е в языкозн- ание, Введени- е в теорию и практик- у перевод- а, Эконом- ический и политич- еский дискурс | Литерат- ура страны изучаем- ого языка и проблем- ы перевод- а / Перевод- ческая критика, Язык для академи- ческих целей / Язык для специал- | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | (мировые политические и финансовые институты и организации) | ьных целей, Функционально-стилистические аспекты перевода а: теория и практика, Технический перевод/ Специализированный перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Дисциплина направлена на практическое овладение основами латинского языка и знаниями об использовании латинских корней и аффиксов в современном терминообразовании в английском и родном языке для осуществления адекватного устного и письменного перевода научно-технических текстов.</p> | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области; 2) применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области | | |

| | | | | | | | |
|----|---------------|--|--|---|--|--|---------|
| | | | <p>осуществления профессиональной межязыковой коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов;</p> <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области специализированного перевода;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/передачи языковых элементов и стилистических особенностей специализированных текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | Куа(L)IP 3228 | Классический язык (латинский) в информативном переводе | 5 | 6 | Введение в языкознание, Профессионально- | Литература страны изучаемого языка и проблем | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | ориентированный иностранный язык, Информативный перевод, Практическая грамматика, Введение в теорию и практику перевода. | ы перевод а / Переводческая критика, Язык для академических целей / Язык для специальных целей, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика, Интерпретация художественного текста и проблемы | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|---|--|
| | | | | | | перевод а, Техниче ский перевод/ Специал изирова нный перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина направлена на практическое овладение основами латинского языка и знаниями об использовании латинских корней и аффиксов в современном словообразовании в английском языке для осуществления адекватного устного и письменного перевода информативных текстов информативного характера различных тематик.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области, основанные на передовых знаниях этой области; 2) применять знания и понимания на профессиональном уровне, формулировать аргументы и решать проблемы изучаемой области; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области специализированного перевода; | | | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|--------------------------------------|--|---|---|--|---------|
| | | | <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/передачи языковых элементов и стилистических особенностей специализированных текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | ИТР 3229 | Информационные технологии в переводе | 5 | 6 | Информационно-коммуникативные технологии, Введение в теорию и практику перевода, Информ | Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода / Переводческая критика, Функционально-стилистические | Экзамен |

| | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>ативный перевод, Введение в устный перевод.</p> <p>аспекты перевода а: теория и практика, Интерпретация художественного текста и проблемы перевода а. Практика синхронного перевода а с основного иностранного языка / Устный двусторонний перевод,</p> |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>Дисциплина формирует навыки использования методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством</p> | | | <p>1) демонстрировать знание и понимание: основных принципов работы систем машинного</p> | | |

перевода, в том числе использование в качестве средства перевода сети Интернет, изучает архитектуру профессиональных компьютерных программ, информационные технологии в переводе, интернет поиск и использование информации, специализированные пакеты переводчика.

перевода; основных принципов составления и применения специализированных словарей; основных принципов работы программ памяти перевода.

- 2) применять знания и понимание: работа с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; работа с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода; эффективное использование современные технические средства для решения профессиональных проблем; работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений при выборе наиболее соответствующих информационных технологий для решения практических задач в сфере профессиональной деятельности .
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: применять знания современных информационных технологий для повышения эффективности переводческой деятельности, более качественного распределения рабочего времени, обеспечения высокого качества перевода устных и письменных текстов;

| | | | | | | | |
|----|----------|----------------|---|---|---|--|---------|
| | | | <p>5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (готовность к учебе): навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией.</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы работы с современными компьютерными программами, позволяющими обеспечить полный, качественный и быстрый перевод;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области в практической работе с устными и письменными текстами, подлежащими межязыковому перекодированию;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | WT 32230 | Web-технологии | 5 | 6 | Информационно-коммуникативные технологии, | Технический перевод/ Специализованный перевод, Практик | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | <p>Введение в теорию и практику перевода а, Информативный перевод, Введение в устный перевод.</p> | <p>а синхронного перевода а с основного го иностранного языка / Устный двусторонний перевод, Функционально-стилистические аспекты перевода а: теория и практика а, Практика а письменного перевода а второго иностранного языка,</p> | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | Практик а устного перевод а второго иностра нного языка. | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина направлена на формирование у студентов теоретических знаний принципов работы глобальной сети Internet, сетевых сервисов, предоставляемых пользователям, привитие знаний, умений в вопросах программирования отдельных web-приложений и простейших Internet-страниц, грамотной постановки задач и их программной реализации.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание принципов организации и функционирования сети интернет, методы проектирования приложений, web технологии обработки информации. 2) применять знания и понимание при разработке программных приложений на основе современных Web технологий. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений по соответствующим профессиональным, научным проблемам; о значимости и последствиях своей профессиональной деятельности. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области: применять знания современных WEB технологий для повышения эффективности переводческой деятельности, более качественного распределения рабочего времени, обеспечения высокого качества перевода устных и письменных текстов; | | | | |

- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов; умение работать в режиме телеконференций; умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам; устных выступлений, публичных дискуссий и аналитического изложения материала. Иметь навыки работы с научной, специальной и периодической литературой в области Web-технологий.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать основы работы с современными WEB технологиями, позволяющими обеспечить полный, качественный и быстрый перевод;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области в практической работе с устными и письменными текстами, подлежащими межязыковому перекодированию;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ

(сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.

**ПРОФИЛИРУЮЩИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ПД)
ВУЗОВСКИЙ КОМПОНЕНТ (ПД)**

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|-----------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------|--|--|-----------------------|
| ПД | IP 3301 | Информативный перевод | 5 | 5 | Информационно-коммуникативные технологии, Введение в теорию и практику перевода а, Профессионально-ориентированный иностранный | Функционально-стилистические аспекты перевода а: теория и практика, Практика письменного перевода а, Практика устного перевода а, Технические/Специализи | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|---|--|
| | | | | | язык, Иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Введени е в теорию и практик у перевод а | рованы й перевод, Практик а синхрон ного перевод а на родной язык/ устный двухсто ронний перевод. Классич еский язык (латинск ий) в информа тивном перевод е | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| <p>В данной дисциплине рассматриваются принципы информативного перевода. Уделяется внимание функционально-стилистической дифференциации текстов различной тематики и проблемам перевода. Дисциплина формирует у студентов лингвистическую, переводческую, лингвокультурологическую и социокультурную компетенцию для обеспечения в рамках перевода взаимопонимания между представителями различных культур и языков в различных сферах международной, политической, экономической, научной, общественной жизни.</p> | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание теории и практики перевода, основанной на передовых исследованиях в изучаемой области; 2) применять знание и понимание предпереводческого анализа текста и специфики информативного перевода текстов разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической направленности, демонстрируя профессиональный подход к работе и | | |

компетенции, необходимые для обоснования решений и решения практических переводческих задач;

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений в области межъязыкового перекодирования, рассматривающие этические, социальные и научные аспекты перевода;
- 4) применять теоретические и практические знания дисциплины в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение концентрировать внимание продолжительное время, способность к разделению внимания, быстрое переключение языкового кода, способность осуществлять вероятностное прогнозирование;
- 6) знать методы научных исследований и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков синхронного перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними для решения практических задач в области теории и практики перевода;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в целом и преподавателя в

частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.

ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество о кредитов | Семестр | Пререк визиты | Пострек визиты | Форма контроля |
|----------------|----------------|---------------------------|-----------------------|---------|--|---|----------------|
| ПД | PUP 3305 | Практика устного перевода | 5 | 6 | Иностраный язык, Практическая грамматика, Введение в теорию и практику перевода, Профессионально-ориентированной иностранной язык, Информативный | Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода / Переводческая критика, Язык для академических целей / Язык для специальных целей | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|--|
| | | | | | перевод, Социоло гия, Политол огия, Культур ология, Эконом ический и политич еский дискурс (мировы е политич еские и финансо вые институ ты и организа ции) | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует у студентов навыки профессиональной деятельности в области устного перевода, сообщает знания о правилах и нормах работы на международных конференциях и переговорах, формирует навыки решения переводческих проблем, осуществления устной межъязыковой трансляции, преимущественно последовательной: уделяет внимание формированию сопутствующих навыков, относящихся к переводческой этике.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание прагматики и стилистики текста, видов информации, заложенной в тексте, требований, предъявляемых к современному устному переводу, специфике перекодирования информации в условиях устного перевода; 2) применять знание и понимание в учебной и профессиональной переводческой работе с текстами разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической | | | |

направленности в условиях разных видов устного перевода;

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания переводимых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста;
- 4) применять теоретические и практические знания в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение удерживать внимание продолжительное время, быстрое переключение языкового кода, способность осуществлять вероятностное прогнозирование;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков устного перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, словарями; на слух воспринимать содержание информационных, образовательных и научно-популярных теле- и радиопередач, статей и других интернет-ресурсов и т.д.;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с

| | | | | | | | |
|----|----------|-------------------------------|--|---|--|--|---------|
| | | | основными правилами академической честности университета в целом и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине. | | | | |
| ПД | PPP 3306 | Практика письменного перевода | 5 | 6 | Иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Введени е в теорию и практик у перевод а, Професс иональн о- ориенти рованны й иностран ный язык, Информ ативный перевод, Социоло | Литерат ура страны изучаем ого языка и проблем ы перевод а / Перевод ческая критика, Язык для академи ческих целей / Язык для специал ьных целей, Функци онально- стилист ические аспекты | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | | | | | гия, Политол огия, Культур ология, Эконом ический и политич еский дискурс (мировы е политич еские и финансо вые институ ты и организа ции) | перевод а: теория и практик а, Интерпр етация художе ственног о текста и проблем ы перевод а. | |
| Краткое описание дисциплины | | | | | Ожидаемые результаты | | |
| Дисциплина направлена на формирование у студентов лингвистической и переводческой компетенции для обеспечения эквивалентного письменного перевода в условиях межкультурной коммуникации, сообщает знания в области общей теории перевода и развивает навыки проведения переводческого анализа текста и решения переводческих проблем на профессиональном уровне. | | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание прагматики и стилистики текста, видов информации, заложенной в тексте, требований, предъявляемых к современному письменному переводу, специфике перекодирования информации в условиях письменного перевода; 2) применять знание и понимание в учебной и профессиональной переводческой работе с текстами разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической направленности в условиях разных видов письменного перевода; | | |

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания переводимых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста;
- 4) применять теоретические и практические знания в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, управление временем, навыки компрессии информации, умение работать с различными источниками информации, словарными и справочными материалами, использовать программы переводческой памяти и другие переводческие программы;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков письменного перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; уметь пользоваться справочной литературой, словарями и учебными материалами для дальнейшего профессионального развития.;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и

| | | | | | | | |
|----|------------|---------------------|---|---|---|--|---------|
| | | | преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине. | | | | |
| ПД | ТР 3(4)307 | Технический перевод | 5 | 6 | Практика устной и письменной речи, Информативный перевод, Информационно-коммуникационные технологии, Введение в теорию и практику перевода, Иностранный язык, Практическая грамматика | Переводческая критика, Язык для специальных целей, Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика, Практика синхронного перевода с основного иностранного языка / Устный | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|-----------------------------|--|
| | | | | | ика, Професс иональн о- ориенти рованны й иностран ный язык, Информ ативный перевод. | двустор онний перевод | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует базовые и ключевые составляющие переводческой компетенции, знакомит студентов со специфическими особенностями и трудностями письменного перевода информационных текстов, позволяет освоить приемы перевода информационных текстов. Больше внимание в рамках дисциплины уделяется приобретению фоновых знаний и овладению терминологией по темам нефть, газ, добыча угля, металлургия, выработка электроэнергии, охрана окружающей среды.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание специальной лексики по темам курса, смысловых и функционально-стилистических нюансов для их адекватной передачи в тексте перевода (ТП). 2) применять знания и понимание для овладения навыками и техникой перевода, для анализа исходного текста на предпереводческом этапе, для анализа исходных и переводных текстов в процессе перевода для выявления несоответствий с целью их корректировки, для перевода текстов общепрофессионального характера по темам курса с применением комплекса переводческих трансформаций. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений о коммуникативном задании исходного текста, производственных процессах нефтедобывающей, угольной, металлургической | | | |

промышленностей и производства энергии.

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов при подготовке к занятиям; эффективное использование рабочих источников информации (словари, интернет-ресурсы), умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области технического перевода;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей технических текстов;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabusе по

| | | | | | | | |
|----|------------|----------------------------|---|---|--|---|---------|
| | | | выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
| ПД | SP 3(4)308 | Специализированный перевод | 5 | 6 | Иностран ный язык, Введени е в теорию и практик у перевод а, Иностран ный язык: практик ум по культуре речевого общения , Информ ационно - коммуни кативны е техноло гии, Информ ативный перевод | Литерат ура страны изучаем ого языка и проблем ы перевод а / Перевод ческая критика, Язык для академи ческих целей / Язык для специал ьных целей, Функци онально- стилист ические аспекты перевод а: теория и | Экзамен |

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|--|
| | | | | | | практика, Интерпретация художественного текста и проблемы перевода. | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует у студентов основы лингвистической, переводческой, лингвокультурологической и социокультурной компетенции для обеспечения перевода в таких сферах как медицина, юриспруденция, финансы, новые технологии, гуманитарные науки; знакомит с основами редактирования текстов. Формирует терминологический словарь по различным отраслям науки, позволяет студентам расширить знания в области теоретического перевода, его основных разделов, нормативных аспектов.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание специальной лексики по темам курса, смысловых и функционально-стилистических нюансов для их адекватной передачи в тексте перевода (ТП). 2) применять знания и понимание для овладения навыками и техникой перевода, для анализа исходного текста на предпереводческом этапе, для анализа исходных и переводных текстов в процессе перевода для выявления несоответствий с целью их корректировки, для перевода текстов общепрофессионального характера по темам курса с применением комплекса переводческих трансформаций. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений о коммуникативном задании исходного текста и специфике изложения информации и стилистического оформления специальных текстов. | | | |

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межкультурной коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов при подготовке к занятиям; эффективное использование рабочих источников информации (словари, интернет-ресурсы), умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам.
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области специализированного перевода;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей специализированных текстов;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине; при сдаче письменных

работ проверять их в программе антиплагиата.

4 КУРС

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИН

БАЗОВЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (БД)

ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререквизиты | Постреквизиты | Форма контроля |
|----------------|----------------|--|---------------------|---------|--|---------------------|----------------|
| БД | LSIYa 4231 | Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода | 5 | 7 | Введение в языкознание, Культурология, Страноведение и география страны изучаемого языка, Иностранный язык, Практическая грамматика, | Итоговая аттестация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | Введе е в теорию и практик у перевод а, Професс иональн о- ориенти рованны й иностран ный язык | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина изучает историю развития литературы страны изучаемого языка, литературные направления, методы художественного повествования, стили и их национальную специфику, формирует навыки самостоятельного анализа художественных произведений английской и американской литературы, определения их жанровой специфики и особенности манеры письма писателей страны изучаемого языка, развивает навыки аналитического чтения переводов изучаемых произведений, поиска и сравнительной характеристик альтернативных переводческих решений.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание основных понятий литературы, а также основных произведений литературы страны изучаемого языка; 2) применять знания и понимание теоретического и практического характера для анализа художественных произведения в единстве формы и содержания; для интерпретации общечеловеческих духовных ценностей и определения эстетического, нравственного и воспитательного потенциала произведения; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание | | | |

дисциплин модуля;

- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области художественного перевода и переводческой критики;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): осуществление межкультурной коммуникацию с учётом национально-культурной специфики стран изучаемых языков;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; базовыми методами и методиками анализа литературного текста в целом и на уровне его микроструктур, а также принципами и приёмами извлечения из него исторической, гуманистической, антропологической, этической, эстетической, культурологической, страноведческой и лингвистической информации с целью максимально полного воспроизведения стилистики и прагматического потенциала художественного текста в переводе
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; системой представлений о связи литературного наследия с культурно-историческим прошлым народа; ориентироваться в особенностях развития английской и американской литературы; самостоятельно перерабатывать новую, текущую научную информацию по

| | | | | | | | |
|----|---------|-----------------------|--|---|---|---------------------|---------|
| | | | <p>исследованиям в области литературоведения и принимать решения, касающиеся выбора подхода к переводу художественного текста и приемов передачи его основных стилистических характеристик;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| БД | РК 4232 | Переводческая критика | 5 | 7 | Введение в языкознание, Культурология, Страноведение и геополитическая география изучаемого языка, Иностранный язык, Практическая грамматика, | Итоговая аттестация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | Введение в теорию и практику перевода, Профессионально-ориентированный иностранный язык, Информативный перевод | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Данная дисциплина формирует умение осуществлять на практике различные виды переводческого анализа, формирует навыки критического чтения, выявления проблем, связанных с выбором вариантных и контекстуальных соответствий, объяснения выбора переводческих трансформаций и способов передачи лингвистических особенностей текста оригинала.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание основных переводческих норм и особенностей перевода текстов различной стилистической и жанровой направленности в режиме устного и письменного перевода с учетом особенностей межкультурной коммуникации; 2) применять знания и понимание теоретического и практического характера для анализа информативных и художественных текстов и дискурса в разных ситуациях межкультурной в единстве формы и содержания и адекватной оценки качества перевода; | | | |

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений о качестве перевода текста с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплины;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области переводческой критики;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): умение адекватно оценивать качество перевода с учётом национально-культурной специфики стран исходного и переводящего языков, стилистической характеристики переведенного текста и контекста межкультурной коммуникации;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области переводческой критики; владеть базовыми методиками анализа текста в целом и на уровне его микроструктур, а также принципами и приёмами извлечения из него исторической, гуманистической, антропологической, этической, эстетической, культурологической, страноведческой и лингвистической информации с целью максимально точной оценки полноты воспроизведения когнитивной информации, стилистики и прагматического потенциала текста в переводе;
- 7) применять знания и понимание фактов,

| | |
|--|--|
| | <p>явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области переводческой критики; самостоятельно перерабатывать новую, текущую научную информацию по исследованиям в области переводоведения и самостоятельно принимать выводы об адекватности и эквивалентности перевода текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: знать основные правила академической честности университета в целом и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ проверять их в программе антиплагиата.</p> |
|--|--|

**ПРОФИЛИРУЮЩИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ПД)
ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ) (ЭД)**

| Цикл дисциплин | Код дисциплины | Наименование дисциплины | Количество кредитов | Семестр | Пререк визиты | Пострек визиты | Форма контроля |
|----------------|----------------|-------------------------|---------------------|---------|---|---------------------|----------------|
| ПД | ТР 3(4)307 | Технический перевод | 5 | 7 | Иностранный язык, Профессионально-ориентированной иностранный | Итоговая аттестация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | <p>язык, Введени е в теорию и практик у перевод а, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ационно - коммуни кативны е техноло гии.</p> | | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина формирует базовые и ключевые составляющие переводческой компетенции, знакомит студентов со специфическими особенностями и трудностями письменного перевода информационных текстов, позволяет освоить приемы перевода информационных текстов. Больше внимание в рамках дисциплины уделяется приобретению фоновых знаний и овладению терминологией по темам нефть, газ, добыча</p> | | | <p>1) продемонстрировать знание и понимание специальной лексики по темам курса, смысловых и функционально-стилистических нюансов для их адекватной передачи в тексте перевода</p> | | | | |

угля, металлургия, выработка электроэнергии, охрана окружающей среды.

(ТП).

- 2) применять знания и понимание для овладения навыками и техникой перевода, для анализа исходного текста на предпереводческом этапе, для анализа исходных и переводных текстов в процессе перевода для выявления несоответствий с целью их корректировки, для перевода текстов общепрофессионального характера по темам курса с применением комплекса переводческих трансформаций.
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений о коммуникативном задании исходного текста, производственных процессах нефтедобывающей, угольной, металлургической промышленности и производства энергии.
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов при подготовке к

| | | | | | | | |
|----|------------|----------------------------|---|---|--|--------------------------------|---------|
| | | | <p>занятиям; эффективное использование рабочих источников информации (словари, интернет-ресурсы), умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам.</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области технического перевода;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей технических текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| ПД | SP 3(4)308 | Специализированный перевод | 5 | 7 | Иностран ный язык, Професс иональн о- | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|--|--|
| | | | | <p>ориенти рованы й иностран ный язык, Введени е в теорию и практик у перевод а, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ационно - коммуни кативны е техноло гии.</p> | | |
| <p>Краткое описание дисциплины</p> | | | <p>Ожидаемые результаты</p> | | | |

Дисциплина формирует у студентов основы лингвистической, переводческой, лингвокультурологической и социокультурной компетенции для обеспечения перевода в таких сферах как медицина, юриспруденция, финансы, новые технологии, гуманитарные науки; знакомит с основами редактирования текстов. Формирует терминологический словарь по различным отраслям науки, позволяет студентам расширить знания в области теоретического перевода, его основных разделов, нормативных аспектов.

- 1) демонстрировать знание и понимание специальной лексики по темам курса, смысловых и функционально-стилистических нюансов для их адекватной передачи в тексте перевода (ТП).
- 2) применять знания и понимание для овладения навыками и техникой перевода, для анализа исходного текста на предпереводческом этапе, для анализа исходных и переводных текстов в процессе перевода для выявления несоответствий с целью их корректировки, для перевода текстов общепрофессионального характера по темам курса с применением комплекса переводческих трансформаций.
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений о коммуникативном задании исходного текста и специфике изложения информации и стилистического оформления специальных текстов.
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации, предполагающей перевод устных и письменных технических текстов;
- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к

| | | | | | | | |
|----|---------------|------------------------------|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|---------|
| | | | <p>учёбе): управление временем; эффективное использование текстовых и иных материалов при подготовке к занятиям; эффективное использование рабочих источников информации (словари, интернет-ресурсы), умение работать в группе, особенно без преподавателя; умение вести записи, выполнять письменные работы и готовиться к экзаменам.</p> <p>6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области специализированного перевода;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей специализированных текстов;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| ПД | YaATs 4309 | Язык для академических целей | 5 | 7 | Иностран ный язык, Професс | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|--|
| | | | | | иональн о- ориенти рованы й иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ативный перевод, Практич еская граммат ика | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Данная дисциплина формирует навыки владения иностранным языком как средством учебного и основами научного академического общения. Дисциплина призвана обеспечить совершенствование и развитие коммуникативных лингвистических и межкультурных компетенций, необходимых для ведения академической профессиональной деятельности и научно-исследовательской работы.</p> | | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области основных понятий, типов, форм и функции академического общения; особенностей научного стиля и способов их реализации в сфере учебного и научного академического общения, основные жанровые разновидности академического общения,</p> | | | |

модели и стратегии вербального и невербального коммуникативного поведения в академической среде; специфики устного и письменного иноязычного академического общения, особенностей организации структуры и содержания академического текста/дискурса, композиционно-речевые типов, форм изложения, способов анализа и аргументации; способов решения поставленных задач в сфере академического общения;

- 2) применять знания и понимание на профессиональном уровне для развернутого и доказательного аргументирования своей точки зрения в беседе или дискуссии по проблемам, связанным с будущей профессиональной деятельностью и на общекультурные темы;
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с помощью знаний и пониманий дисциплин модуля, с учётом лингвистических и академических соображений;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; сообщать информацию, идеи, проблемы и решения как специалистам так и не специалистам: коммуникативные способности установления контакта, поддержание разговора, навыки синхронного общения, умение договариваться и настаивать на своих законных правах;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области: владеть

коммуникативной, лингвистической и межкультурной компетенциями; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности;

- б) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; пополнять, расширять и актуализировать имеющиеся знания, самостоятельно приобретать новые знания, анализировать и критически оценивать их; проводить научное исследование, включая выбор темы, ее обоснование, определение актуальности, новизны и значимости, организацию этапов проведения исследования, оформление результатов, формулирование выводов, заключений и рекомендаций;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности; использовать арсенал вербальных и невербальных средств, присущих различным формам академического общения; выявлять проблему, выдвигать гипотезу, формулировать и выражать собственное мнение по актуальным проблемам науки и практики в сфере профессиональной деятельности;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической

| | | | | | | | |
|----|------------|----------------------------|---|---|--|--------------------------------|---------|
| | | | честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений, проектов и рефератов) проверять их в программе антиплагиата. | | | | |
| ПД | YaSTs 4310 | Язык для специальных целей | 5 | 7 | Иностран ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы й иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ативный перевод, Практич еская граммат ика | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| Краткое описание дисциплины | Ожидаемые результаты |
|---|---|
| <p>Дисциплина формирует у студентов основы лингвистической, переводческой, лингвокультурологической и социокультурной компетенции для обеспечения перевода в таких сферах как медицина, юриспруденция, финансы, новые технологии, гуманитарные науки; знакомит с основами редактирования текстов. Формирует терминологический словарь по различным отраслям науки, позволяет студентам расширить знания в области теоретического перевода, его основных разделов, нормативных аспектов.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области основных понятий, типов, форм и функции профессионального общения в определенной сфере деятельности; особенностей функциональных стилей и способов их реализации в сфере профессионального общения, основные жанровые разновидности профессионального общения, модели и стратегии вербального и невербального коммуникативного поведения; специфики устного и письменного иноязычного профессионального общения, особенностей организации структуры и содержания информативных текстов/дискурса, композиционно-речевые типов, форм изложения, способов анализа и аргументации; способов решения поставленных задач в сфере профессионального общения; 2) применять знания и понимание на профессиональном уровне для развернутого и доказательного аргументирования своей точки зрения в беседе или дискуссии по проблемам, связанным с будущей профессиональной деятельностью и на общекультурные темы; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с помощью знаний и пониманий дисциплин модуля, с учётом лингвистических и академических соображений; 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; сообщать информацию, идеи, проблемы и |

решения как специалистам так и неспециалистам: коммуникативные способности установления контакта, поддержание разговора, навыки синхронного общения, умение договариваться и настаивать на своих законных правах;

- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области: владеть коммуникативной, лингвистической и межкультурной компетенциями; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; пополнять, расширять и актуализировать имеющиеся знания, самостоятельно приобретать новые знания, анализировать и критически оценивать их; проводить научное исследование, включая выбор темы, ее обоснование, определение актуальности, новизны и значимости, организацию этапов проведения исследования, оформление результатов, формулирование выводов, заключений и рекомендаций;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности; использовать арсенал вербальных и невербальных средств, присущих различным формам академического общения;

| | | | | | | | |
|----|-------------|--|--|---|---|--------------------------------|---------|
| | | | <p>выявлять проблему, выдвигать гипотезу, формулировать и выражать собственное мнение по актуальным проблемам науки и практики в сфере профессиональной деятельности;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений, проектов и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| ПД | FSAPTP 4311 | Функционально-стилистические аспекты перевода: теория и практика | 5 | 7 | Иностран ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы й иностран ный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | | русский язык, Информативный перевод, Введение в теорию и практику перевода | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует у студентов основы лингвистической, переводческой, лингвокультурологической и социокультурной компетенции для обеспечения перевода в таких сферах как медицина, юриспруденция, финансы, новые технологии, гуманитарные науки, художественная литература; знакомит с основами редактирования текстов. Формирует терминологический словарь по различным отраслям науки, позволяет студентам расширить знания в области теоретического перевода, его основных разделов, нормативных аспектов.</p> | | | | <p>1) демонстрировать знания и понимание в изучаемой области основных понятий, типов, форм и функции профессионального общения в определенной сфере деятельности; особенностей функциональных стилей и способов их реализации в сфере профессионального общения, основные жанровые разновидности профессионального общения, модели и стратегии вербального и невербального коммуникативного поведения; специфики устного и письменного иноязычного профессионального общения, особенностей организации структуры и содержания информативных текстов/дискурса, композиционно-речевые типов, форм изложения, способов анализа и аргументации; способов решения поставленных задач в сфере профессионального общения;</p> <p>2) применять знания и понимание на профессиональном уровне для развернутого и</p> | | | |

доказательного аргументирования своей точки зрения в беседе или дискуссии по проблемам, связанным с будущей профессиональной деятельностью и на общекультурные темы;

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с помощью знаний и пониманий дисциплин модуля, с учётом лингвистических и академических соображений;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; сообщать информацию, идеи, проблемы и решения как специалистам так и неспециалистам: коммуникативные способности установления контакта, поддержание разговора, навыки синхронного общения, умение договариваться и настаивать на своих законных правах;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области: владеть коммуникативной, лингвистической и межкультурной компетенциями; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; пополнять, расширять и актуализировать имеющиеся знания, самостоятельно приобретать новые знания, анализировать и критически оценивать их; проводить научное исследование, включая

| | | | | | | | |
|----|-------------|--|--|---|--|--------------------------------|---------|
| | | | <p>выбор темы, ее обоснование, определение актуальности, новизны и значимости, организацию этапов проведения исследования, оформление результатов, формулирование выводов, заключений и рекомендаций;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности; использовать арсенал вербальных и невербальных средств, присущих различным формам академического общения; выявлять проблему, выдвигать гипотезу, формулировать и выражать собственное мнение по актуальным проблемам науки и практики в сфере профессиональной деятельности;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений, проектов и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| ПД | ИХТ РР 4312 | Интерпретация художественного текста и проблемы перевода | 5 | 7 | Иностран- ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | й иностра нный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ативный перевод, Введени е в теорию и практик у перевод а | | |
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина знакомит обучающихся с характеристиками художественного текста, особенностями композиционного и лингвистического оформления, основами текстового анализа, развивает метакогнитивные способности.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знания и понимание основных текстовых категорий и средств их вербализации в художественном тексте, основ филологического исследования на основе передовых знаний в данной области; 2) применять знания и понимание на профессиональном уровне для развернутого и | | | |

доказательного анализа эксплицитной и имплицитной информации художественного текста;

- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с помощью знаний и пониманий основ интерпретации текста и других дисциплин модуля, с учётом лингвистических и академических соображений;
- 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в изучаемой области; сообщать информацию, идеи, проблемы и решения как специалистам так и неспециалистам: коммуникативные способности установления контакта, поддержание разговора, навыки синхронного общения, умение договариваться и настаивать на своих законных правах;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения в изучаемой области: владеть коммуникативной, лингвистической и межкультурной компетенциями; навыками проведения анализа, использовать полученные знания в самостоятельной учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; пополнять, расширять и актуализировать имеющиеся знания, самостоятельно приобретать новые знания, анализировать и критически оценивать их;

| | | | | | | | |
|----|--------------|--|--|---|--|----------------------------------|---------|
| | | | <p>проводить научное исследование, включая выбор темы, ее обоснование, определение актуальности, новизны и значимости, организацию этапов проведения исследования, оформление результатов, формулирование выводов, заключений и рекомендаций;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области; использовать полученные знания в учебной и научно-исследовательской деятельности по профилю специальности; использовать арсенал вербальных и невербальных средств, присущих различным формам академического общения; выявлять проблему, выдвигать гипотезу, формулировать и выражать собственное мнение по актуальным проблемам науки и практики в сфере профессиональной деятельности;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине; при сдаче письменных работ (сочинений, проектов и рефератов) проверять их в программе антиплагиата.</p> | | | | |
| ПД | PSPOIYa 4313 | Практика синхронного перевода с основного иностранного языка | 5 | 7 | Иностран- ный язык, Професс- иональн- о- ориенти | Итогова- я аттестац- ия | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | рованны й иностра нный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ативный перевод, Введени е в теорию и практик у перевод а, Информ ационно - коммуни кативны е техноло | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

| | | | | гии | | |
|--|--|--|--|-----|--|--|
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Дисциплина формирует перцептивные, мнемические и другие навыки, способствует развитию навыков выполнения перевода в высоком темпе, расширяет и закрепляет общие знания по широкому кругу тем, включая отрасли будущей специализации, совершенствует владение выразительными ресурсами иностранного языка; формирует навык сознательного отбора языковых средств наиболее адекватного воздействия на адресата в конкретной коммуникативной ситуации.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание требований, предъявляемых к современному синхронному переводу и специфике перекодирования информации в условиях синхронного перевода; 2) применять знание и понимание в учебном и профессиональном синхронном переводе текстов разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической направленности; 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания переводимых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста, формирования умения выполнять компрессию текста и языковое прогнозирование; 4) применять теоретические и практические знания дисциплины в учебной и профессиональной деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации; 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение концентрировать внимание продолжительное время, способность к разделению внимания, быстрое переключение языкового кода, способность осуществлять вероятностное прогнозирование; б) знать методы научных исследований и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков | | | |

| | | | | | | | |
|----|----------|-----------------------------|---|---|---|--------------------------------|---------|
| | | | <p>синхронного перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области переводоведения; уметь пользоваться различными источниками информации для подготовки к синхронному переводу; применять современные информационно-коммуникационные технологии и мнемотехники для совершенствования навыков синхронного перевода.;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.</p> | | | | |
| ПД | UDP 4314 | Устный двусторонний перевод | 5 | 7 | Иностран ный язык, Професс иональн о- ориенти рованы й иностран ный язык, Практич | Итогова я аттестац ия | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | <p>еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Информ ативный перевод, Введени е в теорию и практик у перевод а, Информ ационно - коммуни кативны е техноло гии</p> | | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Дисциплина готовит студентов к профессиональной деятельности в качестве устного двустороннего переводчика, способствует формированию навыков быстрого переключения языкового кода, перевода беседы, интервью, работы в режиме конференц-перевода. Развивает навык последовательного абзацно-фразового перевода, закладывает</p> | | | <p>1) продемонстрировать знание и понимание прагматики и стилистики текста, видов информации, заложенной в тексте, особенностей передачи отдельных</p> | | | | |

психологические основы устного перевода.

лингвистических единиц текста, обусловленных конвенциональными нормами перевода, требований, предъявляемых к современному устному переводу, специфике перекодирования информации в условиях устного перевода;

- 2) применять знание и понимание в учебной и профессиональной переводческой работе с текстами разной жанрово-стилистической принадлежности и прагматической направленности в условиях разных видов устного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский;
- 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для более полного понимания переводимых текстов, выявления имплицитных смыслов и значения культурно-маркированных языковых элементов текста;
- 4) применять теоретические и практические знания в учебной и профессиональной переводческой деятельности, а также в ситуациях повседневной коммуникации;
- 5) навыки обучения, необходимые для самостоятельного обучения в данной области знаний: критическое и гибкое мышление, умение удерживать внимание продолжительное время, быстрое переключение языкового кода, способность осуществлять вероятностное прогнозирование;
- 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в изучаемой области; знать способы развития умений и навыков устного двустороннего

| | | | | | | | |
|----|--------------|--|--|---|--|---------------------|---------|
| | | | <p>перевода для дальнейшего совершенствования профессиональных навыков;</p> <p>7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в области устного перевода; уметь пользоваться системой переводческой записи; на слух воспринимать содержание информационных, образовательных и научно-популярных теле- и радиопередач, статей и других интернет-ресурсов и т.д.;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомиться с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.</p> | | | | |
| ПД | PPPViYa 4315 | Практика письменного перевода второго иностранного языка | 5 | 7 | Введение в языкознание, Второй иностранный язык, Информационно-коммуникативные технологии, | Итоговая аттестация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|
| | | | | | Введе е в теорию и практик у перевод а, Иностра нный язык, Професс иональн о- ориенти рованны й иностра нный язык, Практич еская граммат ика, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Практич еская граммат | | |
|--|--|--|--|--|---|--|--|

| | | | | | ика. | | |
|--|--|--|--|---|------|--|--|
| Краткое описание дисциплины | | | | Ожидаемые результаты | | | |
| <p>Курс предусматривает овладение основными приёмами и путями решения переводческих задач при письменном переводе со второго иностранного языка на родной язык. В курсе рассматриваются основные положения и понятия современной лингвистической теории перевода, формируются и закрепляются навыки работы с письменными текстами (анализ, перевод, интерпретация), формируется словарный запас по основным темам.</p> | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание лексики и грамматики в соответствии с необходимым языковым уровнем. 2) применять знания и понимание при переводе 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области осуществления профессиональной межязыковой коммуникации, предполагающей перевод письменных текстов; 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учебе): адаптировать текст перевода для лучшего восприятия его реципиентами, переводить различные сокращения, переводить тексты различной тематики, переводить письменно; 6) знать методы научных исследований и академического письма и применять их в области письменного перевода текстов разной жанрово-стилистической направленности; 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов перевода/ передачи языковых элементов и стилистических | | | |

| | | | | | | | |
|----|-----------------|--|--|---|---|---------------------|---------|
| | | | <p>особенностей текстов в письменном переводе;</p> <p>8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в syllabus по выбранной дисциплине.</p> | | | | |
| ПД | PUPVIYa 4316 | Практика устного перевода второго иностранного языка | 5 | 7 | Введение в языкознание, Второй иностранный язык, Информационно-коммуникативные технологии, Введение в теорию и практику перевода, Иностранный | Итоговая аттестация | Экзамен |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | <p>язык, Професс иональн о- ориенти рованны й иностран ный язык, Професс иональн ый казахски й/ русский язык, Практич еская граммат ика.</p> | | |
| Краткое описание дисциплины | | | Ожидаемые результаты | | | | |
| <p>Курс предусматривает овладение основными приёмами и путями решения переводческих задач при письменном переводе со второго иностранного языка на родной язык. В курсе рассматриваются основные положения и понятия современной лингвистической теории перевода, формируются и закрепляются навыки работы с письменными текстами (анализ, перевод, интерпретация), формируется словарный запас по основным темам.</p> | | | <ol style="list-style-type: none"> 1) демонстрировать знание и понимание сущности перевода. 2) применять знания и понимание теоретического и практического характера. 3) осуществлять сбор и интерпретацию информации для формирования суждений с учетом социальных, этических и научных соображений с помощью знания и понимание дисциплин модуля. 4) применять теоретические и практические знания для решения учебно-практических и профессиональных задач в области | | | | |

осуществления профессиональной межкультурной коммуникации, предполагающей перевод устных текстов;

- 5) навыки обучения необходимые для самостоятельного продолжения дальнейшего обучения (способности к учёбе): уметь переводить тексты различной тематики, уметь адаптировать текст перевода для лучшего восприятия его реципиентами, уметь переводить различные сокращения, иметь сформированный словарный запас по темам курса, уметь переводить устно;
- 6) знать методы научных исследований и академического языка и применять их в области перевода устных текстов разной жанрово-стилистической направленности;
- 7) применять знания и понимание фактов, явлений, теорий и сложных зависимостей между ними в изучаемой области для принятия адекватных решений, касающихся выбора стратегии и приемов устного перевода/ передачи языковых элементов и стилистических особенностей текстов;
- 8) понимать значение принципов и культуры академической честности: ознакомится с основными правилами академической честности университета в общем и преподавателя в частности; следовать правилам академической честности, прописанным в силлабусе по выбранной дисциплине.